This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN · LIBRARIES ·
THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
ARTES SCIENTIA VERITAS
1817

PARTS OF THE BODY IN THE LATER GERMANIC DIALECTS

AMS PRESS
NEW YORK

The University of Chicago

PARTS OF THE BODY IN THE LATER GERMANIC DIALECTS

A DISSERTATION

SUBMITTED TO THE FACULTY
OF THE GRADUATE SCHOOL OF ARTS AND LITERATURE
IN CANDIDACY FOR THE DEGREE OF
DOCTOR OF PHILOSOPHY

DEPARTMENT OF GERMANIC LANGUAGES AND LITERATURES

BY

WILLIAM DENNY BASKETT

LINGUISTIC STUDIES IN GERMANIC, No. 5
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS
1920

830.6
L753a

no.5

Copyright © 1920, by The University of Chicago
Reprinted with permission of the original publisher,
University of Chicago Press
From the edition of 1920, Chicago
First AMS edition published 1971
Manufactured in the United States of America

International Standard Book Number:
Complete Set : 0-404-50280-6
Volume 5 : 0-404-50285-7

Library of Congress Catalogue Number: 75-161725

AMS PRESS INC.
NEW YORK, N.Y. 10003

935152-013

PREFACE

This investigation deals with the words for the body and its parts in the later Germanic dialects. Its object is to show how these words came to have their present meaning, rather than to show the original meaning.

The method of procedure is to place beside each word under consideration a group of related words from the same dialect and from other dialects, in order to exhibit the primary meaning from which came the present meanings of the words in the group. Thus is shown the development of the use of a certain word as a name (usually a descriptive term) for a part of the body.

Those words for the body or its parts which were treated by Arnoldson (cf. Sources) have been omitted from this study. Frequent reference is made to his work.

The reader will observe often the abbreviation (W.) in the following pages. This will give some idea, but not a sufficient one, of the large aid given through inspiration and helpful criticism by Professor Francis A. Wood, of the University of Chicago. Quotations are made from his published works and unpublished notes.

SOURCES AND ABBREVIATIONS

Arnl. = Arnoldson, Torild W. *Parts of the Body in Older Germanic and Scandinavian.* Chicago, 1915.

Bauer, Karl. *Waldeckisches Wörterbuch.* Herausgegeben von H. Collitz. Norden und Leipzig, 1902.

Boekenoogen, G. J. *De Zaansche Volkstaal.* Leiden, 1897.

The Century Dictionary. New York, 1889 ff.

Cornelissen en Vervliet. *Idioticon van het Antwerpsch Dialect.* Gent, 1899. Aanhangsel, 1906.

Crecilius, Wilh. *Oberhessisches Wörterbuch.* Darmstadt, 1897–99.

De Bo, L. L. *Westvlaamsch Idioticon.* Gent, 1892.

Diefenbach und Wülcker. *Hoch- und Niederdeutsches Wörterbuch der mittleren und neueren Zeit.* Basel, 1885.

Dijkstra, Waling. *Friesch Woordenboek.* Leeuwarden, 1900.

Draaijer, W. *Woordenboekje van het Deventersch Dialekt.* s'Gravenhage, 1896.

F. = Fischer, Hermann. *Schwäbisches Wörterbuch.* Tübingen, 1904–11.

Foll. = Follmann, M. F. *Wörterbuch der deutsch-lothringschen Mundarten.* Leipzig, 1909.

Frisch. = Frischbier, H. *Preussisches Wörterbuch.* Berlin, 1882–83.

Gallee, J. H. *Woordenboek van het Geldersch-Overijselsch Dialect.* s'Gravenhage, 1895.

Hertel, L. *Thüringer Sprachschatz.* Weimar, 1895.

Hintner, Val. *Beiträge zur Tirolischen Dialektforschung. Der Defregger Dialekt.* Wien, 1878.

Hoenig, Fritz. *Woerterbuch der Koelner Mundart.* Koeln, 1905.

Hyrtl, Joseph. *Die alten deutschen Kunstworte der Anatomie.* Wien, 1884.

Jam. = Jamieson. *Scotch Dialect Dictionary.* Edinburgh, 1806; *Supplement,* 1826.

Jongeneel, J. *Een Zuid-Limburgsch Taaleigen. Proeve van Vormenleer en Woordenboek der Dorpspraak van Heerle.* Heerlen, 1884.

Kisch, Gustav. *Vergleichendes Wörterbuch der Nösner und moselfränkisch-luxemburgischen Mundart.* Hermannstadt, 1905.

Koolman, J. ten Doornkaat. *Wörterbuch der Ostfriesischen Sprache.* Norden, 1879–84.

Leihener, E. *Cronenberger Wörterbuch.* Marburg, 1908.

Leuvensche Bijdragen op het Gebied van de Germaansche Philologie, etc. Antwerpen, s'Gravenhage, Leipzig, 1896 ff.

Lexer, Matthias. *Kärntisches Wörterbuch.* Leipzig, 1862.

Lübben, August. *Mittelniederdeutsches Handwörterbuch*, vollendet von Christoph Walter. Norden und Leipzig, 1888.

Lux. = *Wörterbuch der Luxemburgischen Mundart.* Luxemburg, 1906.

Martin und Lienhart. *Wörterbuch der elsässischen Mundarten.* Strassburg, 1899–1907.

Meisinger, O. *Wörterbuch der Rappenauer Mundart.* Dortmund, 1906.

Molema, H. *Wörterbuch der Groningschen Mundart im neunzehnten Jahrhundert.* Norden und Leipzig, 1888.

Müller-Fraureuth, K. *Wörterbuch der Obersächsischen und erzgebirgischen Mundarten.* Dresden, 1914.

Neubauer, Joh. *Bezeichnungen des menschlichen Körpers und seiner Theile im Egerlande.* Bayerns Mundarten, Band II, Heft II. München, 1894.

Regel, Karl. *Die Ruhlauer Mundart.* Weimar, 1868.

Schm. = Schmeller, J. A. *Bayrisches Wörterbuch.* München, 1872.

Schmidt-Petersen, J. *Wörterbuch und Sprachlehre der nordfriesischen Sprache.* Husum, 1912.

Schu. = Schuermanns, L. W. *Algemeen Vlaamsch Idioticon.* Leuven, 1865–70; Bijvoegsel, Loven, 1883.

Schullerus. *Siebenburgisch-sächsisches Wörterbuch.* Strassburg, 1908 f.

Schultze, M. *Idioticon der Nord-Thüringischen Mundart.* Nordhausen, 1874.

Schw. = *Schweizerisches Idioticon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache.* Frauenfeld, 1881–.

Sipma, P. *Phonology and Grammar of Modern West Frisisn.* Oxford University Press, 1913.

Stratmann, F. H. *A Middle English Dictionary*, revised and enlarged by Henry Bradley. Oxford, 1891.

Teierlinck, Is. *Zuid.-Oostvlaandersch Idioticon.* Gent, 1908.

Tuerlinckx, J. F. *Bijdrage tot een Hagerlandsch Idioticon.* Gent, 1886.

U-K. = Unger-Khull. *Steirischer Wortschatz.* Graz, 1903.

Van Dale. *Groot Woordenboek der Nederlandsche Taal.* s'Gravenhage en Leiden, 1898.

Verdam, J. *Middelnederlandsch Handwoordenboek.* s'Gravenhage, 1911.

Vilmar, A. F. C. *Idioticon von Kurhessen.* Marburg und Leipzig, 1868. Nachträge, Hermann von Pfister. Marburg, 1886.

Weinhold, Karl. *Beiträge zu einem schlesischen Wörterbuche.* Wien, 1855.

Wg. = Weigand, Fr. L. K. *Deutsches Wörterbuch.* Giessen, 1909–10.

Wo. = Woeste, Fr. *Wörterbuch der Westfälischen Mundart.* Norden und Leipzig, 1882.

Wr. = Wright, Joseph. *The English Dialect Dictionary.* London, 1898–1905.

CONTENTS

PARTS OF THE BODY 1

1. Body

2. Head—3. Baldhead—4. Forehead—5. Hair—6. Face—7. Mouth—8. Lip—9. Nose, Snout, Beak—10. Nostril—13. Chin—14. Double Chin, Dewlap, Wattle—15. Cheek—16. Gill—17. Jaw—18. Gums—19. Tooth—20. Enamel—21. Palate—22. Tongue—23. Tonsil—24. Uvula—25. Ear—26. Eye—27. Pupil—28. Eye Socket—29. Eyelash—30. Eyebrow—31. Temple—32. Crown—33. Parting of the Hair—34. Crest—35. Beard—36. Mane—37. Skull—38. Fontanelle—39. Brain

40. Neck—40*a*. Withers—41. Throat—42. Larynx—43. Windpipe—44. Gullet

45. Shoulder—46. Shoulder Blade—47. Arm—48. Elbow—49. Wrist—50. Hand, Fist—51. Palm—52. Paw—53. Finger—54. Thumb—55. Forefinger—56. Middle Finger—58. Little Finger—59. Nail—60. Claw—61. Wing—62. Feather—63. Fin—64. Flipper

65. Crotch—66. Groin

67. Limb—68. Thigh—69. Leg—70. Calf—71. Knee—72. Kneepan—73. Bend of the Knee—74. Foot—75. Sole—76. Instep—77. Ankle—78. Heel—79. Hoof—80. Toe

81. Breast, Udder, Teat—82. Bosom—83. Thorax—84. Waist—85. Belly—86. Pit of the Stomach—87. Navel—88. Umbilical Cord

89. Back—90. Buttocks—91. Anus—92. Tail—93. Flank, Side—94. Loin—95. Lap

96. Heart—97. Pericardium—98. Valve of the Heart—99. Lung—100. Kidney—101. Crop—102. Gall Bladder—103. Gizzard—104. Stomach—105. Omasum—106. Abomasum—107. Peritoneum—108. Pleura—109. Gland—110. Pancreas—111. Thymus—112. Diaphragm—113. Intestines—114. Rectum—115. Viscera—116. Appendix—117. Bladder—118. Bladder Duct—119. Womb—120. Ovary—121. Oviduct—122. Genitals, Pudenda—123. Penis—124. Prepuce—125. Scrotum—126. Testicle—127. Pudendum Femininum—128. Hymen—129. Afterbirth—130. Caul—131. Membrane

132. Skin—133. Epidermis—134. Scale, Shell—135. Pore—136. Tendon—138. Muscle—139. Blood—140. Flesh, Fat—141. Flesh (to eat)—142. Bacon—144. Quick

145. Horn—146. Antler—147. Antenna—148. Sting—149. Joint—150. Cartilage

151. Bone—152. Frontal Bone—153. Malar Bone—154. Jawbone—155. Ethmoid Bone—156. Incus—157. Hyoid Bone—158. Spine—159. Spinal Cord—160. Vertebra—161. Breastbone—162. Clavicle—163. Long Bones of the Arm—164. Carpus—165. Phalanges—166. Knuckle-bone—167. Hip Bone—168. Femur—169. Shank Bone—170. Splint Bone—171. Tail Bone—172. Fishbone—173. Periosteum—174. Rib—175. Skeleton—176. Quarter

INDEX 137

PARTS OF THE BODY

[An alphabetical index may be found at the close of the volume.]

1. Body

The body is described (A) as a bulging, big object or a trunk; (B) as a container, such as a sack, basket, cart; (C) as a covering; (D) as the form or shape of persons; (E) as the fleshy part; (F) as something naked; (G) as the podex.

1A1. NFris. *bent* Rumpf, Körper; Schmiele, OFris. *bend, band* Band, OE. *byndel* bundle.

1A2. Bav. *bulgen* Sack, etc.; der hohle Leib, *bulken* Leib, MDu. *bulge* swelling, NE. *bulge, bilge* protuberant part of a cask or ship. Cf. 113A2.

1A3. Steir. *büttling* Körper mit Ausnahme des Kopfes; runde, grössere Pflaumengattung, Kärnt. junges Kalb, NHG. *bütte* Daubengefäss.

1A4. MDu. *stronc* trunk; trunk of the body, NHG. *strunk* kurzer, dicker Stengel.

1A5. Bav. *garbm* Leib, *garbe* Stück Fleisch, NHG. *garbe.*

1A6. MLG. *krop* Rumpf, Leiche; Kropf, runder Auswuchs; Schlund. Compare Arnl. 127:03.

1A7. EDial. *croopin* body, trunk of a man or an animal, NE. *croope, croup* rump, Fr. *croupe* croup, loan-word from Germ. Cf. 1A6.

1A8. Du. *raap* turnip, rape; body, NE. *rape.*

1B1. Fris. *aeikoer* body. Cf. 90A42.

1B2. EDial. *applecart* the human body.

1B3. Swiss *sack* Sack; menschl. Leib, *madensack* Leib. Cf. 85A46.

1B4. NFris. *sjuarenpös* menschl. Körper, *sjuaren* Scheisse+*pös* Sack, MHG. *pfose* Beutel.

1C1. Fris. *bast* cortex; corpus, properly skin, DuDial. *baste* skin, body. Cf. 132A1.

1C2. MDu. *vacht* skin, hide; body, OHG. *fahs*, OE. *feax* hair. Cf. Arnl. 162:49.

1C3. DuDial. *hoed, hud* body, Du. *huid* hide. Compare MDu. *huut ende haer*, NE. *hide and hair, the whole person.*

1D1. DuDial. *leest* body, Du. form (of the body), NHG. *leisten.*

1E1. EDial. *carcase* human body, trunk, OFr. *carcas* skeleton, frame.

1E2. MDu. *corne* body, Lat. *caro, carnem.*

1F1. Swiss *blutz* nackter Leib, NHG. *blutt* bloss. Cf. 3B3.

1G1. Du. *gat* aarsgat; body. Cf. 91A3.

1G2. DuDial. *donder* body. Abstracted from *donderment* body, a blend of Du. *donder* thunder and *fondament* foundation; bottom, buttocks.

2. Head

The head is described (A) as a ball, knob, knot, nut, chunk, block, and the like; (B) as a swelling; (C) as a bushy top, bush, tuft; (D) as a hood or turban; (E) as the highest part, top; (F) as a container, such as a chest, box, chamber; (G) as a covering, such as a roof or lid; (H) as a sherd, in reference to the skull, or as the skull; (I) as scurf; (J) as that which strikes, pushes, butts, nudges; (K) as that which hunts about noisily; (L) as that which sways, nods, bobs; (M) as the brain, which is the seat of the understanding or which is a soft pulpy mass; (N) by a proper name; (O) in terms of contempt; (P) as a hairy slope; (Q) unclassified.

2A1. Swab. *aeppel* Apfel; Kopf des Menschen.

2A2. EDial. *jobber-nowl* head; dunce, blockhead, app. from *jobbard* stupid fellow+*noll*, OE. *hnol* head (NED.).

2A3. Fris. *bol* head, Du. *idem.;* ball, MDu. *bolle idem.;* trunk of a tree, NE. *boll.* Cf. 26E1.

2A3*a*. NE. *block* head.

2A4. Swiss *bluwel* schwerer Holzschlegel; grosser, dicker Kopf; etwas Schweres, Plumpes, OHG. *bluwil* Nomen instr. zu *bliuwan* schlagen.

2A5. Steir. *plutzer* Krug; Kürbis; Kopf, Kärnt. *plutzar* grosser Kürbis; grosser Kopf, Schles. *plutzer* breite Kartoffel, Swab. *blutzer* Kürbis.

2A6. Swiss *potsch* Kugel; Baumnuss; Kopf, NHG. *butschen* stossen, *butsch* Stoss.

2A7. DuDial. *pruikebol* head with hair, Du. *idem;* wooden head on which wigs are made, *pruik* wig. Sax. *parabel* Kopf is probably a corruption of the same word. Cf. 2A3.

2A8. MLG., MDu. *pol(le)*, LG. *pull* Kopf; Wipfel, NE. *poll* head, NHG. *haarpull* Kopf, *pull* Art Knaul, EFris. *pol* rund, voll, ON. *pollr* rundliche Meerbucht.

2A9. DuDial. *fritus, frietus, friet* head, Du. *frit* molten mass of glass, Fr. *fritte* molten glass.

2A9*a*. NE. *topknot* head. Cf. 5A23.

2A10. EDial. *tatie* potato; head.

2A12. Als. *tschutter* Kopf, NHG. *schotter* einzelne Blöcke, *schutt* hingeschütteter Überrest von Erde, Steinen.

2A13. EDial. *sow* sow; head; stack, heap, *verb* to stack.

2A14. Swiss *chabis*, Swab. *kabes* cabbage; head, NE. *cabbage idem.* Cf. 81B16.

2A15. MLG. *kolve* Kopf mit kurz gestutztem Haar, NHG. *kolbe idem;* Kopf, Ruhl. *kålwen* Kolbe; Kopf, Zwickauer *khulwe* Kopf, OHG. *kolbo* Kolben.

2A16. Sax. *kohlrabi* Kohlart; Kopf.

2A17. EDial. *conk* head. Cf. 9A15.

2A18. EDial. *costard* kind of apple; head. Cf. 2A19.

2A19. EDial. *costrel* keg, barrel; head, OFr. *costerel* winecask (Wr.). Cf. preceding.

2A20. EDial. *chump* block, stump; head, NE. chunk; thick, blunt end. Cf. 40A7.

2A21. Swiss *chrübis* Kopf; Knirps. Blend of *chr(ips)*+ *(ch)ü(r)bis.* Cf. 2A22, 2A23.

2A22. Swiss *chürbs* Kürbis; Kopf. Cf. preceding.

2A23. Swiss *chnips* Kopf. Blend of Swab. *kn(ilps)* fish with large head (Swiss *chnolpen* chunk, lump)+*(chr)ips* larynx. Cf. 2A21.

2A24. Lux. *klatz* Kugel; Apfelkrapfen; Kopf, Schädel, NHG. *klotz* fest zusammenhangende unförmliche Masse, MHG. *kloz* klumpige Masse.

2A25. Als. *krabutz* Kopf; *pl.* kleine Kinder, from *krab(be)* regsames muntres kleines Tier+Als. *(kr)utze* Kerngehäuse des Obstes; Knirps. Wood, *JEGPh.*, XI, 310.

2A26. EDial. *knaup* hillock; head; lump, swelling, NHG. *knauf*.

2A27. EDial. *knob* lump, bump; low roundish hill; head. Cf. 9A10, 80A1.

2A28. EDial. *knoll* small hill; head; lump, OE. *cnoll* hilltop, cop, etc.

2A29. EDial. *knot* lump; bud of a plant; top of the head. Cf. 166A1, 40A8.

2A30. EDial. *knurr* knot of wood; ball; head, NHG. *knorren*.

2A31. Kärnt. *laus-kugel* Kopf.

2A32. Sax., Als., Swiss *rübe* Rübe; Kopf, OHG. *ruoba* Rübe. Cf. 92B5*a*.

2A33. Swab. *marbel* Marmor; Steinkügelchen; Kopf.

2A34. Swab. *maser* knorriger Auswuchs an Bäumen; Pfeifenkopf; Kopf, OHG. *masar* knorriger Auswuchs an Bäumen.

2A35. DuDial. *mörk* head, MLG. *morke* Rübe. Cf. 7H18.

2A36. Swiss *mutsch* Brotlaibchen; dicker Kopf, Als. *mutschel idem*, Swiss *mutsch* stumpf; grob, dick, MHG. *mutsche* Brotlaibchen. Cf. 126A17.

2A37. Swiss *näggel* unentwickelte Kirsche, Erdbeere; Saugzapfen; Kopf. Cf. 2A40.

2A38. EDial. *nap*, *nappy* vessel, kettle; head, OE. *hnaep* cup, bowl.

2A39. Sax. *nips* pea, bean, apple seed, plum pit, small ball; head.

2A40. Swiss *niggel* Holzklotz; Knicker; Kopf, Prus. *nickel* kleines Pferd.

2A41. NE. *noggin* wooden vessel; head, Gael. *noigean* wooden cup, *cnag* knob, etc. (CD).

2A42. Swiss *nuss*, NE. *nut*, *coco-nut* head. Cf. 127A30, 126A18.

2B1. Als. *barpel* Blase auf der Haut; Impfpustel; dicker Kopf. MHG. *barpel* variola.

2B2. Als. *bibele*, Swiss *bibeli*, *bibi* Hitzbläschen; grosser Kopf. Cf. 6E1, 85A5, 101A1.

2B3. EDial. *pimple* head, NE. *pimple*.

2B4. Als. *bulti* Spielkugel; dicker Kopf. Cf. 85A16, 89A2, 104A2.

2B5. Als. *burzel* Kopf. Cf. 90A19.

2B6. NHG. *dusel* Beule; Kopf, *duseln* schlagen, stossen.

2B7. Thur. *tössel* Kopf, MLG. *dössen* blähen, bauschen.

2B8. EDial. *crop* head. Cf. 104A6.

2B9. EDial. *crummy* head, NE. *adj.* plump, full-figured, *crumb* inner part of a loaf; plumpness.

2B10. Swiss *gutsch* kleiner, rundlicher Hügel; Felskopf; Kopf.

2B11. Bav. *hübel* Hügel; Beule; Kopf, MHG. *hübel* Hügel.

2B12. Swiss *mauschen* grosser Kopf, Als. *mäusche* Kopf; Prügel, Swiss *muscheli* etwas Volles, Rundes, Weiches. Cf. 113A5.

2C1. Sax. *pinsel* Kopf, NHG. Haarbüschel am Stiel, OFr. *pincel* Pinsel. Cf. 123C10.

2C2. Swab. *dolder* Sprossende einer Pflanze; Wipfel eines Baumes; Kopf, OHG. *toldo* Wipfel eines Baumes. Cf. 5A17.

2C3. Als. *döller* grosser Ast; Gipfel des Baumes; Kopf. Cf. 5A18.

2C4. Wald. *dülts* Kopf. Cf. 2C2.

2C5. Als. *tupê* in die Höhe gestelltes Stirnhaar; Kopf, Fr. *toupet* tuft of hair, etc.

2C6. Sax. *schiebe* Kopf; Dickkopf, MHG. *schoup*, NHG. *schaub* Strohbund, -wisch. Cf. 5A24.

2C7. Swiss *grotzen* buschiges Tännchen; Wipfel; Kopf, Swab. Sprosse.

2C8. DuDial. *kopstubber* mop; head with long bristly hair, EFris. *kopstübber* head-shaped broom.

2C9. Swiss *hürsel* Kopf. Für **hürschel* zu *hürschen* verwirren, *gehürsch* Wirrwarr, ungeordnetes Haar (Schw.).

2C10. Als. *hurst* Busch; Kopf, MHG., OHG. *hurst* Gesträuch, Dickicht.

2C11. Als. *nest* Nest; Hinterkopf. Cf. 5A42.

2D1. Swiss *beginen* Häubchen; Kopf, Fr. *beguin* Nonnenhäubchen (Schw.).

2D2. Als. *domino* Kopf; eine Art Haube.

2D3. Sax. *tulpe* Kopf, Du. *tulband* turban, Turkish *tulbend idem* (Franck), Kilian *tulpe* tjara.

2D4. Kärnt. *guffe* Hut, Kopf, OHG. *kuppa* mitra, MHG. *gupfe idem.*

2D5. Als. *gugard* Kopf, Fr. *cocarde* cockade; hat (M and L).

2D6. Swiss *hübis* Kopf, *hube* Haube+verächtl. *-iss* (Schw.).

2E1. Lux. *fischt* Dachfirste; Kopf; Vorderteil, OHG. *first* Gipfel, Dachgiebel.

2E2. EDial. *tip* head; peak of a cap.

2E3. MLG. *top* Zopf; Spitze; Kopf, MDu. *top* of the head, NFris. *toop, top* Stirn, Scheitel; Zopf, NE. *top* tuft, crest on the apex of anything; hair of the head; crown of the head, sinciput, EDial. *topping* head, OE. *topp* top, summit; lock of hair, OHG. *zopf* Haarflechte; Ende eines Dinges.

2E4. Swiss, Swab. *girbel* head. From *g(ipfel)+(w)irbel.* Cf. 32A5.

2E5. EDial. *capper* head, *cap* master, chief, *verb* put a covering over a sheaf of corn, crown a wall with mortar.

2E6. Als. *kipp* Gipfel des Baumes; Dachfirst, Kopf, Obersächs. *kippe* Höhe; Spitze, NHG. *kippe.*

2E7. Fris. *kopstik* head, *kop* head, *stik* piece, part.

2E8. NE. *coxcomb* comb of a cock; top of the head, head.

2F1. Steir. *pavesenkammer* Schädel, Kopf, *pavesen* sandwich with brains.

2F2. Als. *tabernakel* Heiligtum; Kopf.

2F3. Cologne *gedankenschaaf* Kopf, *schaaf* Schrank.

2F4. Prus. *grützkasten* Kopf, *grütz* Verstand, NHG. *grütze* brains.

2F5. NE. *knowledge-box* head.

2F6. MDu. *mole* mold; head, brain pan, OFr. *mole* matrix, mold.

2G1. Cologne *daach* Dach; Kopf, Prus., Oberh. *dach idem.* Cf. 89B1.

2G2. Lothr., Als. *deckel* Deckel; Kopf, Sax. *strohdeckel idem.*

2G3. EDial. *dicky* head, skull, NE. a bib, *dick* leather apron, Du. *dek* a covering (NED.).

2G4. EDial. *scalp* head, skull, ME. top of the head, scalp, Du., *schelp* shell, ON. *skalpr*, Swed. *skalp* sheath, DanDial. *skalp* hull. Compare Wood, *Hesperia, Ergänzungsreihe,* I, 62 f.

2G5. Fris. *holle* head, DuDial. *hul* woman's cap; head, Hess. *holle* bird's crest, MDu. *hulle* cap; hull, shell; covering, MLG. Kopfbedeckung, OHG. *helan* conceal. Cf. 5A38, 34B2.

2H1. Westf. *scherwe*, Lux. *schirbel* Scherbe; Kopf, testa, OHG. *scirbi* Scherbe.

2H2. Lothr. *schirmel* Scherbe, Schale; Kopf, *schirme* Scherbe, Als. *schirmen idem;* irdnes Gefäss. Cf. preceding.

2H3. Bav. *schädel* for head.

2I1. Als. *micker* head, *mickes* scurvy head; scurf, Swiss *miggiss* Gemenge; Unrat, Kehricht; scurf. Compare similar use of OHG. *grind*, Arnl. 1:51.

2I2. Als. *miges* Kopf. Cf. 2I1.

2J1. EDial. *bash* front of the head of a bull or pig; dint caused by a blow, *verb* beat, crush.

2J2. Fris. *peut* head, *peuter* a blow, DuDial. *poot* head, *poten* to set in the ground, plant, OE. *potian* push, thrust, butt.

2J3. EDial. *nudger* head, *nudge* a slight push, *verb* move.

2K1. Swiss, Sax. *nüschel* Kopf, Schles., Sax. *nischel idem*, Swiss *nuschen* mit einem raschelnden Geräusch in etwas herumwühlen, Thur. *nüscheln* schnüffeln, lecken, schmatzen. Cf. 5E12, 9L11, 7C9.

2L1. Prus. *dämel* Kopf, *dämeln* dumm tun, tändeln, Livland schaukeln, NHG. schlaftrunken sein; herumschlendern. Wg. compares Skt. *tamyati* betäubt werden.

2L2. Sax. *gimms* Kopf, Swiss *gimslen* sich hin und her bewegen.

2L3. EDial. *niddick* back of the head; head; skull, *noddle* head, ME. *nodile* head, nape of the neck, EDial. *noddle* make light and frequent nods, NE. *nod*. Wood, *Hesperia, Ergänzungsreihe*, I, 33. Cf. 40G1.

2M1. Steir. *hiren* brain; brow; head, Als. *hirni idem*. Cf. 4D1.

2M2. EDial. *pash* brains; head; rotten or pulpy mass; mud and slush, *pashhead* idiot, soft-headed person. Cf. 39A1.

2N1. EDial. *nancy* effeminate man; head; the pudding in a pig which is next in size to the paunch.

2O1. EDial. *two-penny* cheap; contemptible, *subst.* weak ale, etc.; head.

2O2. Swab. *laüs-markt* Kopf.

2O3. Sax. *rotz-batterie* Kopf.

2P1. Swiss *g'hor halde* (*haar-halde*) Kopf.

2Q1. Sax. *dammich* einer der viel flucht; Feldwebel; Hinterkopf: Kürzung aus *Gott verdamme mich. Er hat den Hut auf dem Dammich* = Der Hut sitzt schief. Cf. 2Q2.

2Q2. Als. *scharnippel* Hinterkopf, *scharnippeldekoton* leichter Fluch. *Er hat den Hut scharniple* auf dem Ohre sitzen. Cf. 2Q1.

2Q3. NE. *pate* head, more particularly applied to the part usually covered with hair; skin of a calf's head. Origin unknown (NED.).

3. Baldhead

The bald head is described (A) as something flat; (B) as a gleaming object.

3A1. Steir. *tanzboden* Tanzplatz; Glatze, kahler Kopf.

3A2. Swab. *tatsch* Glatze; etwas Breitgefallenes, -gedrucktes; sitzen gebliebenes Backwerk. Cf. 74B18.

3B1. Swiss *blösch* Kuh mit Blässe; Kahlkopf, Swab. *blass* weisser Fleck auf der Stirn; Kahlkopf, Fris. *bles idem*, DuDial. *blesse idem*, Du., Fris. *blier idem*. Cf. 4A1; Arnl. 9:21.

3B2. Sax. *vollmond* Glatze.

3B3. GerDial. *blutti* Glatze. Cf. 1F1.

4. Forehead

The forehead is described (A) as that which gleams, shines; (B) as something flat; (C) as a dome or peak; (D) as the brain.

4A1. Swiss *blässe* Stirnfläche; Pferd mit Blässlein, Thur., Lothr. *bläss idem*, Als. *bless idem*, Swab. *blasse idem*, NE. *blaze*. Cf. 3B1.

4A2. Flem. *star*, *ster* forehead, MLG. *sterne* Stern, sternartiger Fleck, Du. *ster*, *star* star; white spot on a horse's forehead, NE. *star idem*, OHG. *sterro* Stern.

4A3. Hess. *schnippe* forehead; upper nose of animals, LG. *schnipp* geflecktes Tier; Pferd mit Blässe; Taube mit Flecken.

4B1. Westf. *platte* Stirn; Scheitel; Kopf.

4C1. Swiss *guppel* Wölbung; gewölbte Stirn; Buckel, Ital. *cupola* dome. Cf. 89A4.

4C2. Swab. *gibel* Giebel; Gipfel; Stirn.

4D1. Swab. *hirn* Hirn; Stirn. Cf. 2M1.

5. Hair

The hair is described (A) as a tuft, bunch, bundle, knob, knot, and the like; (B) as a curl, twist, roll; (C) as something woolly;

(D) as a tousle, tangle; (E) as something hanging, dangling, flapping; (F) as something cut off, shorn, or plucked out; (G) as a strip, something elongated; (H) as something bristly, like stubble; (K) as a point, spout, horn, peak, and the like; (L) as a covering; (M) as a fringe; (N) as spectacles (of hair about the eyes); (O) as something sleek; (P) as a cowlick; (Q) as a collection of things belonging together; (R) as an evening flower.

5A1. Bav. *bibel* Haarschopf. Cf. 2B2.

5A2. Bav. *borzen*, Swab. *burz* Büschel Kopfhaar, Zopf. Cf. 90A19.

5A3. Swab. *busch* Gebüsch; Haarbüschel am Fessel des Pferdes; struppiges Haar, NE. *bush*.

5A4. Swab. *butsch* etwas Zusammengebundenes; Federschopf; Haarschopf; aufgewickelter Zopf, Swiss *putsch* Busch; Büschel Haare, Federn; Gebund, Thur. *idem;* aufgetürmtes Haar der Mädchen, Haarwulst, Lothr. *bitsch* Zopf; Haarbüschel. Cf. 34B1.

5A6. Thur. *kauz* Eule; die am Hinterkopf kranzartig gewundenen Haarflechten, Wald. *kauts* zusammengeflochtene Zöpfe auf dem Kopf, Swiss *chuz* Kauz; borstiges, struppiges Haar; Abfall vom Spinnen; Werg an der Kunkel.

5A7. Swiss *üwel, üel* Eule; Person mit verworrenen Haaren; struppiges, ungekämmtes Haar; aufgelöstes Haar der Frauen, Sax. *bu-eule* unordenliches Kopfhaar.

5A8. EDial. *bump* woman's hair tied into a knot behind. Cf. 90A17.

5A9. Als. *buppe* pine cone; Haarwulst, Swab. *poppel* Knauel Faden, Wolle; kugelförmige Früchte, Swiss *puppe* Auswuchs an Holz, am Brotlaib. Cf. 81B8.

5A10. Swiss *buz* kleines, unansehnliches Ding; Knötchen; dichter, voller, etwas ungeordneter Haarschopf, NHG. *butzen* Klumpen; Schnuppe am Licht; Kerngehäuse im Obst, MHG. *butze* Klumpen, LG. *butt* stumpf, kurz und dick. Cf. 81B5.

5A11. Swiss *pfuz* wirrer Haarbusch, Swab. *pfauzig* zerrauft, struppig vom Haar. F. connects with *pfausig* aufgeblasen, aufgedunsen.

5A12. Swiss *fotze* Quaste; Flöckchen von Fädchen; Baumwolle; Zotte; Haarlocke, Swab. Abwerg von Hanf, Flachs. Cf. 92C4, 127A15, 74B4; Arnl. 143:43.

5A13. NE. *fluke* lock of hair; waste cotton, lw. from Norw. *flōke* a tangle, matted mass, ON. *flókna* become matted.

5A14. EDial. *fuke* lock of hair, *pl.* hair. From the preceding?

5A15. Sax. *wisch* Wisch; Haarschopf, NHG. gebundener Strohbüschel.

5A16. EDial. *wizzie* thick covering, wrapper; shock of hair, *wizers* tops of vegetables.

5A17. Thur. *dolle* grosse Locke, hochgekämmte Haarfrisur, *dollen* kräuseln, Obersächs. *dolle* grosse, wulstige Locke, Swab. Quaste, OHG. *tola* Weintraubenkamm. Cf. 2C2.

5A18. Neumärk. *tole* Locke, Haarbüschel, Fris. *tol* kleine Quaste, Haarlocke, MLG. *tul* Büschel Haare, Flocke, Fris. *tulln* kräuseln.

5A19. Lothr. *dotsch, dutsch* Kuchen; Haarwulst; aufgebundene Haare der Frauen, Als. *dotsch* verdorbene Teigmasse, *dotschen* Kuhkot; missratenes formlos zusammengedrucktes Backwerk.

5A20. Lothr. *kadutsch* Schopf, blend of *ka(rtause)* Genick, Schopf+*dutsch*. Cf. 5A19, 40A10.

5A21. LG. *dunck* abgeschorene Wolle, *dunk* Wergwickel, *docke* Puppe (*Kuhn Z.*, IX, 393).

5A22. EDial. *toor, tour* var. form of *tower* small heap; knot of hair.

5A23. NE. *topknot* tuft of hair on the top of the head; knob of hair on the crown of the head. Cf. 2A9*a*.

5A24. Swiss *schubel* derbes Stück; Mundvoll; Erdscholle; Haarbüschel; Haufen, MHG., NHG. *schober* hoch und spitzig zulaufend aufgeschichteter Haufen; Bündel; Büschel, Sax. *schiebel* kleinere Anzahl, Menge; Büschel Haare, Bav. *schubel* Haufen; Büschel Haare. Cf. 2C6.

5A25. Prus. *schubs, schups* Schopf. Grimm (IX, 2029): zu *schopf, schups, schubs* Stoss.

5A26. NHG. *schock* 60 Stück; Haufen von Garben; Schopf, NE. *shock* group of sheaves; thick, disordered mass of hair.

5A27. Sax. *sturzel* hervorstehender Stumpf; verstümmelter Finger; *Mz.* kurz abgeschnittene und in die Höhe gerichtete Haare, NHG. *sturzel* stumpfes Ende; Baumstumpf, MHG. *sturzel idem.*

5A28. Swiss *gogg* hohe Frisur, in die Höhe gestrichenes Haupthaar, *goggel* grosse Haube. Perhaps from Fr. *coq* as the hair thus combed was compared with a cock's comb (Schw.).

5A29. Swiss *gügi* Kranz der Haare hinten am Kopfe; aufgerollte Haarzöpfe. Cf. 81B12.

5A30. EDial. *cob* top, summit; tuft or bunch of hair on the forehead; lump, small round mass; nut, WFlem. *kobbe* tuft, crest; thick curly hair, Flem. *kobbejager* upstanding hair. Cf. 34B5, 126A12.

5A31. Lothr. *kowel* Schopf; Knäuel, Als. *kobel* struppige Stelle des Hinterkopfes; langes Haar zw. den Hörnern der Rinder, Swiss *kobel* Haube; überhängender Fels. Cf. 34B6.

5A32. Sax. *kolbe* Kolben; kurzes Haar am Vorderkopf, NHG. *kolben* Stiel, Stab mit dickem Ende. Cf. 123C20, 68A4.

5A33. Prus. *klatte* verwirrtes Haar; angetrocknetes Klümpchen, *klatter* Klette; zusammenhangende Masse, Swiss *chlette idem.*

5A34. DuDial. *klis* burr; braid of hair, MDu. *clisse* burr, Du. *klis* burr, entangled knot (of hair).

5A35. Swiss *chrübis* Schopf. Cf. 2A21.

5A36. Sax. *quaste* Haarschopf, MHG. Büschel, Pinsel, Troddel.

5A37. EDial. *hock* shock of hair. Cf. 89A7.

5A38. NHG. *holle* Haarschopf, Swiss *hulle* grosses, ungeordnetes Haar der Weiber; woman's bustle. Cf. 2G5.

5A39. Swiss *huppe* buschige Quaste; kugelförmiger, knollenförmiger Auswuchs; aufgerichteter Haarbüschel auf dem Kopf; das stumpfe Ende des Eies, *hup* convex, Swab. *huppe* Art Haube; kleines Hautgeschwür. Cf. 34B3.

5A40. EDial. *rose* tuft of bristles on a pig; division of the hair on horses, oxen.

5A41. Swiss *ruggele* Locke; kleines Ding, Tier, Als. *grugele* kleine Kugel; Knäuel Wolle; kleines dickes Kind.

5A42. Thur., Sax. *nest* Nest; aufgebundenes Haar, Wald. zusammengewundene Zöpfe, Swab. *idem*, *webernest* fehlerhaft gewobene Stelle, wo eine Masche fallen gelassen ist. Cf. 82A3, 85A37, 90A51, 96, 127A20.

5A43. Swiss *nubel* üppiger Haarwuchs, Schopf, LG. *knubbe* knot, knob, lump, NE. *knub* small lump; swelling, boil.

5B1. NE. *frizzle* a curl; lock of hair crisped, *verb* curl, frizz.

5B2. Swab. *driller* drehende Bewegung; Haarwickel rechts und links vom Scheitel, *drillen* kreisend herumbewegen, MHG. *gedrollen* rund gedreht.

5B3. MLG. *dwerl, dwarl* Wirbel; Locke, OHG. *thwiril* Quirl.

5B3*a*. Als. *troller* Haargeflecht. Cf. 26E6.

5B4. Bav. *schnecke* Schnecke; geringelte Haarlocke. Cf. 123E6, 127L4.

5B5. MDu. *crulle, crolle,* Du. *krul* Locke, MLG. *krul* Haarschopf, gekräuseltes Haar, MHG. *krolle* Locke, *krūs* kraus, NE. *curl.* Cf. 5B6, 123Q1.

5B6. Lothr. *krausel* Haarlocke, Prus. *kruschel,* Lothr. *krusel,* Als. *krusele,* Swiss *chruselen idem,* Als. *kruse* langes, gekräuseltes Haar, NHG. *kraus.* Cf. 5B5.

5B7. Lothr., Als. *kruwel* Locke, Kraushaar, Als. *kruwelen* kräuseln.

5B8. NE. *crook* bend; bent or curved part; lock of hair, *verb* bend; curl.

5B9. EDial. *link* lock of hair. Cf. 149C1.

5B10. Swiss *ribel* zugedrehter Wisch; kreisförmig gewundene Haare, Als. Strohwisch, Steir. *rippel idem.*

5B11. Swiss *rigel* Ringellocke, Bav. kleines Bund Stroh, etc., Strohwisch, ON. *riga* Krümmung, Biegung. Cf. 92D2.

5B12. Swiss *rolle* walzenförmig Zusammengerolltes; Haarlocke, Krulle, NE. *roll.*

5B13. Thur. *wickel* buschiges lockiges Haar, Als. *wick* unordentliches, verwickeltes Haar; dicke Haarsträhnen, Cologne *weckel* Schopf, NHG. *wickel* Flachs, Wolle um den Rockenstock; etwas Zusammengerolltes; Haarschopf, *wickeln* umwinden.

5C1. Als. *belz* Tierpelz; dickes Haar, Swiss Pelzähnliches; dichter Haarwuchs, Swab. *pelz idem,* OHG. *pelliz, belliz* Pelz. Cf. 127G1.

5C2. Swiss *bänzeni* gekräuselte Haarlocken, *benz* Kosename des Schafes, eines plumpen dichtwolligen Schafes.

5C3. Swiss *bausel* etwas Wolliges, sich weich Anfühlendes; Troddel; Kosename der Katze; Haarbüschel am Schwanzende des Eichhörnchens, *bausi* Flocke Wolle, *bausle* Zotte, zottiges Ende des Haarzopfes. Cf. 127G5.

5C4. Swiss *budel* Pudel-Hund; Kalb mit langen struppigen Haaren; Mensch mit langen krausen Haaren; Staubwischer mit langen Fäden; langes wolliges Haar, ungekämmtes Haar; crines genit. fem. Cf. 90A15.

5C5. EDial. *flick* fur of a hare or cat; fluff, dust collected into a light down, *verb* shoot so as to scatter the fur or feathers, var. of *flix* fur of various animals. Of unknown origin, possibly connected with *fly*, *verb* (NED.), or NE. *flock*.

5C6. Swab. *mull* Katze; Pelz; wollige, federartige Blüten; Wollgras; weibl. Schamhaare, *moll* weibl. Schamhaare.

5C7. Swab. *musel* Katze; Pelz; Weidenblüte; das Weiche im Brot. Cf. 5C6.

5C8. Oberh. *wolle* dickes, krauses Haar, *wulle* verworrene Haare, NHG. *wolle* sheep's wool; down, wool of plants.

5D1. EDial. *jersey* wool which has been combed out but not spun; yarn; contemptuous for a head of hair.

5D2. EDial. *powse* a curly head of hair, *verb* pull the hair, *subst.* peas, beans, pulse; fragments of pods after threshing pulse or clover when the seed has been milled out.

5D3. Sax. *fitzer* Haar, Obersax. *fitz* Wirrwarr von Fäden, OHG. *fizza* die Fadenenden des alten Aufzuges zum Anknüpfen des neuen, Norw. *fit* foot, the end of a woven piece. Compare Arnl. 84:01.

5D4. EDial. *flax* hair of an animal when detached from the skin; material resembling the fibers of the flax plant; a variety of asbestos.

5D5. EDial. *tat* tuft of hair, wool; matted mass, *tatty* tangled, matted, unkempt, *tat* to mat, entangle.

5D6. EDial. *tangle* the long fiber of a root; lock of hair; anything hanging, as a torn piece of a dress.

5D7. EDial. *tussock* tuft of coarse grass; tuft of hair, *tooskie* tuft of hair, NIcel. *tuska* rag, tatter, MHG, *zūsach* Gestrüpp; Haarlocke, *zerzūsen* zerzausen, NE. *touse* pull about roughly.

5D8. EDial. *tow* flax, hemp for spinning; hair, *tow out* unravel.

5D9. Wald. *tralj* Gitter; verwirrte Haarlocke, Lothr. *tralljen* Eisenstäbe vor den Fenstern; Gitterwerk.

5D10. Kärnt. *tschouder*, *tschuder*, *tschoderle* zerzaustes, buschichtes Haar, *tschoudern* bei den Haaren reissen; schütteln;

schaudern. This word probably has LG. *d* as does *schaudern*. Cf. 5D11, 12.

5D11. Swiss *schudel* wirres, zerzaustes, ungekämmtes Haupt, haar; starker Haarwuchs, *schuderen* die Federn emporrichten, *schuderig* zerzaust, struppig.

5D12. Kärnt. *tschutte* dichtes, zerzaustes Haar, *tschuttern* beben, schlottern, NHG. schütteln shake, *schütten* haufend ausgiessen-*schutt* Geschüttetes. Cf. 5D10, 2A12.

5D13. NHG. *strobel* Schopf mit starren, wirren Haaren, Lothr. *struwel idem*, *struwatz* Zottel, Haarbüschel, Als. *strubel* zerzaustes Haar. Cf. 32A3.

5D14. Swiss *genisch* dichtes in einander verschlungenes struppiges, verworrenes Haar, *nische* Schopf, verworrenes Haupthaar, *nischen* kämmen, *genischig* filzig, dicht verwachsen, vom Gras.

5D15. Kärnt. *glotte* ungekämmtes Haar, eine einzelne zerzauste Locke, *glottat* mit zerzausten Haaren, Swiss *gelottert* locker, lose, schlaff.

5D16. Swab. *hanf* Hanf; Haar.

5D17. EDial. *harigalds*, *haricles*, etc., viscera of an animal; locks of hair, probably from Fr. *haricot* a dish of boiled livers, hash (Jam.).

5D18. Swiss *hurreli* wirres Haupthaar, *hurri* einer mit wirrem Haar, *hurrschen* verwirren, *hurrli* wer sich überschnell bewegt, MHG. *hurren* sich schnell bewegen, NorwDial. *hurra* whir, whirl, NE. *hurry*.

5D19. EDial. *raploch* coarse woolen cloth; skin of a hare littered in March and killed at the end of the year, *adj*. homespun, rough.

5D20. EDial. *roosk* luxuriant growth of hair, *rooskie* unkempt, towsy, *roosk* to frizzle up.

5D21. Lothr. *meissel* Zopf geflochtener Haare, NHG. Scharpie, MHG. *meizel* Abgerupftes, Scharpie.

5E1. Swiss *umhang* was an etwas umhängt wird; in Zöpfchen geflochtenes Haar, das an den Schläfen herabhängt.

5E2. Wald. *bise* kleiner, ungefügiger Zopf, *bisen* rennen, OHG. *bisen* in Brunst hin- und herrennen.

5E3. Swiss *bluetsūger* Blutegel; lange, freihangende, schlanke Locke, lit. *bloodsucker*.

5E4. EDial. *wattle* lock of hair. Cf. 14A5.

5E5. EDial. *daberlick* kind of long seaweed; hair of the head when hanging in lank, tangled, and separate locks; any wet, dirty strap of cloth or leather.

5E6. Sax. *zolk* Büschel verwirrter Haare, *zulkerch* etwas Herabhängendes, Bav. *zulcher* herabhängender Fetzen, Als. *zolge* Ablaufröhre an einem grossen Fasstrichter; herunterhängender Rotz. Cf. 9A18.

5E7. Swiss *halftere* Halfter; Strick; Haarflechte, NHG. *halfter*.

5E8. Swiss *hatsch* ungekämmtes Haupthaar; ein hinter den andern gebliebener Schnitter; wer sich langsam und schwerfällig fortbewegt, Swab. *hätsch* schleppender Gang; Mensch der schleppend geht, Swiss *hätschen* schleppend gehen; sich nachlässig kleiden.

5E9. MLG. *hovet-loppe* Haupthaar, *hovet* Haupt, Swab. *lopper* locker, schlaff, Als. *lopperig* locker, klappernd.

5E10. Lothr. *kartusen* Schopf, Als. *kartus* Karthäuserkloster, Kapuze; Schopf. Cf. 40F2.

5E11. Swab. *kengel* Schwengel, Kloppel der Glocke; herabhängender Nasenschleim; Abteilung Haare, wie man sie beim Flechten macht, *kengelen* baumeln.

5E12. Swiss, Thur., Swab., Sax. *nüschel* Schopf. Cf. 2K1.

5E13. NE. *list* division of a head of hair, of the beard. Cf. 25D13.

5F1. Bav. *schier*, *scher*, *schir* Haare am Kamm des Pferdes, Mähne; Haarbüschel am Kopf des Stiers, Lothr. *schur* lange Reihe gemähten Grases, Bav. *schur* das Abmähen, Scheren; was abgemäht wird.

5F2. Oberh. *strupf* Büschel Haare, NHG. *strupfen*, *strüpfen* aufstreifen, abstreifen, NE. *strip*.

5F3. DuDial. *roof* the wool shorn annually from a sheep, Du. robbery, NHG. *raub* booty, OE. *rēofan* rend, rive.

5G1. Bav. *schlick* Zopf Haares; Büschel Flachses, NHG. ein der Länge nach ausgezogenes Flachsbündel; langer Haarzopf; Schlinge, Masche, Strick, Steir. Schafwollabfall, beim Kämmen.

5G2. EDial. *strumel* loose, long head of hair, MLG. *stremel* langer, schmaler Streifen.

5G3. EDial. *swathe* a baby's binder; wreath of mist; lock of hair, NE. bandage, OE. *swaþu* bandage, fillet.

5H1. Swiss, Swab., etc. *bürste* wie nhd.; struppiges Kopfhaar, OHG. *borst, burst* ein starres Haar. Cf. Arnl. 162:11.

5H2. Als. *widerburst* langes, struppiges Haar; Haarwirbel, Lothr. *widderbuscht* gesträubter Haarbüschel, in die Höhe gekämmtes Haar über der Stirne. Cf. 5H1.

5H3. EDial. *pen* feather, quill; *pl.* long hairs of a deer; spigot, Lat. *penna* feather, pen. Cf. 174C1, 127S1.

5H4. Swab. (Rotwelsch) *hälmle* Haare, NHG. *halm.*

5H5. Als. *kambes* Schopf, Swiss *chamb* Haarkamm; Mähne; Scheitel des Menschen; Kamm der Hühner; Bartlappen derselben; Halsrücken des Pferdes; Bergrücken.

5H6. Lothr. *stopple* Stoppeln; kurzes Haar beim Menschen; Flaum bei Vögeln.

5K1. Swab. *bockhörner* vier Haarzöpfe einer Frau, Swiss *horn* Haarbüschel, der auf dem Kopf hervorragt. Cf. 53C1.

5K2. DuDial. *pijl* a thin shoot; a hair, Du. dart; shaft of an arrow; stalk, OE. *pīl* something pointed, thorn.

5K3. Du. *tuit* point, sharp end; pointed braid of hair; spigot.

5K4. EDial. *widower's peak* point of hair growing in the middle of a man's forehead.

5L1. NE. *coat* outer garment; natural covering of animals, as hair, wool, etc.

5L2. EDial. *thatch* thatch; head of hair, OE. *þæc* thatch.

5L3. Sax. *schaubdach* Strohdach; das verschnittene Haupthaar, Bav. *schaupen* Schopf; dichter Busch von Haaren, etc., NHG. *schaub,* MHG. *schoub* Strohbund, -büschel+*dach* Dach, NE. *thatch.*

5M1. Sax. *simpelfranse* in die Stirn hängendes Haar, *simpel* Dummkopf+*franse* fringe.

5M2. NE. *fringe* portion of the hair brushed forward and cut off.

5M3. EDial. *skirt* short wool on the forehead, belly and legs of sheep, NE. border, rim, outer portion. Cf. 112D1.

5N1. Swiss *brille* Brille; grauer Haarkranz um die Augen (of old horses).

5O1. Oberh. *schnatz* das glatt gekämmte und zierl. gewundene Haar der Mädchen. Grimm: *schnatz* Schnitz; das geflochtene und um die Nadel gewickelte Haar der Frauen, *schnatzen* schnitzen; prächtig putzen, Kurhess. *schnetzer* reinlich, ordentlich.

5O2. EDial. *slick* down of rabbits, *adj.* sleek, smooth; polished, shining, NE. *sleek.*

5P1. NE. *cowlick* a tuft of hair which presents the appearance of hair that has been licked by a cow out of its proper position, also called *calflick.*

5Q1. EDial. *laughter* sitting of eggs; brood of chickens; litter of pigs; layer, stratum; lock of hair or wool, ON. *lātr* Lagerstätte.

5R1. Swiss *chilt-blueme* Abendlichtnelke; graue Haare, *chilt* Abendtätigkeit, OHG. *chilti-werch* Abendwerk.

6. Face

The face is described (A) as the appearance, looks, manner; (B) as something which exhibits the feelings or character, as a weeper, cloudy or gloomy thing, a pouter, etc.; (C) as that which eats, "slorps," snuffles, hunts about and chooses out; (D) as that which bellows, mumbles, gabbles; (E) as a rounding object, swelling, something puffed up, soft mass, etc.; (F) as something contracted, shriveled; (G) as something protruding, projecting, such as a point, spout, etc.; (H) as a flap; (K) as something gaping; (L) as something gleaming; (M) as that which grins; (N) as something ridiculous; (O) as a mask; (P) as a wig; (Q) as a grating (crossbars); (R) as a songbook; (S) as a battery; (T) as a bakery; (U) unclassified.

6A1. MDu. *aenschijn* that which is seen of a person; the face as mirror of character and as part of the body, *schinen* shine, be visible, MLG. *anschīn* Angesicht; Gegenwart, Du. *aanschijn* face, MHG. *anschīn* Erscheinung; Deutlichkeit.

6A2. Du. *gelaat* manner, bearing; face; facial expression, EFris. *gelāt* face, MDu. *ghelaet* manner, bearing, MHG. *gelāzen* Gebahren.

6B1. Swiss *boffele* unfreundliches, hässliches Gesicht, MDu. *boffe, buffe* thick face; clap, smack, Swiss *boffen* vom Rindvieh, finster heraufschauen und durch die Nase blasen; schmollen; schnarchen, NHG. *büffen* bauschen machen.

6B2. Swiss *briegg* zum Weinen verzogenes Gesicht, *briegge* verzerrtes Gesicht, *brieggen* den Mund verziehen, Swab. *briegen* weinen, MHG. *brieke* Flenngesicht, OHG. *prieken machondo* ora torquendo.

6B3. Als. *flenne* Gesicht, Sax. *flunsch* verzogener Mund, Schles., Thur. verzogenes Gesicht, OHG. *flannen* den Mund verziehen. Compare Arnl. 26:17.

6B4. Swiss *gränne* Fratze; verzerrtes, hässlich weinerliches Gesicht, Swab. *idem*, MHG. *grannen* weinen, flennen.

6B5. Swiss *chumber* Not, Bedrängniss; bekümmertes Gesicht, MHG. *kummer* Unrat; Belastung, Bedrängnis, Not.

6B6. Als. *lentsche* verzogenes Gesicht, Swab. *luntsch idem*. Cf. 7K9.

6B7. Swiss *nibel* umwölkte Miene, finsteres Gesicht; Hängemaul, *genibel* Nebelwetter, Swab. *nibel* weinerl. Gesicht, *genibeltes angesicht* nebulosa facies, NHG. *nebel*.

6C1. DuDial. *azent* face, MDu. *āsen* eat, feed, Du. *azen* prey; feed upon.

6C2. Kärnt. *fresse* Gesicht, *gefriss*, Bav. *gefriss*, Nos. *gefrīs*, Swab., Steir. *fresse* Habkern, Swab. *gefräss* Gesicht. Cf. 7A3.

6C3. Sax. *laffe*, Swiss *läff* Gesicht. Cf. 7C11.

6C4. Als. *lafete* Lafette; Gesicht, Sax. *lafette idem*. Blend of Sax. *la(ffe)* face+(*la*)*ffette* gun carriage. Cf. the preceding and 90V1, 25D10, 7C12.

6C5. DuDial. *snoefel* face, *snoefelen* smell, rummage. Cf. 9L16.

6C6. Als. *schneik* abgemagertes, blasses Gesicht. Cf. 7C6.

6D1. Swiss *brieschele* saures Gesicht, *gebriesch* Gebrüll, *brieschen* brüllen. Cf. 7D12.

6D2. Sax. *plappe* Gesicht. Cf. 7D6.

6D2*a*. Sax. *plarpe* trotziges Gesicht. Cf. 7D8.

6D3. Swiss *müffi* saures Gesicht. Cf. 7D27.

6D4. Swiss *mügge* saures Gesicht; mürrisches Weib; Murmeltier, *mauggere*, *mäuggel* saures, finsteres Gesicht, *müggen* muhen, brüllen; stöhnen; vor sich hin brummen. Cf. 7D28.

6E1. Als. *bibele* feistes Gesicht. Cf. 2B2.

6E2. Swiss *bläster* mürrisches Gesicht. Cf. 40A3.

6E3. Swiss *bröggel* verdriessliches Gesicht, *brögge* Grimasse, Swab. *broglen* prahlen, gross tun, MHG. *brogen* sich erheben; gross tun.

6E4. Sax. *parabel* Gesicht. Cf. 2A7.

6E5. Kärnt. *pappn* Gesicht. Cf. 7A2.

6E6. Tirol. *pfouse* finsteres Gesicht, Swab. *pfauskopf* beleidigtes Gesicht, *pfaus* dick, aufgedunsen, early NHG. *pawsen* strotzen.

6E7. DuDial. *dotterd* face. Cf. 114A1.

6E7*a*. Thur. *metsche* böses weinerliches Gesicht. Cf. 7H17.

6E8. Flem. *moel* face; mouth, ON. *mūli* muzzle; mountain peak; abgerundeter Felsen.

6E9. Swiss *mol* Weichtier; unförmlich Grosses; Mensch mit Pausbacken; pausbackiges Gesicht; dicker Kopf, Swab. *molle* dicker, aufgedunsener Mensch; Schmerbauch, NHG. *moll* überreif (Obst), OHG. *molawēn* melt.

6E10. EDial. *mug* face. Cf. 7H19.

6E11. Swiss *müwel* verdriessliches Gesicht. Cf. 7H16.

6F1. Swiss *nīffi* verzogenes Gesicht, Grimasse, *nīffen* das Gesicht verzerren, verziehen, *verniffen* zusammengeschrumpft, verkümmert; nicht ausgewachsen; unansehnlich, *nifeli* etwas Winziges, Verkümmertes.

6G1. Du. *toot* face; kind of cap; kind of horn, MDu. *tote* apex. Cf. 7J5.

6G2. Swab. *gosche* Gesicht, Lothr. *gosch idem*. Cf. 7J2.

6G3. Steir. *grantze* Gesicht; Schweinsrüssel, Swiss *granse* Schiffsschnabel; Schweinsrüssel; schnabelförmige vorspringende Bergeshöhe, *gränse* Maul, MHG. *grans* Schnabel; Rüssel; Maul; Schiffsschnabel. Compare Arnl. 23:18.

6H1. Steir. *lesche* Gesicht. Cf. 8C10.

6H2. Swiss *litzi* Gesicht. Cf. 7K7.

6K1. Swab. *blärre, blarre* vom Gaffen verzerrtes Gesicht; grosse Fläche Ackerfeldes; das in die Augen fallen, *blarren* alles sehen wollen, gaffen, Bav. *blerrer* offener, freier Platz, MHG. *plarren* gaffen.

6K2. Als. *flarr* saures Gesicht. Cf. 7K2.

6K3. Swiss *gläffi* verzogenes Gesicht; heiterer Himmel, *gläffen* gaffen.

6L1. Als. *mond* Mond; rotglänzendes, feistes Gesicht.

6L2. Swiss *blassi* Gesicht mit Flecken; schmutziges Gesicht. Cf. 4A1.

6M1. Als. *zänn* verzogenes, grimmiges Gesicht, *zännen* zornig oder zum Lachen das Gesicht verziehen, OHG. *zannen idem*.

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARIES

6N1. NHG. *fratze* ins Lächerliche verzogenes entstelltes Gesicht, Ital. *frasche* Possen, Albernheiten.

6O1. Sax., Swab. *larve* Gesicht, NHG. mask. Cf. 7O1.

6O2. EDial. *mask* face, without idea of disguise; hunting term for a fox's head.

6P1. EDial. *giz, gizzy, jeezy* wig; face, NE. *gizz* wig, origin unknown (NED.).

6Q1. Swiss *gufi* Wagenkasten aus Brettern, Leitern oder Flechtwerk; Schrotleiter aus 2 durch Querleisten verbundenen Balken zum Transport von Fässern; Kasten am Milchkarren in welchen die Milchtansen gestellt werden; Holzgestell zum Tragen auf dem Rücken; verzogenes Gesicht.

6R1. Sax. *gesangbuch* Gesicht.

6S1. Sax. *batterie* Gesicht.

6T1. Flem. *bakkes* face. Cf. 7M1.

6U1. Sax. *täte* Gesicht; Nase, Fr. *tête?*

6U2. Lux. *fons* Gesicht.

7. Mouth

The mouth is described (A) as that which eats, tastes, gobbles up; (B) as that which breaks, crushes, bites, gnaws, nibbles; (C) as that which "slorps," slobbers, snuffles, licks, acts in a sloppy fashion; (D) as that which talks, prattles, gabbles, barks, bellows, mumbles, snores, buzzes, rasps, blows, and the like; (E) as that which snaps, snatches; (F) as a receptacle, such as a basket, drawer, sack, hole, crevice, trap; (G) as that which gapes; (H) as a swelling, something full, soft mass, lump, chunk, and the like; (J) as something projecting, protruding, such as a point, spout, snout, and the like; (K) as something loose, lolling, hanging, a flap; (L) as a brim, border; (M) as a bakery; (N) as a shop; (O) as a mask; (P) as a privy; (Q) unclassified.

7A1. Westf. *brōdeske* Mund. From *brod*+*es*(*sen*)+dimin. ending.

7A2. Steir. *pape, papn,* Thur., Kärnt. *pappe,* Egerl. *pappm* Mund, Thur. *pappen* essen, NHG. *pappe* Mehlbrei, MDu. Brei. Cf. 6E5.

7A3. NHG. *fresse*, Dial. *gefräss*, LG., Fris. *fret* mouth. Cf. 6C2, 9N1.

7A4. EDial. *gobbler* mouth, *gobble* eat greedily.

7A5. Swiss *lafuttere* mouth. From *la(fete)+futteren*. Cf. 6C4.

7A6. Sax. *schmecker* Mund, NHG. *schmecken*.

7A7. Thur. *schlunte* Maul, OHG. *slintan* verschlingen. Compare Arnl. 43:31.

7B1. Steir. *brechel* wie Hd.; Mund, *brechen* break.

7B2. Westf. *mappe* Mund, Thur. *mappeln* kauen, EDial. *map* nibble.

7B3. Kärnt., Tirol. *mulle* Mund, Cologne *mul idem*, Swiss *mullen* kauen, mit übervollem Munde und mit sichtbaren Kaubewegungen, OHG. *mullen* zermalmen.

7B4. Bav. *rützen* Mund, Swiss *verb* nagen.

7C1. EDial. *flouch* awkward mouth. From *fl(orch)* to spread the mouth from affectation+*(p)ouch* to swallow, eat greedily.

7C1*a*. Swiss *gätsche* Maul, *gätschen* mit klatschendem schmatzendem Tone essen; platschern, *gatscher* Fresser.

7C2. Lux. *sabbel* Geifer; Maul, *sabbelen* geifern.

7C3. Nos. *schlabber*, Sax. *schlabberloch* mouth, Wald. *schläw*, Flem. *slabbaris idem*, NHG. *schlabbern* wie ein Hund schlürfend essen; schwatzen, plappern. Cf. 22E6, 104G1.

7C4. Thur. *schlatte*, Hess. *schlätte*, Thur. *schlitte*, *schlutte* mouth, Sax. *schlattern* schluckweise trinken, EDial. *slatter* spill, splash, slop; upset; waste.

7C5. Bav. *schler* Mund, *schliren* naschen, lecken, Oberh. *schlerr* Mund, LG. *sliren* schlürfen, schlecken.

7C6. Als. *schneik* Maul, Mund; Person die im Essen wählerisch ist, *schneiken* neugierig suchen; wählerisch sein, *beschneiken* beschnüffeln, MHG. *snöuken* heimlich gehen, schnobern. Cf. 6C6.

7C7. Als. *schnuffel* Mund. Cf. 9L16.

7C7*a*. DuDial. *snoevel* mouth, MDu. *snoeven* heftig atmen, schneutzen. Cf. 6C5.

7C8. Cologne *schnüss*, Lothr. *schniss*, Lux. *schnöss* Maul. Cf. 9L21.

7C9. Swiss, Thur., Sax. *nüschel* Maul, *nieschen* weit aufgesperrtes Maul. Cf. 2K1.

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARIES

7C10. Kärnt., Tirol. *labratsche* Mund. From *la(bern)* leckend trinken+*bratsche* mouth. Cf. 7H3.

7C10*a*. Bav. *trenschen* Mund, Swab. *trenzen* tropfenweise fallen lassen; langsam machen, *trenzer* wer trenzt; herabfallender Tropfen.

7C11. Als. *läff* Mund; Mensch der beim Gehen wackelt, Swiss *läff*, Sax. *lawwe, labbe*, Thur. *lewe, labbe* mouth. Cf. 8F2 and following.

7C12. Swiss, Als. *lafete*, Sax. *laffeet, laffette*, Swab. *lafette* Mund (derb). Cf. 6C4.

7C13. Bav. *lefern* Hängemaul, Swab. *leffe* Maul, *laffen* lecken, schlürfen, Schles. *loppe* Mund, Maul, NE. *to lap*. Cf. 7C11.

7C14. Egerl. *lapprn* Mund, Swab. *lappe, lappel* mouth, *lappen* schlürfend auflecken, *läpperig* dünnflüssig, *lapper* Kuhfladen.

7C15. Swab. *läutsch* wüster, hässlicher Mund, *lutschen* saugen, schlotzen, Swiss *lutsch* Saugbeutel.

7D1. DuDial. *babbel* mouth; gills; babbling; chewing, *babbelen* chew, tattle, gabble, Cologne *bäbbel*, Thur. *bäppe, babrich* Mund, *bappeln* prattle, NE. *babble*.

7D2. Kärnt. *paffe*, Aach. *bäff* Maul, *paffeln*, Swiss *bafflen* chatter, prattle, gabble.

7D3. Fris. *blaeijer* mouth, babbler, *blaeije* to pant, lick; cry, OHG. *blāen* blasen. Cf. 22E1.

7D4. Kärnt. *plase* Mund, NHG. *blasen*.

7D5. Cologne *blaffet* mouth, NHG., MHG. *blaffen* bellen.

7D6. Sax. *plappe, pleppe*, Prus. *plapper*, Steir. *plepper* Mund, NHG. *plappern*. Cf. 6D2.

7D7. EFris. *pläter* grobes Maul, *plätern* plappern, plaudern, MLG. *pleteren* schwatzen, plaudern.

7D8. Sax. *plarpe* Mund. Blend of *plar(re)* (7D9) and *(plap)pe* (7D6).

7D9. Prus. *plarr, plärr, plärre* Maul, Sax. *plärre* Mund, *plärren* weinen, schlecht singen; lärmen, Kärnt. *plerre* Maul, Swiss *plarren* muhen, brüllen.

7D10. Sax. *plauze* Mund, *plauzen* krachen; geräuschvoll, schwer auffallen, *plauz* heftiger Knall.

7D11. Swiss *bräll* breiter Mund mit dicken Lippen; wüstes Maul, *brällen* brüllen; laut weinen; prahlen, NHG. *brüllen*.

7D12. Swiss *brietscheli* verzogener Mund, *brietschen* weinen. Cf. 6D1.

7D12*a*. Kärnt. *pratsche* Maul; wer viel redet, Swab. *bratschen* plaudern.

7D13. Wald. *proüt* verzerrter Mund, Du. *preutelen* grumble, mumble.

7D13*a*. EFris. *fläter* grobes Maul, *flätern* schwatzen, plaudern, LG. *fläter* Plaudermaul, Schwätzer.

7D13*b*. Kärnt. *fratsche*, Bav. *frotschen* Mund, Kärnt. *fratschn* plaudern; wiederholt fragen, Bav. *frötscheln idem*.

7D14. Lux. *gabber* Mundwerk, NE. *gab* mouth; idle talk, *gabble*, MDu. *gabben* prattle, jabber, Lothr. *gabber* Mundwerk; Kinn, Prus. *jabbel* Mund, Schnauze, *jabbeln* viel und unnutz reden.

7D15. Prus. *gibbel* Mund, *gibbeln* schwatzen, plappern.

7D16. Swab. *gir* Mund, *girren* keifend schreien, *gurren* girren, knarren; zanken.

7D17. Tirol. *gūre* Mund, *gurren* einen gurrenden, knurrenden Ton von sich geben. Cf. 7D16.

7D18. Fris. *haffel* mouth, *haffelje* gnaw; mumble, EFris. *haffeln* rasch und gierig essen und schlucken, WFris. *haffelje* kauen wie alte zahnlose Leute; viel und unaufhörlich schwatzen.

7D19. Prus. *kautsche* mouth, *kautschen* viel und anhaltend bellen; zanken, Swiss *chautschen* nagen, lange kauen; schwatzen; kläffen. Cf. 9L2.

7D20. Prus. *keite* mouth, *keitern* viel reden, schwatzen, *keiter* Schwätzer; kläffender Hund.

7D21. Prus. *kōse* Mund, *kōsen* reden, plaudern, plappern, OHG. *chōse*, MHG. *kose* Rede, Gespräch.

7D22. EFris. *käkel* Maul; Zank, Prus. Mund; Schwätzer, LG. *kakel* Plaudermaul, EFris. *kakeln* gackern, schreien. Cf. 9L4.

7D23. Thur., Sax. *klappe*, Swiss *chlappe*, DuDial. *klep* mouth, Swiss *chlappen* schlagen, prügeln; klingen; schwatzen, *chlappere* klapperndes Spielzeug; Plappermaul, Sax. *zündnadelklappe* grosser Mund. Cf. 22E3.

7D24. Flem. *knebbel*, *knibbel* mouth, *knebbelen*, *knibbelen* haggle, quarrel. Cf. 22E5.

7D25. Fris. *knappert* mouth, *knap* snap, clap, *knappe* to crack, snap.

7D26. Du. *kweb* mouth that is never still; person always talking, *kwebbelen* babble, chatter. Cf. 7H15.

7D27. Swiss *moffle*, Swab. *muffel* Maul, *mufflen* murren, *mäffelein* kleiner Mund, Swiss *mofflen* langsam mit Mühe, Behagen kauen; undeutlich sprechen, Als. *mäfi* Maul, Swiss *möff* Maul, *möffi* kleiner spitzer Mund, *muffen* schmollen, *muffle* grosser, vorstehender Mund, *müffi* verzogener Mund. Cf. 6D3, 13B2.

7D28. Swiss *müggel* verzogener Mund. Cf. 6D4.

7D29. Steir. *mummel* mouth, Swiss idem; Mensch, der unverständlich vor sich spricht; Insekt, das beim Fliegen einen surrenden Ton hören lässt, *mummelen* murmeln, murren. Cf. 17A5.

7D30. Swiss *mumpfel* Mundvoll; unwillig verzogener Mund, Swab. das Weiche im Brot; Maul, grosser Mund, NE. *mump* mumble, mutter, Du. *mompelen* mumble.

7D31. Kärnt. *mearn* Mund, *māren* etwas weitlaufig erzählen, Swab. *mären* sagen, offenbaren.

7D32. DuDial. *mörf(t)*, *murf* mouth; grumbler; head, Du. *murf* mouth, beak, Bav. *murfel* kauendes Weib; Gesicht, Maul, Schnauze, Tirol. *murfe* mouth, NHG. *murfeln* mit geschlossenen Lippen kauen, MHG. *murfen* nagen.

7D33. Kärnt., Swiss *murre* mouth, Swab. verdriessliches Gesicht, *murren* brummen, knurren, Swiss *murrlen* dumpf tönen.

7D34. Als. *raffele* Klapper, Ratsche; geschwatziger Mund, Rap. *rafl* Raffel; Mund, *zahnraffel* Mund, Swiss *rafflen* Reibeisen; Gebiss; unermüdliches Maul, *rafflen* am Reibeisen zerreiben; an Holz nagen; klappern.

7D35. Prus. *schabber* mouth, *schabbern* viel schwatzen, reden, plappern, *geschabber* Geschwatz.

7D35*a*. Bav. *schnauppen* Mund. Cf. 9L17.

7D35*b*. Swiss *sage*, Prus. *segg* mouth, *seggen* sagen, NHG. *sagen*.

7D36. Fris. *snater*, *snetter* mouth, EFris. *snater* Plappermaul, Schwatzmaul, Du. mouth, *snateren* babble, gabble, Westf. *sneter* Mund, Prus. *schnatter idem*, NHG. *schnatter*. Cf. 9L12.

7D37. DuDial. *snassel* mouth, *snasselen* gabble, babble.

7D38. NHG. *schnurre* Schnarre, Knarre; Maul und Nase, *schnurren* hart und zitternd dumpfig tönen. Cf. 9L20, 35F2.

7D39. Prus. *schnorgel*, *schnörgel*, *schnurgel* Mund, *schnorgeln* durch die Nase laut atmen; schnarchen. Cf. 9L15.

7D40. Sax. *schmatzmachine* Mund, *schmatz* Kuss, Swiss *schmatzen* geräuschvoll essen, NE. *smatter* defile; prate; chatter.

7D41. Sax. *schwadder*, *schwade* Mundwerk, *schwadern* viel schwatzen, *suade* Redegabe, MHG. *swateren* rauschen, klappern. Cf. 7D42, 43.

7D42. Sax. *schwudel* Mundwerk. Cf. 7D41.

7D43. Sax. *schwarte* Mundwerk. From *schwade* (7D41) (Wg.).

7D44. DuDial. *tater* mouth, EFris. *tater*, *totter* Plappermaul, Schwatzmaul, *tatern*, *tottern* plappern, schnattern, Du. *tateren* stammer, babble.

7D45. Als., Bav., Du. *waffel* mouth, Als. *wafflen* schwatzen, plaudern, *gewaffels* Klatscherei.

7D46. MLG. *wasche* Mund, Plappermaul, Bav. *waschen* Mund; Ohrfeige, MLG. *waschen* waschen; schwatzen, Als. *wäschen idem.*

7E1. Fris. *happert*, DuDial. *hapsnap* mouth, Du. *happen*, Fris. *happe* snap, snatch.

7E2. Fris. *snappert* mouth, *snappe* fassen, greifen, NHG. *schnappen.*

7E3. Bav. *düschel* Mund, Kuss, Swab. *tusch* schnelle Handbewegung, rascher Griff nach etwas, *tuschen* hastig nach etwas greifen.

7E4. Prus. *husche* Ohrfeige; Mund, *huschen* schnell, leicht, unbemerkt im Husch sich fortbewegen, NHG. *husch* grosse Eile.

7F1. Swab. *brot-fotze* Mund, *fotze* anus, cunnus.

7F2. Sax. *futter-spalte* Mund.

7F3. Schles. *tasche* Mund. Cf. 127B5.

7F4. Sax. *kartoffelfalle* Mund, *falle* trap.

7F5. EDial. *trap* trapdoor, hatch; mouth.

7F6. Prus. *scheide* mouth, NHG. längliche hohle Aussenbekleidung der Waffenklinge; dem Ähnliches. Cf. 127B6.

7F7. Cologne *schören-döör* Scheunen-tür; grosser Mund, *schör* Scheune, *döör* Tür.

7F8. Lothr. *schublad*, Sax. *brotladen*, Kärnt. *tischlade*, Swab. *lade* mouth.

7F9. Kärnt. *gūfl* Mund, Bav. *gufel* Höhlung in einer Felsenwand, Swiss *gauf*, Swab. *gaufe*, MHG. *goufe* hohle Hand. Compare Arnl. 58:01.

7F10. Kärnt. *gēfl* Mund, Bav. *gaiffen* auseinanderstehen. Cf. 7F9.

7F11. Westf. *kaügatt* Kauloch, Mund, *gatt* Loch.

7F12. Swiss *chämin* Kamin; Mundöffnung, MHG. *kamīn*, *kemīn* Feuerstätte, Ofen. Cf. 10A3, 91A5.

7F13. Swiss *chorb* Korb; Hängemaul, Swab. *brot-korb* Mund. Cf. 83A3.

7F14. Swiss *chlack* Spalte, Riss; grosser Mund, *suppen-chlack* grosser Mund mit schmalen Lippen, Swab. *klack* Spalte, Ritze.

7F15. EFris. *holster* Holfter; grosses weites Maul, NE. *holster*. Cf. 85A25.

7F16. Swab., Swiss *loch* Mundöffnung, Sax. *futter-luke*, Kärnt. *vaterunser-loch*, Westf. *-lok* Mund.

7F17. EFris. *rachen* Rachen, aufgesperrtes weites Maul, bz. Maul, Schlund, Kehle, Gurgel, NHG. Anfang der Halshöhle; aufgesperrtes Maul, MHG. *rache* Rachen, Gaumen. Compare Arnl. 43:41.

7G1. DuDial. *gaapard* person always gaping; mouth.

7G2. Thur. *giffel*, Swab. *gaffel* mouth, DuDial., Fris. *gaffel* wide-open mouth; two-tined fork, NHG. *gaffen*.

7G3. Kärnt., Swab., Steir. *fletsche* mouth, NHG. *fletschen* die zähne zeigen; ins Breite dehnen; flach, breit schlagen, MHG. *vletzen* ausbreiten, OHG. *flaz* flach. Cf. 61A2*a*.

7H1. EDial. *buss* clump, tussock; pouting mouth, NE. *subst.* and *verb* kiss, Swab. Hügel; Beule.

7H2. Swab. *blätsche* breiter, herabhängender Mund. Cf. 8D1.

7H3. Thur. *bratsche* breitlippiges Maul, Kärnt. *pratsche* Maul. Cf. 50A1.

7H4. Kärnt. *labratsche* mouth. Cf. 7H3, 7C10.

7H5. Thur. *britsch* Pritsche; holzernes Lager, etc.; verzogener Mund, NHG. *pritsche* board seat, etc.; bat, mace. Cf. 50B12, 90I1, 92A2, 127D2.

7H6. Swab., Oberh. *brutsche* big protruding, wry mouth, Bav. *brotschet* breit gequetscht; aufgedunsen, dick.

7H7. Kärnt. *pock* Bock; Maul, NHG. *bock* buck; Balken, Klotz zum Stossen.

7H8. Swab. *pfanne* verzogener Mund, Swiss *ein pfändlein machen* den Mund zum Weinen verziehen. Cf. 90E8.

7H9. EDial. *fluz-mun* full mouth with protruding lips, *fluz* to blunt, turn up or jag at the edge; *mun* mouth. Compare Arnl. 26:01.

7H10. Swiss *flarz, flartsch* breites, schwer wiegendes, schwer bewegl. Stück Erde; breit zum Weinen verzogener Mund; breite Masse oder Gestalt. Cf. 7K2.

7H11. Thur. *dünschel* schiefer Mund, Sax. *dunsch idem;* Kuss, *dunsen* aufgedunsen, MHG. *sich dinsen* anschwellen.

7H12. Swab. *dutte* verzogener Mund. Cf. 81B10.

7H13. Lux. *schöpp,* Bav., Neumark., Thur. *schippe* Schmollmund; Schaufel; Stülpe der Mütze, NHG. *schüppe* shovel.

7H14. EDial. *gob, gub* mouth, beak, *gobbed* full-lipped *gob* mass, lump; bunch.

7H15. Eichstatt. *kwaaf* Maul, Du. *kwab* quivering lobe, lump of flesh, *kwabbig* round and full; having lobes, NE. *quave.* Cf. 14A13.

7H16. Swiss *mäuwi* das Wiederkäuern; wiedergekäute Masse; Maul, *müwel* hässlich verzogener Mund, *mauwen* wiederkäuen, Bav. *maue* pulpa, das Fleisch an Früchten und Tieren, das nicht beinicht ist. Cf. 6E11, 113B9, 123C22, 138B1.

7H17. Thur. *metsche* verzogener Mund, Swiss *matsch* breiartige, weiche Masse, Swab. *idem; matsche* dicke plumpe Frau. Cf. 6E7*a*.

7H18. DuDial. *mörk* head. Cf. 2A35.

7H19. EDial. *mug* mouth; drinking vessel, jug, Norw. *mugga* cup, jug. Cf. 6E10, 90A49, 104B9.

7H20. Swiss *mutti* Hängemaul; Ziegenbock ohne Hörner; Huhn ohne Schwanz; Dickkopf; kurzer, dicker Gegenstand, *mutt* stumpf, grob und dick. Cf. 85A36, 127A29.

7J1. Swiss *beffel, biffel* Mund. Cf. 8A2.

7J2. NHG. *gosche, gusche* Maul, Swiss *gösche, götsch* kurze Ausgussöffnung am Milchkruge; Mund und Kinn; verzogener Mund, Swab. *gosche* grosser Mund, Prus. *gusch,* Sax., Schles., Hess. *gusche* mouth, Swiss *giesch* grosses, weites Maul; grosses unförmliches Ding, Rap. *kosche* Maul, EDial. *gush* waterspout. Cf. 6G2, 8A5, 127A22.

7J3. Sax. *galusche* Mund. From *gal(osche)* Schuh (cf. Fr. *menton de galoche* protruding chin)+*(g)usche* (7J2).

7J4. Sax. *karpfen-schnute* "carp-snout"; mouth.

7J4*a*. Oberh. *dutte* Mund. Cf. 9F2.

7J5. DuDial. *toot, teut* spout; pointed end; mouth with protruding lips, mouth. Cf. 6G1.

7J6. Tirol. *zange* Mund mit sichtbaren Zähnen, NHG. *zange*.

7J7. Prus. *zinken* Mund, NHG. tine, prong. Cf. 9B17.

7J8. Prus. *schnibbe* Schnabel, Mund; Nase; schnabelartig auslaufende Taillenspitze an Frauenkleidern, Du. *sneb* Schnabel. Cf. 123C13, Arnl. 23:40.

7K1. NHG. *flabbe, flappe* herabhängende Unterlippe; offenstehender Mund, MLG. *vlabbe*, Du. *flab, fleb*, Prus. *flab*, Westf. *flabbe idem*, Westf. *flapps* Mund, Lippe, NFris. *flap* Unterlippe, Sax., Thur. *flappe* hangende Schnauze oder Lippe, Mund, EDial. *flep, fleb, flip* lip, Icel. *flipi* untere Pferdelippe, NE. *flabby*. Compare Arnl. 26:18.

7K2. Swab. *flärre* breites Maul; dummes, grossmäuliges Gesicht, *flärr* Fetzen; herabhängender kleiner Hautteil; breites abgerissenes Stück Fleisch; breite, unförmliche, klaffende Wunde, Bav. *flarre* Lippe, Maul, Oberh. *flerre* etwas das klaffend voneinander steht; breites grosses Maul, von dem die Unterlippe herabhängt, MHG. *vlarre, vlerre* breite, unförmliche Wunde. Cf. 6K2, 7H10.

7K3. Eichstätt. *slepern* verzogener Mund, NHG. *schleppen* drag, trail.

7K4. Als. *lattere* Mund, Swiss *lätter* träger Mensch, *strumpflätter* Herunterrutschen der losen Strümpfe, *lotteren* wackeln, schlotterig hangen.

7K5. Als., Lothr., Bav. *lätsch* Mund, Swab. Masche, Schleife, grosses Endglied einer Kette; Mund mit herunterhängender Unterlippe, Lothr. *lätschig* locker, faul; läppisch, Swiss *lätsch* Hängemaul, Sax. *litsche* schiefer Mund, Flunsch. Cf. 8C9.

7K6. Steir. *lesche* Mund, Swiss *lasche* Hängemaul, Swab. *läsch* Maul. Cf. 7K5, 8C10.

7K7. Swiss *litz* Umgebogenes; Falte; Lappen am Kleid, Eselohr in einem Buch; Hängemaul. Cf. 7K5, 6H2.

7K8. Rap. *lele*, Swiss *lälle* Mund. Cf. 22A2.

7K9. Als. *lentsche* breites unförmliches Maul, Swab. *luntsch* Hängemaul, *herumlenschen* herumrutschen, *lüntschen* sich auf einem Stuhl nachlässig hin und her bewegen, Lothr. *lintsch* matt. Cf. 6B6, 26C1, 113C4.

7K10. LG. *labbe* Mund. Cf. 8C6.

7L1. Thur., Swiss *rand* Rand; Mund, Westf. *rant* Lippe; Maul, Thur. *ranft* Brotende; Mund, NHG. *rand* Grenze einer Fläche; erhöhtes Ufer, MHG. *rant* Schildrand; Einfassung; Rand. Cf. 8E1.

7M1. Flem. *bakkes* mouth. A facetious compound of MDu. *bac(ke)* and *huis* under the influence of MDu. *bac-huus* bakery. Cf. 6T1. Franck: older forms are *backhuys, bakkis, bakkus,* from which came *bakkes* just as Westf. *backes* "kleines Haus, worin der Bauer seinen Backofen hat" came from MLG. *backhūs* bakery.

7N1. EDial. *shop* place where business is done; mouth.

7O1. Swab. *larve* mouth. Cf. 6O1.

7P1. Swab. *laube* Laube; Abort am Ende eines Ganges; Mund, Swiss *idem.* Similar comparisons occur in English.

7Q1. EDial. *corp* mouth, lips. Unexplained (Wr.).

8. Lip

The lip is described (A) as a swelling, something protruding, projecting; (B) as a hook, crook; (C) as something hanging, dangling, a flap; (D) as a blade, leaf; (E) as a border; (F) as that which mumbles, snorts, "slorps."

8A1. EDial. *babber* underlip, Du. *babbe* bib; swelling on the throat, NE. *babber-lipped* having thick projecting lips.

8A2. Bav. *beffel, biffel* zusammengedrückte vorstehende Lippen, Swiss *befze* lip, NHG. *beffchen* die zwei länglichen weissen herabhangenden Läppchen unter dem Kinne des Geistlichen, MLG. *beffe* Chorkappe, EFris. *beffe, bef* über die Fensterrahmen vorstehendes keilförmiges Gesims. Cf. 7J1, 13A2.

8A3. Oberh. *brull* dicke aufgeworfene Lippe, MG. *brulle, prull* dicker Mund, LG. *prull* boil, swelling, *pral* aus Fülle straff, NHG. *prall.* Cf. 100A3, 126A5.

8A3*a*. EDial. *pough* lower lip, NE. bag; swelling of the skin, *verb* hang loose, bag out, EFris. *puche* a boil (NED.).

8A4. EDial. *gagger, gegger* large ugly liquid or semi-liquid mass; underlip; large rugged cloud, *verb* cause to project, NE. *gag* to project.

8A5. Swab. *gosche* Lippe. Cf. 7J2.

8A6. Swab. *gutsche-bock* Kutschersitz, "Kutsche-bock"; hervorstehende Unterlippe.

8A7. EDial. *jib* underlip, mouth, face, *verb* draw down the mouth, NE. *jib* foresail. Compare "*the cut of one's jib*" personal appearance; countenance.

8A8. Swiss *röre* vorgestülpte Lippen. Cf. 151B1.

8A9. Bav. *schippe* Schüppe; aufgeworfene Unterlippe. Cf. 7H13.

8B1. EDial. *gib* upper lip of a fish, beak of a male salmon; hook; bent end of a stick; bend in a stream, OFr. *gibe* sorte de serpe. Cf. 8A7.

8B2. EDial. *gam* lips. Cf. 19B1*a*.

8C1. Swiss *pampel* grosse geschwollene Lippe, Hängelippe, *bambel* etwas Baumelndes; Hängemaul, NHG. *bammeln*, *pampeln* herabhangend hin und her schwanken. Cf. 127F1.

8C2. EDial. *choller* hanging lip of a dog. Cf. 14A11.

8C3. EDial. *fipple* underlip; pouting lip; wry face; anything loose, flaccid, hanging from the nose; crest of a turkey when elated; projecting, hanging part of a sheaf. Cf. Icel. *flipi* underlip of a horse (NED.). Compare Arnl. 33:10.

8C4. Bav. *flarre* Lippe. Cf. 7K2.

8C5. Swiss *lämpe* herabhängende Unterlippe. Cf. 140A8.

8C6. EFris. *leb*, *lebbe* thick, hanging lip, MLG. *lebbe* underlip, LG. *labbe* Hängelippe, Swiss *laps*, *lappelen*, *lippel* hanging lip, NHG. *lappen* niederhängendes weiches Stück wovon. Cf. 7K10, 14A17, 22A1, 85B5.

8C7. MLG. *lobbe*, *lubbe* dicke hängende Lippe, Als. *luppe* grosse aufgeschwollene Lippe. Cf. 15A3.

8C8. EDial. *lolly*, *loll* lip. 22A4.

8C9. Lothr., Swab. *lätsch* big, hanging underlip. Cf. 7K5.

8C10. Steir. *lesche* Lippe, Unterlippe; plumper Mensch ohne Stärke und Mut, Swiss *lasche* Lappen, Streifen. Cf. 6H1, 7K6.

8C11. Swiss *latz* Ausschnitt am Kleide, der sich wenden lässt; klappenartiger Kleidungsteil; etwas Vorragendes, Vorstehendes; Unterlippe als Hängemaul, OFr. *laz* Schnürband (Wg.). Cf. 7K7.

8D1. Swab. *blätsche* grosses, ganzrandiges Blatt; überhaupt eine bedeutende Fläche; grosse Lippe, Swiss *blatsche* grosses breites Blatt. Cf. 7H2.

8D2. Swiss *lammele* Messerklinge; Schoten der Hülsenfrüchte; verzogene Lippen, Fr. *lamelle* metal plate (Schw.).

8E1. Als. *ranft, ramft* blaue Lippen eines Kranken. Cf. 7L1.

8F1. Steir. *paper* Lippe, Swiss *pappen* Papp machen; essen, Sax. *pappelen* mit zahnlosem Munde sprechen, undeutlich sprechen. Cf. 7A2.

8F2. Swiss *läff* Lippe, Bav. *leffel idem*, Swab. *laffen* schlürfen, lecken, MHG. *idem*. Cf. 7C11.

8F3. Als. *schnubel* grosse Lippe, *schnuben* schnauben. Cf. 9L17.

9. Nose, Snout, Beak

The nose, snout, and beak are described (A) as a swelling, lump, chunk, knob, stump, bunch, and the like; (B) as a point, dagger, peak, horn, spout, angle, handle, edge; (C) as something elongated and round, as a tube, snail; (D) as a flat object; (Dd) as a hasp; (E) as a hook, crook; (F) as a funnel; (G) as an opening; (H) as that which is in front, such as a foresail, head; (J) as a sheath; (Jj) as the external contour; (K) as the source of mucus; (L) as that which snorts, sniffles, "slorps," snores, gurgles, grunts, growls, gabbles, chirps; (M) as that which smells; (N) as that which eats; (O) by a proper name; (P) unexplained.

9A1. Swiss *ber* Beere; dicke Nasenkuppe. Cf. 51D2.

9A2. Swab. *blunze* Blutwurst; dicker kurzer Mensch; unförmlich dicke Nase; schwerer, fetter Körper, NE. *blunt* thick, etc., OE. *Blunta* man's name. Wood, *Mod. Phil.*, XI, 330. Cf. 85A39, 117A1.

9A3. Swiss *bölle* dicke Nase. Cf. 26E1.

9A4. DuDial. *poen* fat person; fat, plump child; thick nose, *poensjel* large vat.

9A5. Als. *pfumpf* Stoss; knorriger Auswuchs; dicker kleiner Kerl; kleine, kugelige Nase, *gepfumpft* gedrängt voll, SwedDial. *pampen* aufgedunsen. Cf. 85A38, Arnl. 129:26.

9A6. Swab. *fink* Vogel; *einen fink haben* eine rote, erfrorene Nase; aus Tuchenden gemachte Schuhe, OHG. *finko* Fink. Cf. 123L1.

9A7. Egerland *gimpl* rote Nase, Nase, NHG. *gimpel* Blutfink. Cf. 9A6.

9A8. Als. *kide* Schossling des Knoblauchs; Kiel eines kleinen Schiffes; Nase, Swiss *chīd* Keim, Schoss, Stengel; Bläschen auf der Haut; kleines Mass. Cf. 123C19.

9A9. Swiss *chlobe*, Cologne *klovve* nose. Cf. 50A10.

9A10. EDial. *knob* nose. Cf. 2A27.

9A11. Prus. *knagge* Pflock; hölzerner Wirbel an Tür und Fenster; Stück von ziemlicher Grösse; Nase.

9A12. Als. *kübel* grosse Nase, NHG. *kübel* tub; hod.

9A13. Swab., Als., Eichstätt. *kumpf* Gefäss in der Mühle; dicke grosse Nase, *kumpf* stumpf, Eichstätt. *kumpl* grosse, etwas gebogene Nase; hoher Hut.

9A14. EFris. *kulpe, kulp* dicke Tonkugel; dickes rundliches kolbiges grobes ungeschlachtes oder knolligtes, klumpiges Etwas; ungeschlachte und unförmliche Nase, Thur. *kulpe* dicke Nase. Cf. 26E2.

9A15. NE. *conk* nose, *conch* shell; domed roof of a semicircular apse, Fr. *conque* shell. Cf. 2A17, 25D8.

9A16. EDial. *doup* nose. Cf. 90A27.

9A17. Thur. *trumpe* Nase, Swab. traubenartiges Büschel; ein Ganzes von mehreren Dingen. Cf. 127A25.

9A18. Als. *zolge* grosse Nase. Cf. 5E6.

9A19. Kärnt. *rienggl* Schnauze, Rüssel des Schweines; grosses langes Stück, Als. *ranke* grosses, unförmliches Stück, Swiss *runggel* Rübe, NHG. *runkelrübe*.

9B1. Als. *beck* lange Nase, *bick* Schnabel; grosse Nase, Fr. *bec* bill; mouth; objects like a bill.

9B2. Swiss *pfal* Pfahl; dicke, unförmliche Nase.

9B3. Als. *pfeif* Pfeife; Nase. Cf. 123D1.

9B4. EDial. *pecker* bird's bill; human nose.

9B5. EDial. *chep* tip of the nose, NE., ONF. piece which holds the plowshare.

9B6. EDial. *coulter* nose, *cooter-snoot* long nose, NE. *coulter* iron blade fixed in front of the share in a plow; knife, OE. *culter* coulter.

9B7. Sax. *gieke* Messer; Säbel; Nase, *gieks* dolchartiges Messer, Als. *gix* altes stumpfes Messer.

9B8. Steir. *giel* Rüssel; Mund; Ausgussrohr; Schlund, *gielen* die Nase überall hineinstecken, MHG. *giel* Maul. Compare Arnl. 26:27.

9B9. EFris. *gäfel* Giebel; Nase, Fris. *gevel idem*, Prus. *giebel idem*, NHG. *giebel*.

9B10. DuDial. *gaffel* nose; fork, NHG. *gabel.*

9B11. Lothr. *gogel* Nase, Swiss *gugel* spitzige Mütze; Hügel; runder Gipfel.

9B12. Sax. *gurke* Nase, Prus. grosse Nase, NHG. *gurke.*

9B13. Schles. *heft,* Egerland *hiaft* Handhabe; Nase. Cf. 123B10.

9B14. EDial. *horn* nose; spout on vessels, MLG. *damp-horn* Löschnapf; Habichtsnase (*dampen* ersticken), Thur. *lösch-horn* Löschhorn; grosse Nase.

9B15. Prus. *dulk,* Thur. *dulke* Nase, LG. *dulk* Dolch; Mensch mit langer spitzer Nase.

9B16. Schles. *titte* Zitze; Schnabel, NE. *tit.* Compare Arnl. 101:24.

9B17. Prus., Sax., Eichstatt. *zinken* Nase, NHG. hervorstehende Spitze; lange Nase. Cf. 7J7.

9B18. NE. *sword* the prolonged snout of a swordfish or sawfish.

9B19. Cologne *nöll,* Thur., Hess. *nülle* Nase, Swab. *nolle* rundlichter, harter Körper, dicker Mensch. Cf. 123C24.

9B20. Prus. *nui* Nase, from *n(iff)*+*(h)ui* both nose, OE. *nebb.* Compare Arnl. 23:02 and the following words.

9B21. LG. *nuge* nose, *nugen* schwanken.

9B22. Prus. *hui* nose, *huien* spotten, *huijanen* gähnen.

9C1. Bav. *schlauch* Rüssel des Elephanten. Cf. 123E5.

9C2. Bav. *schnickel* Rüssel; Schnauze des Hundes, NHG. *schnecke.* Cf. 123E7.

9D1. EDial. *fluke* a duck's bill; flat fish, OE. *flóc* flat fish, OHG. *flah* flach.

9Dd1. Thur. *haspen* Nase, NHG. *haspe.*

9E1. Swab. *hap* gekrümmtes Messer; gekrümmte Nase, Adlernase, *häpe* gekrümmtes Messer, MHG. *hepe idem.*

9E2. Steir. *breinsabel* Vogelschnabel; Nase, *brein* Brei+*säbel.*

9E3. Als. *pandurensäbel* Pandurensabel; krumme, gebogene Nase, *pandur* ungarischer Soldat.

9F1. DuDial. *domper* conical extinguisher; thick nose with wide nostrils, *dompen* to extinguish.

9F2. Oberh. *dutte* Schnauze, Nase; Düte, NHG. *düte* trichterförmig gerolltes Papier. Cf. 7J4*a.*

9G1. EDial. *goner* pig's snout, *gone*, *gane* gape, *gan* mouth, throat, jaws, ON. *gana* gape. Compare Arnl. 43:27.

9H1. DuDial. *fok* nose, Du. *fok* Fock, Focke.

9H2. Sax. *täte* Nase; Gesicht, Fr. *tête* head; top part; front part.

9J1. Lux. *schek* Hülse, Schote; Scheide; grosse Nase, Fr. *jaque* jacket, NE. *jacket* garment; natural covering of animals; skin of potatoes.

9Jj1. EDial. *shape* nose; corn without kernel, NE. external form, contour; mold. For different meanings compare Arnl. 140:01.

9K1. Cologne *rotzpatrie* Nase.

9K2. Sax. *rotzstute* Nase. Cf. 9F2.

9K3. EDial. *snotter* nasal mucus; nose, DuDial. *snotje* nose, *snotterik* snout of a turkey. Cf. 10D1.

9L1. DuDial. *gorre* large nose, MDu. *gorren* grunt. Cf. 9L8.

9L2. Prus. *kautsche* Schnauze. Cf. 7D19.

9L3. Westf. *kijack* Schnabel. Cf. 41D3.

9L4. EFris. *käkel* Schnauze. Cf. 7D22.

9L5. Swab. *kipp* Schnabel; Wortgezänk; Hund, Sax. *kippeln* keifen, zanken, Du. *kibbelen* zanken.

9L6. Thur. *kulke* fliessende Nase, *kulken* unter gurgelndem Geräusch trinken, auch vom Geräusch der Eingeweide, Sax. *gulken* vom Geräusch beim Auslaufen des Wassers aus einer Flasche.

9L7. Swiss *läff* Schnauze. Cf. 7C11.

9L8. MDu. *morre*, Swiss, Kärnt. *murre* snout, MDu. *morren* grunt, NHG. *murren*.

9L9. Swab. *mufti* Nase, komische Bez. statt *muffer* Maulhänger, *muffen* murren, knurren (F.).

9L10. Westf. *nüesel* Lichtschnuppe; Nasenschleim; Nase. Cf. 10B1.

9L11. Swiss, Thur., Sax. *nüschel* Schnauze. Cf. 2K1.

9L12. Du. *snater*, Westf. *sneter* beak. Cf. 7D36.

9L13. Flem. *snierk* cow's nose, Du. *snorken* snore.

9L14. EDial. *snirl* nose, *verb* snarl, NE. *snurl* nostril, WFlem. *snorrelen* snuffle, snort. Cf. 10B2.

9L15. Prus. *schnorgel* Nase, Schnauze. Cf. 7D39.

9L16. Als. *schnuffel* Schnauze, Rüssel, NE. *snuffle*. Cf. 6C5, 7C7.

9L17. Als. *schnuber* Nase. Cf. 8F3.

9L18. Bav. *schnauppen* Schnabel, Schnauze, Mund, MHG. *snūben* schnauben, schnarchen. Cf. 7D35*a*, 8F3.

9L19. Kärnt. *schnūder* Nase, *schnudern* den Atem durch die verstoppte Nase ziehen, Lux. *schnudelsack* Rotznase, MHG. *snūden* schnarchen, schnauben. Cf. 123E8.

9L20. Als. *schnurre* Schnauze, Rüssel. Cf. 7D38.

9L21. Ruhl. *schnüss* Nase, Lux. *schnöss* Schnauze, LG. *snuss* Schnauze, Nase, Rüssel, Westf. *snüssel* Rüssel, Wald. *snüsel idem*, LG. *snūsen* schnauben, schnüffeln. Cf. 7C8.

9L22. Du. *slurf*, Fris. *sloarf* elephant's snout, NHG. *schlürfen*.

9L23. DuDial. *tjibber* nose, EDial. *chipper* chirp, *subst.* the crossbill.

9L24. DuDial. *plat-sjirp* flat nose, *sjirpen* chirp, NE. *chirp*.

9M1. Lux. *richel* nose, Sax. *riecher*, *riechhorn*, *riechkolben*, Ruhl. *richer*, Prus. *riecher*, LG. *rīker*, EFris. *ruker* nose, NHG. *riechen*.

9M2. Als., Steir., Lothr., Bav. *schmecker* nose, *schmecken* riechen.

9M3. NE. *smeller* nose.

9N1. Lothr. *fross* Frass; Rüssel, Lux. *frōss idem*. Cf. 7A3.

9O1. Swiss *kölliker* eine unförmlich grosse Nase, von einem Mann, der jenen Namen trug und durch jene Eigenschaft allgemein bekannt war.

9P1. EDial. *gongar* large nose.

10. Nostril

The nostril is described (A) as a hole; (B) as that which snuffles, smells; (C) as a wind catcher; (D) as a source of mucus.

10A1. NE. *blow-hole* nostril of a cetacean.

10A2. Du. *ademgat* nostril. Cf. 42B1.

10A3. Swiss *chämin*, Swab. *kamin* nose. Cf. 7F12.

10A4. MDu. *loc* hole; nostril. Cf. 7F16.

10A5. MDu. *snotgat* nostril, nose.

10A6. EDial. *thirl* hole; nostril, OE. *þyrel* hole, etc. (Wr.).

10B1. Fris. *noaster*, EFris. *nöster*, NHG. *nüster*, MLG. *nuster*, DuDial. *noster*, *nöster* nostril, MLG. *nuseln*, *nüseln* leise und undeutlich reden, schnüffelnd wühlen.

10B2. EDial. *snirl* nostril. Cf. 9L14.

10C1. Sax. *windfang* Nase.

10D1. EDial. *snotties* nostrils. Cf. 9K3.

13. Chin

The chin is described (A) as something protruding; (B) as that which gabbles, mumbles.

13A1. Bav. *bart* beard; chin (also of women); Als. *idem*, Nös. *idem*.

13A2. DuDial. *bef* sharp, projecting chin. Cf. 8A2.

13A3. EDial. *gash* chin; projection of the underjaw, *adj.* protruding, *verb* protrude.

13A4. Swiss *götsch*, *gösche* Kinn. Cf. 7J2.

13A5. EDial. *chinkie* from *chin*. Cf. 14A9; Arnl. 35:03.

13A6. DuDial. *knep* big projecting chin, Flem. club, stick.

13B1. Lothr. *gäbber* Kinn. Cf. 7D14.

13B2. Swab. *maffel* Kinn, *mäffen* murren. Cf. 7D27.

14. Double Chin, Dewlap, Wattle

The double chin, dewlap, and wattle are described (A) as something swollen, a flabby mass, flap, sack, etc.

14A1. Swiss *ingeli* Zäpfchen am Halse ungehörnter Ziegen. Von *singele* (*'s singele*>*'s ingele*) Ohrfeige, Bav., Austr. *singese* Klingel (Schw.).

14A2. Swab. *bummel* Halslappen am Rindvieh. Cf. 123C8.

14A3. EDial. *flyte-poke* double chin, *flyte* scold+*poke* bag (Jam).

14A3*a*. Du. *wam*, NHG. *wamme* dewlap. Cf. 17C1.

14A4. Thur. *wappich* Doppelkinn, Wamme, Sax. *wappig* Schmerbauch, MHG. *wappen* in schwankender, zitternder Bewegung sein.

14A5. NE. *wattle* bag, wallet; fleshy lobe hanging from the front of the head, OE. *watel* wattle, interwoven twigs. Cf. 5E4, 25D4.

14A6. Bav. *troller* fleischiges Unterkinn, Swab. rundes Holz; kurzer Sägblock, *trollen* rollen, wälzen.

14A7. Swiss *zötteli* wattle, NHG. *zotte* herabhängender aus Haaren oder Faden bestehender Flausch, Du. *todde* Lumpen, Fetzen.

14A8. Hess. *schwulch* Geschwulst; Doppelkinn, NHG. *schwellen*.

14A9. LG. *kinkel* Doppelkinn; Fettwürfel; hangendes Stück Fett, NE. *kink*. Cf. 13A5, 123A16.

14A10. MDu. *coder* dewlap, MLG. *koder* double chin, Bav. *koder idem*, ON. *koðre* scrotum, OE. *ċodd* bag, shell, husk. Cf. 44C1, 101A10.

14A11. EDial. *choller* dewlap, double chin, wattles of a turkey cock, OE. *ceolur* throat. Cf. 8C2, 16A1; Arnl. 43:34.

14A12. Du. *kossem* dewlap, double chin, Norw. *kusma* mumps, Ger. *kuþ-*, *kweþ-* in ON. *kviþr* Bauch, Goth. *qiþus* Bauch, Mutterleib (Franck).

14A13. DuDial. *kwabber* dewlap, Du. *halskwabbe idem*. Cf. 15A1.

14A14. DuDial. *kwats* double chin; hanging swelling, Flem. fat, heavy body; swelling.

14A15. Steir. *klankerl* Zäpfchen am Halse, beim Geissvieh, Swiss *orenchlänker idem*, *chlanker* Glockenschwengel. Cf. 24B2.

14A16. Swiss *lämpe* dewlap, double chin, Als. dewlap. Cf. 140A8.

14A17. EFris. *leb* dewlap, NE. *dewlap*. Cf. 8C6.

14A18. Du. *lel* flap under the beak of some fowls. Cf. 22A2.

15. Cheek

The cheek is described (A) as a swelling, lump, or rounding object; (B) as that which munches.

15A1. EFris. *kwabbe*, *kwab* alles, was aufgeschwollen und weich, elastisch und nachgiebig ist und durch Berührung leicht in Bewegung gerät; Wange; eine weiche sumpfige oder morastige Stelle im Lande, Westf. *kwabbel* fetter, hervorschwellender Körperteil, DuDial. flabby mass. Cf. 7H15, 14A13, 140A5.

15A2. MDu. *lier* cheek, Du. *idem*, MLG. *lēr idem*. Cf. 85A34.

15A3. EFris. *lobbe*, *lob* weiche schwammige oder schlaff niederhängende, dick aufgeschwollene Fleisch- oder Fettmasse; Wange, NE. *lob* country bumpkin; something pendulous; lump, large piece, MLG. *lobbe* lump. Cf. 8C7, 74B13.

15A4. Swab. *malle* dicker, starker Mensch; dicke Backen, *molle* dicker, aufgedunsener Mensch; Ochs, *mallig* (of new-mown hay) ballt sich.

15A5. EFris. *kōn* cheek, MDu. *coon*, Du. *koon idem*, ON. *kaun* boil, swelling. Cf. 23A2.

15B1. Swiss *munze, monze* Wange; Kuss, *munzen* mühsam kauen, Swab. *muntschen* undeutlich reden; essen.

16. Gill

The gill is described (A) as a swelling; (B) as a flap; (C) as a slit, cleft.

16A1. EDial. *choller* gills. Cf. 14A11.

16A2. DuDial. *jotje* gill. Cf. *jottes* the curving sides of a ship.

16A3. DuDial. *koen* gill. Cf. 15A5.

16B1. DuDial. *wam* gill. Cf. 17C1.

16C1. NE. *gill* organ of respiration of water-breathing animals; Swed. *gäl*, Dan. *gjaelle* agree in meaning but do not explain the form of the English word (NED.). Compare Arnl. 45:02; Norw. *gil* cleft, rent in the mountains.

17. Jaw

The jaw is described (A) as that which cracks, crunches, munches, mumbles; (B) as a swelling; (C) as a flap; (D) as the under part of the mouth.

17A1. EDial. *chanks* under part of a pig's head, *chank* chew, bite, *chanks, chankings* scraps, bits, fragments, NE. *chank* apparently var. of *champ* to munch (NED.).

17A2. EDial. *chaps, chops* jaw; cheeks; pig's cheek, NE. jaw; part of the bill of a bird, *verb* crack; strike sharply.

17A3. NFris. *kentjāp* Kinnbacken, Unterkiefer; Gebiss, *ken* chin. Probably identical with or related to preceding.

17A4. Westf. *knaschen* Kinnbacken; Gebiss eines Hundes, *knatschen* hörbar essen, Norw. *gnaske* langsam mit knackendem Laute kauen.

17A5. Steir. *mummel* Kinnlade. Cf. 7D29.

17B1. MDu. *coon* jaw. Cf. 15A5.

17C1. DuDial. *wam* jaw, Du. lobe; opened belly of a fish, NHG. *wamme* belly, womb, etc. Cf. 16B1, 14A3*a;* Arnl. 103:12.

17D1. Du. *onderbek* lower jaw, Fr. *bec* beak.

17D2. Du. *ondermuil*, Als. *undermul* lower jaw.

18. Gums

The gums are described (A) as mumblers; (B) as protectors of the teeth.

18A1. DuDial. *barbels* toothless gums, NHG. *barbelen* bappeln, blaterare.

18A2. Du. *babbelen* toothless gums, NE. *babble.*

18A3. Du., Fris. *kevel* gums, MHG. *kifen* nagen, kauen. Compare Arnl. 40:10.

18A4. Fris. *gavels* gums, OE. *geaflas* jaws. Compare Arnl. 40:13.

18A5. MDu., MLG., Du., EFris. *gagel* gums, palate, OE. *geagl* jowl, jaw. Compare Arnl. 40:14.

18B1. NFris. *hul* gums, Fris. husk, shell.

18B2. NHG. *zahnfleisch* gums.

19. Tooth

The tooth is described (A) as that which bites, grinds, hacks, cracks, nicks, nips, pulverizes, cuts; (B) as to the shape as something crooked, flat, sharp, pointed, hanging; (C) in reference to the eyetooth, as a hook, the eyetooth, the corner tooth; (D) in reference to the first teeth, as caps, from their position and the fact that they come out, or as milk teeth because they are used during the sucking period; (E) in reference to all the teeth together, as a collection of ivory, of bones, a battery, a honeycomb; (F) in reference to a new tooth, as a swelling, lump; (G) with reference to the root, as having branches, prongs.

19A1. DuDial. *bieter* tooth, Swiss *bīsser idem, bīssen* bite.

19A2. NE. *grinder* that which grinds; molar, tooth.

19A3. Swab. *hackerle* Zahn, *hackerlich* Zähne, NHG. *hacken.*

19A4. Swab. *krächling* Nuss; Zahn, NHG. *krachen.*

19A5. EDial. *neg, neggy* a baby's tooth, *nag* to nick; bite; mark with the teeth, *subst.* bite; nick.

19A6. NE. *nipper* one who nips; pincer, tong; incisor tooth, *nip* to pinch.

19A7. Swiss *raffle* Reibeisen; grober Kamm; Gebiss, *rafflen* zerreiben.

19A8. NE. *razor* instrument for shaving; tusk of a boar, OFr. *rasoir* razor (CD).

19B1. EDial. *aikle* molar tooth. Cf. *aigle-tooth* sharp, pointed tooth, *aigle* (< Fr. *aiguille* needle [Wr.]) icicle.

19B1*a*. EDial. *gam, gamb* tooth; mouth, *adj.* overlapping (of teeth), awry, *game, gammy* lame, deformed, crooked, Fr. *gambi* bent (Wr.). Cf. 8B2.

19B2. Swab. *lälle* Zahn. Cf. 22A2.

19B3. Swiss *pale* Schaufel; Ruderblatt; Schneidezahn des Rindviehs, Ital. *pala* shovel, ladle, oarblade (Schw.).

19B4. EDial. *peg* tooth, esp. of a child, NE. *peg*. Cf. 69B5.

19B5. NE. *snag* sharp protuberance; short projecting stump, etc.; the fang or root of a tooth, Icel, *snagi* peg (CD).

19B6. EDial. *tuck, tuxes* tusk, probably abstracted from *tux* (as if *pl.*), OE. *tux, tusc* tusk, NE. *tuxes pl.* (Wood). Compare Arnl. 32:01. From Fr. *estoc* (NED.).

19B7. Als. *stupfel* Stoppel; zerbröckelter Zahn. Cf. 35D2, 62F3.

19C1. NHG. *haken* hook; eyetooth, Du. *haaktand idem.*

19C2. Du. *oogtand*, NE. *eyetooth.*

19C3. EDial. *week-tooth* canine tooth, *wick* corner, angle (Wr.).

19C4. Du. *hoektand* eyetooth, *hoek* corner, angle.

19D1. Swiss *chappe* Mütze; Milchzahn des Rindes.

19D2. NE. *milk-tooth*, NHG. *milchzahn* first tooth.

19E1. Swab. *klavier* wie Nhd.; Gebiss. Cf. 53D1.

19E2. Oberh. *geriffel* Zahnwerk im Munde. Cf. 175A2.

19E3. Prus. *hotzbatterie* die beiden Zahnreihen, *hotzen* wiegen; tanzen, Swab. zittern, schwanken. Cf. 6S1.

19E4. Hess. *märt* all the teeth; jaw teeth, EFris. *märt* honeycomb.

19F1. Sax. *wölflein* junger Zahn, Bav. Zahnbeule; Zahn, NHG. *wolf* lupus; Hautentzündung.

19F2. EDial. *tut* tooth; hassock, footstool; small pad, NE. *tutty* tuft or bunch of flowers, *adj.* hummocky, *tutty-nosed* snub-nosed. Cf. 90A56.

19G1. Tirol. *grīfl* Zahnwurzel; Zweig, ON. *greip* space between thumb and fingers. Compare Arnl. 56:03.

20. Enamel

The enamel of the teeth is described as something gleaming.

20A1. Swiss *gläste* Glanz; Glasur, Zahnschmelz, *glästen* glänzen.

20A2. NHG. *zahnschmelz* enamel of the teeth, *schmelz* Glasur der Zähne; weiche Glanzfarbe, ON. *smeltr* emailliert.

21. Palate

The plate is described as a vault. DuDial. *hemel* sky, heaven; palate, NHG. *himmel.*

22. Tongue

The tongue is described (A) as something hanging, a flap; (B) as something sharp, pointed; (C) as a blade; (D) as that which licks; (E) as that which puffs, gabbles, clappers, cries, "slorps"; (F) contemptuously, as it hangs from the mouth as a picture, something gleaming, a roof tile.

22A1. DuDial. *leeren lappe* protruding tongue, Fris. *sūchlape* Sauglappen; tongue.

22A1*a*. Oberh. *löffel* Ohren des Hasen; Zunge des Hirsches, NHG. *löffel.* Compare Arnl. 20:04.

22A2. Du. *lel* movable pellicle; tongue; flap, Swiss, Swab. *lälle* ausgestreckte Zunge; Eiszapfen, Als. *lälli* Zunge, Swiss *lällen* die Zunge herausstrecken; die Lippen ablecken; auflodern. Cf. 7K8, 14A18, 19B2, 81C6.

22A3. DuDial. *lerp* tongue; whip, lash, Du. *larp* whip, switch.

22A4. EDial. *loll, lolly* tongue, NE. *loll* to hang down loosely; droop, dangle. Cf. 8C8.

22B1. Du. *angel* snake's tongue, NHG. fishhook; bee sting, etc.

22B2. EDial. *stinger* snake's tongue. Cf. 92K1.

22B3. EDial. *spill* splinter; wooden peg; tongue.

22C1. MLG. *blat* Zunge, MDu. leaf; tongue, DuDial. *blad, blat, blare* (**bladere*), *bledder* tongue, NE. *blade.*

22D1. Als., Swab. *lecker* vorderer Teil der Rindzunge, NHG. *lecken.*

22E1. Fris. *blaeijer* tongue. Cf. 7D3.

22E2. EDial. *clack, clacker* sudden recurring sound; woman's tongue, NE. *clack* sharp, sudden, dry sound. Cf. 42C2.

22E3. EDial. *clapper* wooden rattle; cymbals; talkative person's tongue, Flem. *klep, klepel,* Antwerp *klep* tongue. Cf. 7D23.

22E4. Cologne *krischting* Zungenstück beim Rindvieh, Lux. *krischen* kreischen, *krischer* Schreihals.

22E5. Flem. *knibbel* tongue. Cf. 7D24.

22E6. Flem. *slabbaris* tongue. Cf. 7C3.

22E7. DuDial. *slerf* tongue, early Du. *slorven* sorbere, Lor. *schlurben* schlürfen.

22E8. DuDial. *slerp* tongue, *slorpen* "slorp," EDial. *slorp,* NHG. *schlürfen.*

22F1. DuDial. *beeldeken, beleken* devotional picture; tongue, *hij steekt zijne tong uit en zet een beeldeken.*

22F2. Swab. *blecke* Zunge von Tieren, *blecken* sehen lassen, OHG. *blicchen* glänzen; blicken.

22F3. Sax. *dachziegel* Zunge.

23. Tonsil

The tonsil is described as a swelling, an almond-shaped, bead-like object.

23A1. Du. *amandel* tonsil, EFris., NHG. *mandel idem,* OHG. *mandala* almond from Lat. *amandula.*

23A2. DuDial. *koen* tonsil. Cf. 15A5.

23A3. DuDial. *kralen* tonsils, OFr. *coral,* MLat. *corallus* coral (Franck).

24. Uvula

The uvula is described (A) as a blade; (B) as a swelling, lump; (C) as a hook, crook; (D) as that which clucks; (E) as something within.

24A1. NHG. *atemblatt* uvula, Swab. *hauchblatt idem.* Compare Arnl. 31:02.

24B1. WFlem. *hijf* uvula; inflammation of uvula, sometimes mistaken for a tuft of hair growing in the throat and to be cut out, NE. *hives* any eruption on the skin when the disorder is supposed to come from an internal cause, red gum, chicken pox, nettle rash; inflammation of the larynx (origin uncertain, NED.).

24B2. EDial. *clunker* uvula. Cf. 123A18.

24C1. Du. *huig*, Dial. *hoek*, MLG. *hūk*, Prus. *huke*, EFris. *hūk*, NHG. *hauch* uvula, Ger. **hūka* (Franck), Swiss *hauchen* Haken; gekrümmter Griff am Sensenstiel.

24D1. EDial. *clock* uvula. Cf. 101C2.

24E1. DuDial. *zieltje* uvula; shoe tongue, *ziel* soul; inmost part. Cf. 117C1.

25. Ear

The ear is described (A) as to its function, as that which listens, hears; (B) as to the interior, as a drum; skin; blade; (C) as a tube, passage; stick; (D) as to its exterior, as something hanging, a flap, end, edge; a swelling; a funnel.

25A1. Thur. *horch* Ohr, NHG. *horchen*.

25A2. Steir., Swiss, Swab. *loser* Horcher; Ohr, *losen* horchen.

25B1. NE. *drum*, NHG. *trommelfell* tympanum.

25B2. Du. *oorvlies* eardrum.

25B3. Swab. *blatt* Trommelfell, NE. *blade*.

25C1. Du. *gehoorbuis* tubes of the ear, *buis* tube.

25C2. Du. *gehoorgang*, *-weg* Eustachian tube.

25C3. Swab. *gehoerstock* inner ear.

25D1. Swiss *orenlampli* Ohrläppchen. Cf. 140B3.

25D2. Sax., Steir. *ohrwaschl* Ohrläppchen, Bav. *waschl idem;* Strohriegel zum Reinigen.

25D3. Swab. *behenk* was hängt; hangende Ohren der Hunde, NHG. *hangen*. Cf. 36A1, 116B1, 126B3, 81C2, 115C1.

25D4. EDial. *wattle* ear. Cf. 14A5.

25D5. EDial. *tab* narrow or pointed end; tatter; ear, *tib* ear. Cf. 91B3.

25D6. Kärnt. *trichter* wie hd.; Ohr.

25D7. Swiss *chabisblatt* grosse Ohren, *chōlblatt idem*.

25D8. NE. *conch* external ear. Cf. 9A15.

25D9. Als. *läppel*, NHG. *ohrläppchen*, Fris. *earlapke*, MLG. *ōrlappe* ear lobe, DuDial. *lap* hanging ear of a dog, Swiss *geharschlappen* herabhängendes Ohr der Kuh (*geharsch* stark behaart). Cf. 8C6.

25D10. Als. *lafete* Ohren: from *l(appel)* (25D9)+*(l)afete*. Cf. 6C4.

25D11. DuDial. *lodje* ear lobe, *lodsoor* hanging ear, *lodder* flap, tatter.

25D12. EDial. *lug* ear; handle of a cup or pitcher; knot, tuft; tassel, flap; head of a shepherd's crook, etc. Cf. *lur* child's word for ear: from *lu(g)+(ea)r*.

25D13. NE. *list* border, edging, strip; fillet; lobe of the ear; ear, OE. *līste* border of cloth. Cf. 5E13.

26. Eye

The eye is described (A) as that which winks, peeps, looks, glares; (B) as that which gleams; (C) as that which sleeps; (D) as a window, opening; (E) as a sphere, ball; (F) as a disk, wheel; (G) as something protruding; (H) as to the retina, as veined or granular skin; (J) as to the tear glands, as the fleshy part; (K) as to the lid, as that which blinks, a lid, flap.

26A1. Lothr. *a-keiken* (*a=ein*) Augen, Prus. *kicker* Auge; Zuschauer; Fernrohr, Fris. *kikert* eyes, Wald. *kīken idem*, LG. *kīken* gucken.

26A2. NE. *winker* eye. Cf. 29A3.

26A3. Bav. *glorren* Augen, Steir. *glur* Glotzauge, Kärnt. *glurre* grosses stieres Auge, Prus. *glarren* Augen, NE. *glare*.

26A4. Schles. *glotzen* Augen, Swab. *glotzer idem*, *glotzen* starr blicken, NE. *gloat*.

26A5. Swab. *gucke*, *gucker*, Als. *guckel*, Lothr. *guggel*, Swiss *gugger*, Lothr. *gickle* eye, NHG. *gucken*.

26A6. Als. *lueger*, Swiss *g'lueg* Augen, OHG. *luogēn* aus einem Versteck hervorsehen, lugen.

26B1. Bav. *birkling*, *berkaug*, *birgaug* Auge welches ganz weissgrau oder weisslicht ist; Auge überhaupt. Etwa zu *birke*, in Bezug auf das Weiss der Rinde (Schm.).

26B2. EDial. *glorys* eyes, NE. *glory* renown; nimbus.

26B3. Swab. *leuchte*, Swiss *liecht* Auge, NHG. *leuchten*.

26C1. Thur. *lunze* Auge. Cf. 7K9.

26D1. EFris., Swiss *fenster* Auge.

26D2. DuDial. *kot* eye. Cf. 28A1.

26E1. Swiss *böllen* grosse Augen; *bollen* etwas Kugeliges. Cf. 2A3, 9A3, 68A2, 90A8; Arnl. 142:17.

26E2. Wald. *kölpen* Glotzaugen, LG. *külpen* unreifes Obst; grosses Auge, NHG. *kolpe* kolbiges Ende. Cf. 9A14.

26E3. Swab. *knäller* grosses, hervorstehendes Auge. Cf. 117A3.

26E4. Sax. *schusterleuchtkugeln* grosse Augen.

26E5. NE. *orb* globe, ball; eye, Lat. *orbis* circle, etc.

26E6. Als. *troller, truller* Gegenstand zum Rollen; grosse Augen, *trolen* rollen, kugeln. Cf. 5B3*a*.

26F1. Als. *pfluegsrädle* Pflugrädchen; Glotzauge.

26F2. Swiss *schībe* Scheibe, etc.; Auge.

26G1. Tirol. *grūl* wide-open, protruding eyes. Cf. 145D1.

26H1. Du. *adervlies* retina.

26H2. Du. *druifvlies* third eye membrane, *druif* Knopf; Traube.

26J1. Swiss *augenfleisch* Tränendrüse, im innern Winkel.

26K1. Swab. *blickel* Fensterladen; Augenlid, NHG. *blick*.

26K2. Lothr. *a'endeckel*, Swab. *augendeckel* eyelid.

26K3. Bav. *augenhöbel* eyelids, *hobel* Decke.

26K4. Swiss *lid*, NE. *lid* cover; eyelid.

26K5. MDu. *schedel*, Du. *oogschedel* eyelid, *schedel* deksel.

26K6. Bav. *augengleff* eyelid, *gleff* labium. Cf. 8F2.

26K7. Lothr. *lechel* eyelid, Lux. *lichel idem*, *lichen* to lift.

27. Pupil

The pupil is described (A) from the small image reflected therein, as a little child or bird; (B) as a hole; (C) as that which gleams.

27A1. NHG. *kindlein*, Zwickau *khinl* Kindchen; Pupille.

27A2. EDial. *bird* pupil.

27B1. Prus. *augenloch* Pupille.

27C1. EDial. *shine* pupil, *verb* show a light.

27C2. EDial. *star* pupil; speck in the eye.

28. Eye Socket

The socket of the eye is described as a hole, pit, recess, angle.

28A1. DuDial. *kot* hole; eye socket. Cf. 26D2.

28A2. MDu. *ogeput, -pit* (NE. *pit*), Du. *oogkuil* (*kuil* hole), Du. *oogholte* (*holte* hole) eye socket.

28A3. Du. *winkel* corner, angle; eye socket, NHG. *winkel*.

29. Eyelash

The eyelash is described (A) as a winker; (B) as something flexible; (C) as the hair of the eye or lid; (D) as something woolly, feathery.

29A1. Cologne *augeflitter* Augenwimper, *flittern* sich unstät hin- und herbewegen.

29A2. Du. *pinkers* eyelashes, DuDial. *pinkhaar idem*, *pinken* to wink, twinkle.

29A3. NE. *winkers*, *eyewinkers* eyelashes.

29A4. NHG. *wimper* eyelash, OHG. *wint-brāwa*. Compare Arnl. 12:02.

29B1. Fris. *eachteister* eyelash: *each* eye+*teister* sprout of a plant.

29B2. NE. *lash* flexible part of a whip; eyelash, NHG. *lasche* angesetzter Streifen, MLG. *las*, *lasche* keil- oder zwickelförmiger Streifen.

29C1. DuDial. *scheelhaar* eyelash, *scheel* cover.

29C2. DuDial. *ooghaar* eyelashes.

29D1. Bav. *augenflanl* Augenwimper, NE. *flannel* an open woolen stuff; certain woolly-leaved plants.

29D2. DuDial. *vlegger* eyelash, *vlag* grass-grown, heath-grown turf.

29D3. Flem. *plomp*, *plump* eyelashes, SLimb. *plumpe idem*. Probably from *pluimpje* little plume.

30. Eyebrow

The eyebrow is described (A) as a border; (B) as something furry.

30A1. Swiss *bram* Augenbraue; Rand, Kante, Bav. *bräm idem*, NHG. *brame*, *bräme* Rand, Randbesatz.

30B1. Sax. *miezchen* Katze; kleine Federn; Fädchen, Fasern; Augenbrauen, NHG. Kätzchen.

31. Temple

The temples are called the brain from association therewith.

31A1. WFlem. *hersen*, *hirsen* the temples, Du. *hersens idem*. Compare Arnl. 2:02.

32. Crown

The crown is described (A) as a whorl; (B) as a top, peak; (C) as a bush, bunch, protuberance, projection.

32A1. MLG. *dwerl, twerl* Wirbel, Locke, Du. *dwarrelen* twirl.

32A2. Prus. *kreisel* der hohle Treibkreisel; Haarwirbel auf dem Kopf; Wirbelwind, Lothr. *kres* Kreis; Scheitel, NHG. *kreisel* spinning top.

32A3. Als. *strubel* Scheitel, Wirbel auf dem Kopf; Verwirrung, Lothr. *struwe* Haarquirl auf dem Scheitel, MHG. *strüben* rauh emporstehen. Cf. 5D13.

32A4. NHG. *wirbel,* EFris. *warvel, warpel* crown; whirl. Compare Arnl. 3:14.

32A5. Swab., Swiss *girbel* Kopfwirbel. Cf. 2E4.

32B1. Lothr. *kipp* Scheitel. Cf. 2E6.

32C1. Als. *buschel* Büschel; Scheitel.

32C2. Swiss *ros* Rose; Haarwirbel. Cf. 91B1.

32C3. Als. *burzel* Scheitel, höchste Stelle des Kopfes; Kopf; Haarwirbel auf dem Rücken des Schweines. Cf. 90A19.

32C4. EDial. *cantle* crown of the head. Cf. 69C3.

32C5. Swiss *chamb* Scheitel; Kamm der Hühner; Kamm; Bergrücken, EFris. *kamm idem,* NHG. *kamm.* Cf. 36C1; Arnl. 4:01.

32C6. DuDial. *moet* crown of the head; roughness on printed paper caused by the impression of the type, Du. *moet* little knob, etc.

33. Parting of the Hair

The parting of the hair is described (A) as a groove, cut, split, dividing; (B) as a strip; (C) as something gleaming; (D) as something slippery.

33A1. Lothr. *grät* Scheitel; Rinne im Boden, NHG. *grat* Spitze; oberster sich hinziehender scharfer Rand wovon, MHG. Spitze; Bergrücken, etc.

33A2. EFris. *harklöfe* Haar-Scheitel, *klöfe* split, notch.

33A3. Schles. *krinne* Einschnitt, Kerbe; Haarscheitel, MHG. Kerbe, etc.

33A4. Sax. *lauseschnitt* sorgfältig gezogener Scheitel.

33A5. Swiss *scheid* Scheidung, Trennung; Scheitel, NHG. *scheiden.*

33A6. NFris. *sjuarel* Scheitel, *sjuar* Scheere.

33A7. Lothr. *spall* Spalte; Haarscheitel, *spallen* spalten.

33B1. DuDial. *streep* narrow strip; parting of hair, NHG. *streifen.*

33C1. DuDial. *blesse* parting of hair. Cf. 4A1.

33D1. Sax. *lauseschuscher* Scheitel; Glatze, *schuschen* gleiten.

34. Crest

The crest is described (A) as the summit, top; (B) as a pad, bundle, bump, protuberance, tuft.

34A1. NE. *cop* head or top, esp. of a hill; tuft on the head of a bird, *copple* bird's crest; little summit, OE. *cop* top, summit.

34A2. EDial. *top* tuft, esp. bird's crest, DuDial. *topp idem,* hen with a crest. Cf. 2E3.

34B1. Swab. *butsch* Federschopf. Cf. 5A4.

34B2. NHG. *holle* Federschopf. Cf. 2G5.

34B3. Swiss *huppe* Federbusch. Cf. 5A39.

34B4. NHG. *kaupe* Federbüschel; Grasbüschel; kleiner Erdhügel, Du. *kuif* tuft, crest, comb, MG. *kuppe* Berggipfel.

34B5. Flem. *kobbe* crest, comb, feather tuft. Cf. 5A30.

34B6. Swiss, Als. *kobel* aufstehender Federbusch, Lothr. *kowel idem,* Du. *kovel* Mönchskappe, Haube. Cf. 5A31.

35. Beard

The beard is described (A) as down; (B) as hair; (C) as a bunch, tuft; (D) as stubble; (E) as a point; (F) as a noisemaker; (G) as gnats.

35A1. Swiss *bluest* etwas mit Blüten Verglichenes; Bartflaum, MHG. *bluost* Blüte. Cf. 59D1.

35A2. Swiss *flām* leichter Anflug, Decke, von Schnee, Barthaaren im Gesicht. Cf. 81CC1.

35A3. NHG. *flaum* weiche Bauchfedern, erster Federwuchs; erster Bartwuchs; weiche Wolle am Obst, Lat. *plūma* small, soft feather.

35A4. Swiss *gauch*, Swab. *gauchhaar* Flaumhaare von jungen Vögeln; Haar im Genick; Bartflaum, Als. *gauchenhar* Bartflaum. *Gauch* hair, abstracted from *gauchhaar*, *gauch* simpleton, fool.

35A5. Sax. *meinzel*, *mäunzigen*, *meizel* wolliges Blütenzäpfchen oder -kätzchen; Bartstoppeln, Swab. *maúnz* Katze. Cf. 127G7.

35B1. DuDial. *fas* beard, MDu. hair. Compare Arnl. 162:49.

35C1. Du., Fris. *knevel* beard on the upper lip; cat's beard; anything big and strong, NHG. *knebel idem*.

35C2. MLG. *knōp* Knoten, Knopf; Knospe; Knebelbart, OHG. *chnopf* Knotenartiges, NHG. *knopf*.

35C3. Sax. *wischer* Schnurrbart, NHG. *wischen*.

35D1. Swiss *stroffelhaar* struppiges Barthaar, *stroffeln* Stoppeln.

35D2. Als. *stupfel* Bartstoppel, NE. *stubble idem*. Cf. 19B7.

35D3. DuDial. *bakkebies* beard, *bies* rush.

35E1. Als. *schnauz*, Cologne *schnäuzer*, Sax., Lothr. *schnauzer*, Kärnt. *schnautz* Schnurrbart, NHG. *schnauze*.

35E2. Flem. *sik* goat; chin beard, Du. *sik idem*, from NHG. *zicke* (Franck).

35E3. NE. *goatee* chin beard.

35F1. Sax. *rasauner* Schnurrbart, *rasaunen* ungestüm rennen, dahinrasen: a blend of *ras(en)*+*(pos)aunen*.

35F2. Lux. *schnorres*, Du. *snor*, NHG. *schnurrbart*. Cf. 7D38.

35G1. Rap. *muke* Mücke, Fliege; Barthaare unter der Unterlippe, Swab. *mucke* Mücke; Barthaare unter der Oberlippe.

36. Mane

The mane is described (A) as something hanging; (B) as prickles; (C) as a comb; (D) as a wreath.

36A1. DuDial. *behang* horse's mane. Cf. 25D3.

36B1. Swab. *grat* Mähne des Pferdes; Spitze, etc., MHG. *grāt* Spitze, Ährenstachel, etc. Compare Arnl. 109:01.

36C1. Swiss *chamb* Mähne; Halsrücken. Cf. 32C5.

36D1. Swab. *kranz* Mähne. NHG. *kranz*.

37. Skull

The skull is described (A) as a knob, knot; (B) as a plate, lid; (C) as a container, such as a cup, dish, etc.

37A1. Thur. *kolbe* Schädel, NHG. *kolben.*

37A2. Thur. *masel* Maser, knorriger Auswuchs an Bäumen; Schädel, NHG. *maser.*

37B1. Swiss *blatte* Felsplatte, etc.; Schädelplatte, Ruhl. *blatten* Platte; Kopf.

37B2. Sax. *deckel* Hirnschale, NHG. *deckel.* Cf. 26K2.

37C1. Du. *bekkeneel* skull, MDu. *beckineel* part of the head covered by the helmet, OHG. *becchīn,* NHG. *becken.*

37C2. MLG. *bregenvat* skull.

37C3. MLG. *bregenkop* skull, OE. *copp* Becher.

37C4. Steir. *pavesen-kammer* skull. Cf. 2F1.

37C5. Fris. *panne* pan; tile; skull, Du. *pan,* MLG. *hernepanne,* NHG. *hirnpfanne,* MLG. *bregenpanne,* Fris. *breinpanne* skull, NE. *pan.* Cf. 72A1.

37C6. DuDial. *scheutel, schotel* skull, MLG. *schuttel* Schüssel.

37C7. NE. *skull* cranium. Probably from Scand., ESwed. *skulle* forehead; originally shell. Compare Arnl. 6:13.

37C8. Westf. *küls* Schädel, Swiss *chulle* Grube, kleiner Behälter, Lothr. *kul* Vertiefung, Grube.

37C9. Swiss *hafe* Topf, Gefäss; Schädel, MHG. *hafen* Topf, Gefäss.

37C10. Swab. *hirnhäuslein* Schädel.

37C11. Swab. *hirnkasten* Schädel.

38. Fontanelle

The fontanelle is described as a fountain, as in the NE. *fontanelle.*

38A1. Swiss *brunnen* fontanelle.

39. Brain

The brain is described as something soft.

39A1. EDial. *pash* brains. Cf. 2M2.

40. Neck

The neck is described (A) as a swelling, chunk, lump, bump, knot, ridge; (B) as to the nape, as a hollow; (C) as a root; (D) as having spines; (E) as the part pierced (by the butcher); (F) as a result of

close association, as a tie, hood; (G) as that which nods; (H) as that which gurgles; (K) unclassified.

40A1. MLG. *bēr-swel* Eberhals: *bēr* boar+*swel* Geschwulst.

40A2. EFris. *pukkel* Buckel; Nacken, NHG. *buckel.*

40A3. Swiss *blāst* das Blasen; etwas Aufgeblasenes; dicker Hals, MHG. *blāst* das Blasen; Blähung. Cf. 6E2, 85A7, 101A2.

40A4. Swiss *guge* Nacken; Hals. Cf. 81B12.

40A5. Bav. *hitzel* (*hützel*) Genick, Nacken, Sax. *huzel* missratenes Obst; verschrumpfte Backware; im Wachsen zurückgebliebenes Geschöpf. Cf. 81B15.

40A6. Neumärk., Wald. *huke* Nacken. Cf. 89A7.

40A7. EDial. *chump* inferior end of neck of veal, etc. Cf. 2A20.

40A8. EDial. *knot* nape of the neck. Cf. 2A29.

40A9. EDial. *crease* ridgetile of a roof; crest of a horse's neck, withers; *verb* fold up, NE. fold, ridge, wrinkle.

40A10. Lothr. *kadutsch* Genick. Cf. 5A20.

40A11. NE. *scuff*, *scuft* nape of the neck, NFris. *skuft* withers, EFris. *schoft*, MLG. *schuft idem.* Cf. 45A4.

40A12. NE. *cuff* nape of the neck. From 40A11.

40A13. EDial. *scruff* nape of the neck; skin or hair at the back of the head, *scruft idem:* from *sc*(*uff*)+(*sc*)*ruff* scurf (NED.). Cf. 40A11.

40A14. EDial. *scut* nape of the neck. Cf. 92B7.

40B1. Lothr. *akkaul*, Lux. *ākaul* Nacken: *ak* neck+*kaul*, MHG. *kūle* Grube. Compare Lux. *kratz-kaul*, *läuse-kaul* Nacken.

40B2. Lux., Lothr. *greiwel* (*gräbel*) Nackengrube, Lothr. *grub* Grube; Nackengrube, Genick, OHG. *gruoba* Grube.

40B3. Als. *gragel* Hals: from *kra*(*gen*)+*kehle.* Wood, *JEGPh.*, XI, 310.

40B4. Lothr. *hilsch* Hülse; Nackenhöhle, Als. *hülsche*, *hülse idem.*

40B5. EDial. *sheugh* ditch, furrow, trench; hollow of the neck, NE. furrow, trench, etc.

40B6. EDial. *scoop* scoop; neck and breast of mutton cut together as one joint; narrow gully, etc. Cf. 40B7.

40B7. EDial. *scovin* neck and breast of a lamb, brisket, *skuffin* forequarter of a lamb after the shoulder has been taken off, *scubbin*

idem, scovel, scovin mop used for cleaning out a baker's oven, *scubbin idem.* Cf. Fr. *escouwelle* broom. Cf. 40B6.

40C1. Oberh. *wurzel* Wurzel; Nacken, NHG. *kopfwurzel idem.*

40D1. Swab. *grāte* Hals; hoher Bergrücken. Compare Arnl. 109:01.

40E1. Thur. *stich* Kehlstück geschlachteter Tiere, NHG. *stechen.*

40F1. Prus. *binde* necktie; neck.

40F2. Lothr. *kartusen,* NHG. *cartause* Genick, Wald. *kardusel,* Bav. *kartuss* Hals. Cf. 5E10.

40G1. EDial. *nod, noddle, niddle* nape of the neck Cf. 2L3.

40H1. Swab. *krigel* Hals, Nacken, *kriglen* geräuschvoll räuspern, gurgelnd atmen.

40K1. NE. *nape* back upper part of the neck.

40K2. EDial. *yop* nape of the neck.

40*a*. Withers

The withers are described as that which resists.

40*a*. NE. *withers* ridge between the shoulder blades of a horse, NHG. *widerrist idem,* OE. *wiðer* against. Cf. 41B3.

41. Throat

The throat is described (A) as an opening, channel, pipe; (B) as a swelling, lump; (C) as that which swallows; (D) as a noisemaker; (E) as a lamp (when burning with thirst).

41A1. Lothr. *piff* Pfeife; Kehle, NE. *pipe.*

41A2. Bav. *flosse* Kehle, *floss* gutter.

41A3. DuDial., EFris. *halsgat* throat, MDu. *kelegat,* Du. *keelgat idem, gat* hole.

41A4. EDial. *hozle* throat, windpipe. Cf. *hoozle* socket; eye of an axe; band of paper around a number of papers.

41A5. NE. *cannel* channel; pipe; throat, Lat. *canalis* channel (CD.).

41A6. Swiss *chrachen* Schlucht; Rachen, *chrachen* krachen; bersten.

41A7. Westf. *trechter* Trichter; Hals.

41B1. MDu. *berle* throat; ton; wine-cask.

41B2. EDial. *chuck* under part of the face; throat, *pl.* cheeks; lips of a dog, OE. *cēake* cheek. Compare Arnl. 35:07.

41B3. EDial. *witters* throat (*to be at a person's witters*). Probably for *withers*. Cf. 40*a*.

41C1. Fris. *swolge* pharynx, Flem. *swelg idem*, *swolgje* swallow, Bav. *schwalg* Schlund, OHG. *swelgan* swallow.

41D1. Tirol. *gīngger* Hals, *ginggitzen* gicksen, *gingger* Gickser.

41D2. DuDial. *goeber* throat, *goeberen* make a humming sound; gush, *goeber* plaything made of a board and making a humming sound.

41D3. Westf. *kijack* Hals, Schnabel; Gans; Luftröhre der Gans, *kijacken* schnattern. Cf. 9L3.

41D4. DuDial. *roeper* throat, *roepen* rufen.

41E1. Prus. *lampe* Lampe; Kehle. *Einen auf die Lampe giessen* = take a drink.

42. Larynx

The larynx is described (A) as a lump, round object, swelling; (B) as to the glottis, as a hole; (C) as to the epiglottis as a flap.

42A1. NHG. *adamsapfel*, NE. *adam's apple* larynx.

42A2. Swab., Als. *adamsbutzen* larynx, *butzen* Klumpen.

42A3. Swiss *bätzi* Abfalle; Kerngehäuse; Adamsapfel. Cf. 90A4.

42A4. Bav. *göderlein* larynx. Cf. 44C1.

42A5. Swiss *gügi* larynx. Cf. 81B12.

42A6. NHG. *kehlkopf* larynx.

42A7. Du. *strottenhoofd* larynx: *strot* throat+*hoofd* head.

42A8. MDu. *cnoppe*, Swab. *knopf* knot, knob; larynx, NHG. *knopf*.

42B1. Du. *ademgat* glottis. Cf. 10A2. NHG. *atemloch idem*.

42B2. Lux. *vadronserlächelchen* glottis (*vaterunser-löchelchen*) (Lux.).

42C1. Du. *keellel* epiglottis: *keel* throat+*lel* flap.

42C2. EDial. *clack*, *-er* epiglottis. Cf. 22E2.

43. Windpipe

The windpipe is described (A) as a pipe, tube; (B) as that which is throttled.

43A1. Swiss *halsader*, NHG. *atemröhre*, *luftröhre*, Swiss *röhre*, Du. *luchtader*, *luchtpijp*, NE. *pipe*, *windpipe* windpipe.

43B1. NE. *thropple* windpipe, *verb* throttle, strangle.

44. Gullet

The gullet is described (A) as a gut, swallower; (B) as a stringlike object; (C) as a lump, swelling; (D) as a noisemaker.

44A1. DuDial. *keeldarm* gullet.

44A2. Du. *slokdarm* gullet, *slokken* schlucken.

44A3. Lux. *schlek* Schlund, *schlecken* schlucken.

44B1. Flem. *fas* gullet, NHG. *faser*.

44C1. Bav. *goder* Gurgel, Schlund; fleischige Haut unter dem Kinn; äussere Gegend vorn am Hals, Tirol. *gouder* fleischige Haut unter dem Kinn. Cf. 42A4, 14A10.

44C2. Bav. *kreb* Schlund. Cf. 83A2.

44C3. Sax. *kuttel* Gurgel; Eingeweide; sehniges, häutiges Fleisch; Pferdedünger. Compare Arnl. 135:32.

44C4. Swiss *chrosse* Gurgel, NHG. *krossel* Knorpel.

44C5. Sax. *parabel* Gurgel. Cf. 2A7.

44C6. EDial. *wame* gullet; and as OE. *wamb* belly, stomach, womb. Compare Arnl. 103:12.

44D1. EDial. *kecker* gullet; windpipe; uvula, *kecken* make a sound between a choke and a cough.

44D2. Kärnt. *kör'l* Gurgel, Swab. *kurren* knurren, girren.

45. Shoulder

The shoulder is described (A) as a lump or bump; (B) as something split off; (C) unclassified.

45A1. Lothr. *bloiwel* Waschbläuel; Schulterblatt des Schweines, MHG. *bliuwel* Bläuel, Stampfmühle.

45A1*a*. Du. *bout* shoulder, leg; bolt, NE. *bolt*.

45A2. Steir. *lämmerbügel* Fuss sammt Schulter eines Lammes.

45A3. Swab. *krätze* hohe Schulter eines Buckeligen. Cf. 89A11.

45A4. EFris. *schoft* Schulter; Schulterblatt; Vorderbug beim Rind; Widerrist beim Pferd, Du. Schulter, Schenkel, NFris. *skuft* Widerrist, Rücken, Kamm des Halses, Westf. *schuft* Schulter, MLG. Widerrist des Pferdes. Cf. 40A11.

45A5. Swiss *strauwsack* Strohsack; Teil des Buges eines Ochsen. Cf. 1D1.

45B1. EDial. *spald* shoulder; limb, joint, *verb* partially separate the shoulder; dislocate a joint.

45C1. DuDial. *lo* shoulder; space between shoulder and body. Cf. 48C1.

46. Shoulder Blade

The shoulder blade is described as something flat, a blade.

46A1. Prus. *lapatte* Schulterblatt, Schulterstück, Lit. *lapatka* Schulterblatt, dimin, of *lopetà* Schaufel (Frisch.).

46A2. Swiss *laff* Schulterblatt; Ruderblatt, Swab. *laffe idem*, Grube unter den falschen Rippen. Cf. 90E7.

46A3. EFris. *spade-blad* spade blade; shoulder blade.

46A4. EDial. *spade-bone* shoulder blade.

46A5. DuDial. *schuiver* shoulder blade, *schuiven* shove.

46A6. NHG. *schulterblatt*, NE. *shoulder-blade*, *blade-bone*.

47. Arm

The arm is described (A) in terms of the corresponding members of various animals; (B) as a knob (arm stump).

47A1. EFris. *finne* fin; arm. Cf. 50F1.

47A2. MDu. *vlerc* hand. Cf. 61A7.

47A3. Lux. *flīcht* arm. Cf. 61A10.

47A4. EDial. *flipper* arm. Cf. 50F2.

47A5. EDial. *wing* arm.

47A6. Als. *flienke* Arm. Cf. 61A4.

47A7. EFris. *flunk* arm. Cf. 61A5.

47B1. DuDial. *knuist* stump of an arm or hand, Du. *knoest* knob, knot.

48. Elbow

The elbow is described (A) as a point; (B) as a touchy thing; (C) as that which shuts.

48A1. Fris. *earmtakke* elbow, *takke* branch of a horn, etc., NHG *zacke*.

48B1. NE. *funny-bone* place at the elbow where the ulnar nerve passes by the internal condyle of the humerus.

48B2. Cologne *verwentsknöchelche* funny bone, *verwenne* verwöhnen.

48B3. Cologne *vexeerknöchelche* funny bone, NHG. *vexieren.*

48C1. DuDial. *luik* bend of the elbow. Cf. 73B3.

49. Wrist

The wrist is described (A) as the back part of the hand; (B) as a root; (C) as the pulse.

49A1. Du. *achterhand* wrist.

49B1. NHG. *handwurzel* wrist, Du. *handwortel idem.*

49C1. Du. *pols* pulse; wrist.

50. Hand, Fist

The hand is described (A) as a lump, knob, and the like; (B) as that which grasps, snatches, digs, feels, beats, etc.; (C) as something loose, flabby; (D) as a fork; (E) by the numeral five; (F) as the corresponding limb of an animal; (G) as Samson; (H) as a left-handed person; (J) unexplained.

50A1. Swiss *bratschen* Werkzeug zum Schlagen; Schorf von Wunden; harter, festgewordener, breitgedrückter Gegenstand; plumpe Hand, Sax. *braatsche* dickes Weib; Hand, Swab. *bratsche* etwas Dickes, Plumpes; grosse Hände, Füsse, Sax. *pratze* Hand, Steir. *bratzel* Händchen. Cf. 7H3, 74B3, 85A42.

50A2. Swab. *pfat* Tatze; Hand, NE. *paddy* hand, *pad* bundle of straw, etc.; cushion-like part of the body. Cf. 52A2.

50A3. Swab. *pflatsch* grosse plumpe Hand; unbeholfener Mensch, *pflatschig* unförmlich fett, *pflotze* grobe, unreine Hand, Bav. *pfloten* Hand, Swiss *pflütz* Kot vom Rindvieh; fettes Weib.

50A4. Du. *pol* hand; stump. Cf. 2A8.

50A5. EDial. *daddle* hand, *daddes* hands, *dad* lump.

50A6. Cologne *tootsch* Fackel; Hand, Fr. *torche* torch; bunch of twisted straw, etc.

50A7. Swab., Sax. *talpe* hand. Cf. 52A4.

50A8. EDial. *spud* potato; short stumpy thing; hand, *spuddy* stumpy.

50A9. Lux. *hämmelsbichelchen* grosse Hand. In NE. a large hand is compared to a ham.

50A10. Swiss *chloben*, Lothr. *klowen* Kloben; Hand, MHG. *klobe* Kloben; Bündel, Büschel. Cf. 9A9, 74B5.

50A11. Lothr. *klutte* plumpe Hand, Als. *kluttere* dicke, plumpe Frau.

50A12. Cologne *knävvele* grobe Hände, NHG. *knobel* Knöchel am Finger, Swiss *chnubel* knolliger, rundlicher, derber Körper; grosses Stück, MHG. *knübel* knuckle.

50A13. Swiss *chnode* Hand. Cf. 149A4.

50A14. Du. *knuist*, Fris. *knūst* fist, hand; short thick man, Swiss *gechnūst* Gedränge, MLG. *knūst* knob, knot.

50A15. Cologne *knuppe* Hände, Pfoten, Swiss *chnuppel* Beule; Knorren; Knüttel; Knoten.

50A16. Swiss *chnüttel* Hand; Knüttel, Cologne *knute* Hände, MHG. *knüttel* knotiger Stock, etc. Cf. 53B4.

50A17. EDial. *maeg* large clumsy hand, *verb* handle, finger. Perhaps from Gael. *mag* paw (Jam.).

50A18. Swab. *nockel* Faust, Bav. *nocken* Hügelchen, Fels aus dem Wasser emporstehend, Swiss *noggel* knotiger Mensch.

50B1. Swab. *faukele* geschlossene Hand, Swiss *pfūken* stehlen.

50B2. Swiss *griffling* Hand, NHG. *griff* Klaue der Raubvögel, *greifen*.

50B3. Tirol. *grampe* Haue; Hand, MHG. *krampe* Spitzhaue.

50B4. Egerl. *graubm* Hand, Swiss *graupen* herumtasten, -krabbeln.

50B5. NE. *clutch* hand, EDial. *cleuk* hand, claw, paw; clutch, grasp, *verb* seize, grip; scratch with claws.

50B6. Swab. *kralling* Hand, *krallen* kratzen.

50B7. Sax. *krapeln* Händchen; Vogelfüsse, Swiss chrapen herumtasten, -krabbeln; kratzen. Cf. 53E1, 60A7.

50B8. Swiss *chrōpen* die Finger; Hand. Cf. 50B7.

50B9. EDial. *mauls*, *maulers* hands, fingers, *verb* finger; handle roughly.

50B10. NHG. *patsche* Werkzeug zum Schlagen; (patschende) Hand oder Fuss, *patsch* schallender Schlag; Klatscherei.

50B11. Prus. *prūtze* unförmliche Hand, *pritze* leichtes gespaltenes Brett zum Schlagen; Schlegel. Cf. 92A2.

50C1. Swiss *lāpen* Finger, Hand, *lāpen* mit den Fingern plump, ungeschickt greifen; trendeln, *lape* schwach.

50D1. Du. *adamsvork* hand, fingers.

50D2. Kärnt. *gab'l* Gabel; Hand.

50E1. NE. *fives* hand, fist.

50E2. Sax. *fünffingrige* Hand.

50E3. Sax. *fünfzinkige* Hand.

50F1. EFris. *finne* fin; hand; arm. Cf. 47A1; Arnl. 73:06.

50F2. NE. *flipper* hand, etc., *flip* toss, fillip. Cf. 47A4, 64A2.

50F3. NHG. *flosse* swimmer; hand, MHG. *vlosse* Flosse. Compare Arnl. 73:01.

50F4. DuDial. *fleek* (*fneek*) hand; claw, *fleken* scratch, Flem. *vleek* wing; hand. Cf. 61A8, 60E1.

50F5. Bav. *klaber*, *klaper* Hand, Swiss *chlāpen* Klaue; Finger; Hand, MHG. *klaber* claw. Compare Arnl. 71:01.

50F6. DuDial. *kladden* hands, MHG. *klate* claw. Compare Arnl. 71:06.

50F7. NHG. *klaue*, DuDial. *klauw* claw; hand. Compare Arnl. 71:03.

50F8. DuDial. *klaviren* claws; hands; fingers: blend of *kla*(*uw*)+(*cla*)*vier* hook, as is shown by the secondary form *klauwier*, MDu. *clauwier*, *clavier* hook (Franck).

50F9. Prus. *klarre* Hand. For *kralle?*

50F10. Sax. *pranke* paw; hand, MLat. *branca* claw.

50F11. NHG. *pratze*, *bratze* Tatze; Hand, Lat. *braccium* arm; claw; branch.

50F12. NHG. *pfote* Hand; Fuss, Flem. *puutje*, *pootje* hand, MLG. *pote* paw.

50F13. Swab. *tape*, Thur. *tope*, Als. *tapen* Pfote; Hand; Finger, NHG. *tappe* breiter, weicher Tierfuss, Rap. *tape* Fuss der Gans.

50G1. EDial. *samson* fist.

50H1. EDial. *gallack* left hand, *gallit* left-handed person, *adj.* left-handed.

50J. NE. *goll;* Sax. *klamotten;* EDial. *lift-hause* hand.

51. Palm

The palm is described (A) as something flat; (B) as a hollow; (C) as the space between the outstretched fingers; (D) as to the ball of the hand as a round object, lump.

51A1. Hess. *blacke* flache Hand, *blacken* Stück; Flecken; Lappen; Flicken, MHG. *blacke* Fleck, Gegend; Flicklappen.

51A2. Swiss *platti* flache Hand, NHG. *platt.*

51A3. ME. *dalle* hand, NE. *doll* palm of the hand, *dalle* flat slab used for flooring, Fr. same (NED.).

51A4. Steir. *ten* palm, NHG. *tenne* threshing floor.

51A5. NHG. *handteller* palm.

51A6. Swab. *handsohle* palm, from *fusssohle* (F).

51B1. EFris. *gapse, gepse* gaffende, offene Hand; die aus beiden zusammengelegten offenen Händen gebildete schüsselartige hohle Vertiefung, NHG. *gepse, gapse* eine doppelte hohle Hand voll, *gaffen* palms, MLG. *gepse* Höhlung der beiden zusammengelegten Hände, NHG. *gaffen,* NE. *gape.*

51C1. NE *span* hand with fingers outspread, *verb* stretch.

51C2. EDial. *yarkin* space between forefinger and thumb; hollow of the foot; grasp of the hand, *yark* jerk, wrench; stretch to the fullest extent.

51D1. NE. *ball,* NHG. *ballen,* Du. *bal* ball of the hand or foot. Antwerp dial. transfers *bal* to hollow of hand or foot.

51D2. Swiss *ber* ball of hand or finger. Cf. 9A1.

51D3. EDial. *bumble* ball of hand or foot. Cf. 74B2.

51D4. NHG. *maus,* Du. *muis* ball of the thumb, MHG. *mūs* muscle, biceps. Cf. 127A26.

51D5. Du. *venusberg* ball of the hand. From *mons veneris.*

52. Paw

The paw is described (A) as a lump, pad, etc.; (B) as a shovel; (C) as a crown; (D) as a hand; (E) as that which patters, trots; (F) unclassified.

52A1. Cologne *knuppe* Pfoten. Cf. 50A15.

52A2. Swab. *pfate* Tatze. Cf. 50A2.

52A3. Swab. *pflate* Pfote; Kralle; Krebsschere. From *pfl(atsch)* + *(pf)ate.* Cf. 50A2, 3.

52A4. Bav. *talpen,* Obersächs. *talpe* Pfote, Swab. *talpe* Pfote; ungeschickter Mensch, *talpen* stampfen, tappen. Cf. 50A7.

52B1. Als. *schaufel* (*schufle*) Maulwurfstatze.

52C1. Swiss *chron* Pfote der Hunde, Katzen. Cf. 79D1.

52D1. Swiss *hand* vordere Tatze des Bären.

52E1. Steir. *trappel* Pfote, Fuss, NHG. *trappeln* trot, etc.

52F1. NHG. *pfote*, Du. *poot*, MDu., MLG. *pote* paw.

53. Finger

The finger is described (A) as that which catches, grasps, scratches; (B) as a lump, knot, etc.; (C) as a horn; (D) as a piano key; (E) as a hook; (F) as a claw.

53A1. EDial. *fang* eyetooth; claw; fin; finger. Compare Arnl. 32:13.

53A2. Swab. *griffling* finger. Cf. 50B2.

53A3. EDial. *clamper* claws; fangs; pincers; fingers, *clamp* a vise, mechanical cramp.

53B1. Swiss *chlote* Finger; Klecks, *chlot* Klecks; Knollen von Kot an Tieren, NHG. *kloder* Klumpen Schleim. Cf. 126A13.

53B2. Sax. *klunker* Troddel; überhaupt Gehänge; Klumpen; Finger, NHG. Kotklümpchen; Samenknollen; Fetzen. Cf. 92F3.

53B3. Swiss *chnode* Finger. Cf. 149A4.

53B4. Swiss *chnüttel* Finger. Cf. 50A16.

53C1. Swiss *horn* ausgestreckter Finger.

53D1. Sax. *klaveten* Finger, *klaven* piano keys, Fr. *clavier* keyboard. Cf. 19E1, 127P1.

53E1. Swiss *chräpel* hakiger Schriftzug; gekrümmter Finger, MHG. *chrape* Haken, Klammer. Cf. 50B7, 60A7.

53F1. Swiss *chläpe*, Bav. *klaber* Finger, MHG. *claber* claw. Compare Arnl. 71:01.

53F2. Bav. *klauber*, *kloper*, Lothr. *klope* Finger, MHG. *klouber* claw. Compare Arnl. 71:05.

53F3. Prus. *pazuren* Finger, Polish *pazur* claw; finger nail (Frisch.).

54. Thumb

The thumb is described as a bug-crusher.

54A1. DuDial. *tuutjeknipper* thumb: *tuutje* bug+*knipper* crusher.

55. Forefinger

The forefinger is described (A) as a fork; (B) as a potlicker.

55A1. Steir. *adamsgabel* Zeigefinger und Daumen der rechten Hand.

55B1. ME. *lik-pot* forefinger of the right hand, lit. *lick-pot.*

55C1. EDial. *currag* forefinger. Unexplained.

56. Middle Finger

The middle finger is described (A) as something in the middle; (B) as the long one; (C) as grandmother.

56A1. MLG. *middelink* Mittelfinger.

56B1. NE. *tall-man* middle finger.

56B2. Westf. *langman, lange-martin,* Altmärk. *langmeier* Mittelfinger.

56B3. Swiss *der grosse peter* der grosse Finger.

56C1. Fris. *āldmoer* grandmother; middle finger.

58. Little Finger

The little finger is described (A) as something small; (B) as a tube; (C) as a doctor; (D) unclassified.

58A1. Swiss *pfucher* Knirps; kleiner Knabe; kleiner dicker Mensch; der kleine Finger, Swab. *pfuche* Geschwur; kleine Wunde oder Narbe.

58A2. EFris. *pinke, pink* der kleine Finger; Endchen Wurst; Darm, Wanst, Du. *pink* der kleine Finger; einjähriges Kalb, EDial. *pink* to make small, contract, esp. of eyes, *pinker* small. Cf. 123J5.

58A3. Cologne *stubbenditzche* der kleine Finger, Fr. *tout petit* (Hoenig).

58B1. EDial. *crannie, creenie, curnie* the little finger, *cran* a bent tube used to draw off liquor, tap, LG. *kraan* Fasszapfen.

58C1. MLG. *arstedier* little finger (used as a probe), *arstedien* to doctor.

58D1. EDial. *okabell* fourth finger.

59. Nail

The finger nail is described (A) as that which scratches; (B) as a scoop; (C) as a rounding top; (D) as blossoms (white spots).

59A1. Swiss *chräubel* Fingernagel; Akt des *chräublens* mit Nägeln kratzen, *chrüblen* aufkratzen; am Brot klauben.

59B1. Cologne *schöpp* Schüppe; langer Fingernagel. Cf. 7H13.

59C1. Sax. *kuppe* Spitze des Fingernagels, NHG. *kuppe.*

59D1. Swiss *bluest* weisse Flecken der Fingernägel. Cf. 35A1.

60. Claw

The claw is described (A) as that which catches, scratches; (B) as a hook; (C) as a point; (D) as something undivided; (E) as some other member; (F) as a food holder (the hind talon).

60A1. Swab. *fang pl.* Füsse der Raubvögel. Cf. 53A1.

60A2. NE. *clive* claw, talon, OE. *clifian* cleave, climb (NED.). Or Cf. 60A3.

60A3. Du. *kluif* claw; fist, EFris. *klufe*, MDu. *cluve*, *cluuf* claw, MLG. *kluve* gespaltenes Holz als Fessel, *kluven* fesseln; spalten; klauben.

60A4. Swiss *cluppen* Klaue, *clūperen* verschiedene Geräte zum Kneipen; einwärts, gegeneinander gebogene Hörner eines Rinds; Krebsschere.

60A5. NE. *clutch* paw; talon, claw. Cf. 50B5.

60A6. EFris. *knīper* Krebsscheere, NHG. *kneifen*.

60A7. Lothr. *krabele*, Swiss *chräbel* Kralle, EFris. *krabber* Kratzer; Nagel, Kralle, NHG. *krabbeln*. Cf. 50B7.

60A8. NHG., EFris. *kralle* claw. From **kradlo-: kratzen* (*ZfdA.*, XLII, 56).

60B1. NE. *cramp* claw; paw; piece of iron bent at the ends, OHG. *chrampha* cramp, hook, clasp.

60B2. Swiss *höggli* Krallen einer Katze, OHG. *hāgo*, NHG. *haken*.

60C1. Prus. *zanke* Kralle; Zacke, MHG. *zanke* Zacke; Spitze.

60D1. EDial. *single* talon of a hawk. Cf. 92N1.

60E1. DuDial. *fleek* claw. Cf. 50F4.

60E2. Swiss *bratze* Klaue. Cf. 50F11.

60F1. Du. *aas-klauw* hind claw of hawks.

61. Wing

The wing is described (A) as that which flaps, flutters; (B) as a garment; (C) as down.

61A1. Als. *flättig*, *flittig* Flügel, Sax., Oberh. *flittich* Flügel; herabhängender, flatternder Gegenstand: *fla*(*ttern*)+(*fi*)*ttich*. Cf. 61A2.

61A1*a*. Kärnt. *flitte*, Bav. *flitschen* Flügel, *flitschen* flattern.

61A2. Swiss *flättach* Flügel: *flatt(ern)*+MHG. *(vet)ach* (Schw.).

61A2*a*. Kärnt. *flatsche* wing, Bav. *flotsche idem*, large feather, NHG. *flatschen* breites Stück; Fetzen. Cf. 7G3.

61A3. EFris. *flüte* swimmer; wing; Fetzen, Lappen, NHG. *flosse*.

61A4. Als. *flienke* Flügel; überh. was nicht fest mit dem Rumpf verwachsen ist, Swiss *fliengge* breites Stück von fester oder klebriger Mass. Cf. 47A6.

61A5. EFris. *flunke* Flügel; Rockzipfel; Aermel; Kragen, Flem. *flonk* dirty cap, hat. Cf. 47A7.

61A6. Lux. *flilek* Flügel eines Vogels: contraction of **flügelek*, NHG. *flügel*. Compare Arnl. 72:02.

61A7. Du. *vlerk* wing, MDu. *vlederic, vleric, vlerc*, Westf. *flerk* Flederwisch: from Germ. **fleþaro* wing, formed under the influence of *fliegen* from Germ. **feþaro* (Franck).

61A8. Flem. *vleek* wing: probably a contraction of MDu. *vleric*. Cf. 61A7.

61A9. West. *flürk* Flügel: from *flü(gel)*+*(fle)rk* (61A7), NE. *flirk* flirt.

61A10. Lux. *flīcht* Flügel, Prus. *flocht idem*, Flügelartiges, NHG. *fliegen*.

61A11. NFris. *jük* Flügel, Swab. *jucken* hüpfen, springen.

61B1. Swiss *hemd* wie nhd.; die unter den äussern Flügeln liegenden Hinterflügel der Käfer.

61B2. Swiss *rock* rote Flügeldecken des Marienkäferchens.

61C1. Du. *wiek* wing; lint, MDu. *wieke*, DuDial. *wuuk idem*, NHG *wieche* Docht, Scharpie.

62. Feather

Feathers are described (A) as a covering; (B) as down; (C) as a rudder; (D) as a sickle (tail feather); (E) as a winnow (wing feather); (F) as a point, stub.

62A1. NE. *covert* protection, shelter; feathers covering the bases of the large feathers of wing and tail of a bird.

62A2. Swiss *munter* Uniform; Gefieder eines Vogels; Schale von Kartoffeln, Swab. *montur* Kleidung, Fr. *monture* Ausrüstung.

62B1. Prus. *posen* Federn, *pose* Federkiel; Knallbändchen an der Peitsche, Thur. Flaumfeder, EFris. Feder, Federkiel. Wg. connects with NHG. *buse* feine kurze wollige Härchen wie Flaum. Cf. 127G4.

62C1. NE. *rudder* bird's tail feather, OE. *rōþor* oar, paddle.

62D1. Swiss *sichle* Sichel; Schwanzfeder des Hahns. Cf. 69C6.

62E1. NHG. *wannen* large wing feathers, Lat. *vannus* winnow. Cf. 68C1.

62F1. EFris. *pile, pil* pin feathers; downy beard, NFris. *pill* pin feathers, OE. *pīl*, NHG. *pfeil*. Compare NE. *pin-feather*.

62F2. EDial. *pug* penfeather; quill left in a plucked fowl; anything short, thick, *puggy* short and stout.

62F3. EDial. *stub* stump; pin feather, OE. *styb* stump, stub, Als. *stupfel* pin feather. Cf. 19B7.

63. Fin

The fin is described as a wing, feather.

63A1. Swiss *fischfecken* Flosse, *fecke, feckte*, NHG. *fittich*.

63A2. Swab. *feder* Fischflosse. Cf. 92H1.

64. Flipper

The flipper is described (A) as a fan, flipper; (B) as a lump.

64A1. NE. *fan* fluke of a whale.

64A2. NE. *flipper* limb used for swimming. Cf. 50F2.

64B1. EDial. *maeg* flipper of a seal. Cf. 50A17.

65. Crotch

The crotch is described as a fork.

65A1. NE. *crotch* fork; pole having a forked top; fork of the human body where the legs leave the trunk.

65A2. EDial. *fork* bifurcation of anything; of the human body.

65A3. Swiss *griggele* Gabelung; die der Schenkel des menschl. Leibes; Winkel zw. den Fingern; gabelförmiges Gerät.

65A4. Swiss *grittele* human crotch, MHG. *griten* spreitzen.

65A5. Swiss *grippele* meaning as 65A4 and derived from it.

65A6. EDial. *kleevins* fork of the body; cleaving, NE. *cleave*.

65A7. DuDial. *mik* forked stick; crotch, MDu. *micke* forked instrument.

65A8. DuDial. *spriet* fork; crotch, MDu. pike; fork.

65A9. EDial. *twist* junction of the inside thighs of cattle, NE. human crotch, ME. branch.

66. Groin

The groin is described (A) as a bend; (B) as a fork; (C) as a border; (D) as something smooth; (E) as the part grasped.

66A1. EDial. *clitch* groin; fork of leg or arm; part between the legs of a pair of trousers, NE. to crook, bend, ME. *clicchen* to bend, incurve (Wr.).

66B1. NE. *grain* tine, prong; fork of a tree or stick; the groin, Swed. *gren* branch; stride; fork. Compare Arnl. 74:03.

66C1. EFris. *lēste* Leiste, Biegung der Schamgegend, MDu. *lyst* diaphragm, Hess. *lāste*, Swiss *līst* Leiste; Weiche, Bauchwand; Zwerchfell, MHG. *līste* Saum, Borte, NHG. *leiste*.

66D1. Steir. *schlichten* groin, NHG. *schlicht*.

66E1. EDial. *ketch* groin, NE. *catch*. Cf. 90S2, 140D1.

67. Limb

The human limb is described as a wing in Swab. *flügel* human limb.

68. Thigh

The thigh is described (A) as a lump, rounding object, club, stump; (B) as flabby; (C) as a winnow; (D) as something hanging; (E) as breeches.

68A1. Westf. *batsen* Oberschenkel. Cf. 90A4.

68A2. Wald. *bol*, Westf. *bollen* Schenkel, MLG. *hamelsbolle* Hammelskeule. Cf. 26E1.

68A3. Oberh. *dickbein* thigh, *dick* from MHG. *diech*, OHG. *dioh* thigh, being confused with *dick* thick. Compare Arnl. 76:07.

68A4. Swiss *cholben* Hinterschenkel geschlachteter Tiere. Cf. 5A32.

68A5. EFris. *küle*, MHG. *keule* club; thigh, MHG. *kiule* club.

68A6. NFris. *lurreg* thigh, Norw. *lurk* Knüppel, dicker Stock.

68A7. EFris. *nagelholt* Oberschenkel, Lende, NHG. *nagelholz* zähes, aus geraden Adern bestehendes Eichenholz. Cf. 141A7.

68A8. Als. *schlegel* Holzkeule; grosser Schinken, NHG. hammerartiges Werkzeug; Hinterkeule eines geschlachteten Tieres.

68A9. EDial. *shiver* slice; splinter; thick end of a leg of pork, Germ. **skif* split (NED.).

68A10. MLG. *stūt* Oberschenkel, Steiss, NHG. *steiss* der Hintere, *stotz* Baumstumpf; Keule, Schenkel, *stotze* stark abgestumpfter und so niedrig gebliebener Baum. Compare Arnl. 112:24.

68B1. Als. *qualle* Hinterkeule, nicht geräuchert; starkes, dickes Mädchen, NHG. *qualle*, Du. *qual* jellyfish.

68C1. NHG. *wanne* ham. Cf. 62E1.

68D1. NHG. *hanke* Hüfte; Schenkel des Pferdes, Tirol. *henkel* Schenkel, Stück geräucherten Fleisches, das über dem Herde hängt, MDu. *hanke* hip, thigh, *henken* aufhängen.

68E1. Swab. *hose* Hosen; Oberteil des Hinterbeines beim Pferd; die Befiederung der Beine bei Vögeln. Cf. 90K1.

68E2. EDial. *gaskins*, *gascoigns* gaiters; thighs of a horse, NE. *gaskin* kind of breech or hose.

69. Leg

The leg is described (A) as that which runs, taps, pecks, bends; (B) as a pin, peg, post, stick, stalk, stump; (C) as a bend, crook, angle; (D) as a swelling, lump; (E) as a fork; (G) as catchers (bowlegs); (H) as stockings; (J) as boarding-house bones.

69A1. NHG. *lauf*, *lauft*, Lux. *lāf* leg of wild animals. Cf. 74A4.

69A2. DuDial. *pekkel* knucklebone; leg, *pekken* to peck, *pekkelen* rapidly moving legs, Antw. *pikkel* leg.

69A3. Wald. *schuoken* Beine, NHG. *schocke* Schaukel.

69A4. DuDial. *steubeltjes* legs of small children, *steuven* run.

69A5. Sax. *strampel* Beine, Lothr. *stramplen idem*, Schenkel, Lux. *strömpel* kurzes, dickes Bein, NHG. *strampeln* struggle, fidget, kick.

69A6. Sax. *tippelchen* Fuss; Bein. Cf. 74A7.

69A7. NE. *bender* leg.

69B1. Sax. *bornständer* water cask; thick legs, *stand* Gefäss.

69B1*a*. Sax. *hölzer*, NHG. *spazierhölzer* Beine.

69B2. Swiss *chelle* Bein; Schlagholz. Cf. 74B7*a*.

69B3. DuDial. *kuierstok* cane; *pl.* legs, *kuieren* walk.

69B3*a*. EDial. *leomen* legs, OE. *leomu* limb.

69B4. Swiss *lūchse* Stemmleiste am Wagen; Beine, *leuchse* Stutzholz für die Leitern am Leiterwagen.

69B5. EDial. *peg*. leg, foot. Cf. 19B4.

69B6. EDial. *pestle* shank or foreleg, NE. club-shaped instrument for pounding, OF. *pestel* pestle.

69B7. EDial. *pin* leg. Cf. 167E1.

69B8. EDial. *post* thick leg.

69B9. Sax. *spazierklötzer* Beine, *klotz* chunk of wood.

69B10. Wald. *stalen* Bein, MLG. *stale* Stolle, Bein oder Fuss (einer Kiste). Cf. 104A13.

69B11. Lothr. *stolle* Stütze aus Eisen oder Holz; Bein des Menschen, NHG. *stollen* prop, post. Cf. 69B10.

69B12. DuDial. *stapel* leg, *stapeleeren* stand firm, Du. *stapel* leg of a chair.

69B13. Als. *stecken* Stecken; dünne, magere Beine. Cf. 123B6.

69B14. EFris. *stilte, stelter* Stange, Stengel; Bein, Lende, Keule, *stelte* Stelze, NE. *stilt*.

69B15. EDial. *stumps* legs.

69B16. EFris. *stutte* Stutze; Bein, NHG. *stütze*.

69B17. EDial. *tram* beam, bar, shaft; wooden framework for supporting casks; limb, leg; one with long ungainly limbs, EFris. *trame, trām* beam of wood, rung of a ladder.

69B18. EDial. *traneen* kind of grass; straw for plaiting hats; long thin legs, Ir. *traithnin, trathnan* little stalk of grass (NED.).

69C1. EDial. *bucker* horse's hind leg; bent piece of wood on which slaughtered animals are hung, NE. *buck* to bend, buckle.

69C2. EDial. *cambrel* hock of any animal, NE. *cambrel, gambrel*, OF. *gambereaulx* crooked stick for hanging meat (NED.).

69C3. EDial. *cantle* corner, projection; leg of a lamb or any other young animal, OF. *cantel* corner; piece, bit. Cf. 32C4.

69C4. Kärnt. *hackse* Bein, magere oder krumme Beine, Thur., Sax. *hachse* Hinterbein, MHG. *hahse* Kniebiegung an den Hinterfüssen. Cf. 78A1, Arnl. 81:04.

69C5. Swiss *chrucke* Krücke; Bein; Fuss, Bav. *kruecken* Krummbeine; Beine überhaupt, NHG. *krücke*.

69C6. Swiss *sichle* Sichel; krumme Beine. Cf. 62D1.

69D1. EDial. *spung* leg of a fowl, drumstick; purse, fob, pocket.

69D2. EDial. *slench* big piece or lump; hind leg of beef, *slenching* big piece or lump.

69E1. Swab. *gabel* Gabel; gespreizte Beine. Cf. 55A1.

69E2. Swiss *geigle* Doppelast an einem Baume; *pl.* die entblössten Schenkel, Beine beim Fallen in die Höhe gestreckt, *geiglen* üppig ranken und schwanken, in steter Bewegung sein.

69E3. Schles. *gragel* gabelförmiger Zweig, die gespreizten Beine, *grageln* breitbeinig, ungeschickt und schwerfällig gehen, die Beine in die Höhe recken.

69E4. Bav. *graitel* die gespreizten Beine, *graiteln* auseinander sperren, Lothr. *graitsch* grosser Schritt. Cf. 65A4.

69G1. DuDial. *knijnetakkers* bowlegs: *knijn* rabbit+*takken* catch.

69G2. DuDial. *schapevangers* bowlegs (sheep catchers).

69H1. EDial. *moggan* stocking; *pl.* legs, Gael. *mogan* stocking without foot (Wr.).

69H2. Steir. *strumpf* horse's white leg, as NE. *stocking idem.*

69J1. Sax. *pensionsknochen* Beine.

70. Calf

The calf is described (A) as something rounding; (B) as something soft; (C) unclassified.

70A1. EDial. *ball* calf of the leg; palm of the hand; sole of the foot. Cf. 51D1.

70A2. EDial. *turning* calf of the leg; space between calf and ankle.

70B1. NE. *brawn* fleshy part of the body, muscle, esp. the rounded muscles of the arm, leg, thumb; arm; calf of the leg; buttocks, OF. *braon, braoun* fleshy part, from OLG. *brādo* Braten.

70B2. MDu. *cute*, Du. *kuit* calf of the leg; ovaries; fish spawn, MLG. *kut, kute* das Weiche, Knochenlose im Tierkörper; Eingeweide; Rogen; Wade, EFris. *küte, kūt* Wade; Eier der Fische. Cf. 113B5.

70B3. MDu. *lire, liere* calf of the leg, OE. *līra* fleshy part of the body without fat or bones. Compare Arnl. 153:04.

70C1. EDial. *tibby* calf; calf of the leg.

71. Knee

The knee is described as a knob, lump.

71A1. NFris. *knōbbian* Knie, Du. *knobbel* knob, knot.

71A2. EDial. *knogs* knees; shank-bones, Norw. *knog* bone, knuckle (Wr.). Compare Arnl. 69:08.

71A3. NHG. *häspe* Kniebug, Du. *hespe* leg of pork, ham (Kil.), MHG. *haspe* Garnwinde.

72. Kneepan

The kneepan is described as a pan; disk; cap; knob.

72A1. Fris. *panne* kneepan, NE. *kneepan*. Cf. 37C5.

72A2. EFris. *smer-schīfe* Kniescheiben-Gelenk: *smer* oily substance+*schīfe* Scheibe.

72A3. NE. *kneecap* kneepan.

72A4. EDial. *knap* bump; knob, knot; knoll; kneecap; point of the elbow.

73. Bend of the Knee

The bend of the knee is described (A) as a hollow; (B) as a pincher, shutter; (C) as the veined part.

73A1. EFris. *kule, kūl* Vertiefung, Grube; Kniekehle, MHG. *kule* Grube. Cf. 40B1.

73B1. Fris. *knibbel* knee, Du. *knibbels* bent knees, EFris. *knibbeln* gnaw; pinch. Cf. 123E5.

73B2. DuDial. *nepe* bend of the knee or elbow, *neep* that which pinches, squeezes; twitch, Du. *neep* pinch, twinge.

73B3. DuDial. *luik, loke* in bend of elbow or knee, Du. *luik* hatch; shutter, MDu. *luken* shut, clench. Cf. 48C1.

73C1. Swab. *geäder* Gesammtheit der Adern; Beugseite der Gelenke; Handgelenk, Fussgelenk; Kniekehle, *gang-ader* Kniekehle.

74. Foot

The foot is described (A) as that which dances, goes, walks, runs; splashes; shuffles; (B) as a knob, lump, chunk, swelling;

(C) as a stand; (D) as a stalk; (E) as a dangle; (F) as a horse; (G) as a hoof, paw.

74A1. Westf. *danss* Tanz; Fuss des Hasen, Fr. *danse.*

74A2. Swiss *gänger*, Swab. *gängling* Fuss, EDial. *gangers* feet of a bullock, NHG. *gang.*

74A3. NE. *goer* foot: *go.*

74A3*a*. Prus. *klisch* Fuss, Bav. *kleschen* klingen, klatschen.

74A4. Swiss, Swab. *lauf* Fuss, DuDial. *schoaploop* feet of a slaughtered sheep, NHG. *lauf.* Cf. 69A1.

74A5. Sax. *latsch* grosser Fuss, Lothr. *latschen idem*, Pantoffeln, Als. *latschi* Fuss; läppischer, träger Mensch, NHG. *latschen* shuffle, slouch.

74A6. EDial. *scrapers* heels, feet: *scrape.*

74A7. Sax. *tippelchen* Fuss, *tippeln* tüpfeln, in kleinen Schritten gehen, NE. *tip* strike smartly but lightly; tap noiselessly; step lightly, walk mincingly. Cf. 69A6.

74A8. Steir. *tramper* plumper Fuss, NE. *tramp.*

74A9. Steir. *trappe* plumper, grosser Fuss; Tölpel, *trappel* Fussspur; Teil des Fusses, der den Boden berührt; Pfote; Fuss, Fris. *traper* foot; shoe, Du. *trap* kick, MDu., MLG. *trappen* tread, trample.

74A10. Sax. *tratscher* Fuss, *tratsche* grosser, ungeschlachter Fuss, *tratschen* schwerfällig, derb, plump und hörbar auftreten.

74A11. Swab. *trittling*, Steir. *treter* Fuss, NHG. *treten.*

74A12. NE. *walker* foot; leg: *walk.*

74B1. Fris. *bonken* feet. Cf. 167B1.

74B2. EDial. *bumble* bundle, thick, clumsy package; clubfoot, *verb* bungle, stumble. Cf. 51D3.

74B3. Swab. *bratsch* grosse Füsse. Cf. 50A1.

74B4. EDial. *fottys* children's feet, *fottie* one whose stockings, trousers, boots, etc., are too wide; plump, short-legged person or animal. Cf. 5A12.

74B5. Lothr. *glowen* plumper Fuss. Cf. 50A10.

74B6. EDial. *hommock* heap, large piece or slice; awkward, clumsy person; large awkward foot or leg, *hummock* hillock.

74B7. DuDial. *kaakje* foot, Du. *cake* from NE. *cake.*

74B7*a*. Swiss *chelle* Löffel; Schlagholz; Fuss, MHG. *kelle* Schopfgefäss; Hütte; Tümpel. Cf. 69B2, 123B8.

74B8. EDial. *clump* lump, mass; heavy, inactive person; heavy stick; awkward feet, NHG. *klumpen.*

74B9. EFris. *klunt* Klumpen, Kloss; Klotz; grober, lautauftretender Fuss, Du. *klont* lump, clot; knob.

74B10. Swiss *chnochen* Fuss, MHG. *knoche* Knochen; Astknorren; Fruchtbolle.

74B11. Swiss *chnode* Fuss. Cf. 149A4.

74B12. Prus. *knoss* grosser Fuss, Swiss *chnosi* wohlbeleibter Mensch; kleiner pausbackiger, draller Knabe, Swab. *knosig* fest, knollig.

74B13. Fris. *lobbe* foot. Cf. 15A3.

74B14. EDial. *pad* foot of an animal, NE. *pad.* Cf. 50A2.

74B15. EDial. *pod, poddy* foot, NE. *poddy* corpulent, *pod* seed vessel, etc. Cf. 85A40.

74B16. EFris. *pikkel* Füsschen, Du. foot of a table, *bikkel* small bone; marble, MHG. *bickel* Würfel; Knöchel.

74B17. Prus. *quante* grosser, ungeschickter Fuss, Cologne *quant* dickes, ungezogenes Kind, Du. lustiger Bruder, Bude, LG. buffoon.

74B18. Lothr. *datsch* breiter, plumper Fuss; Hand. Cf. 3A2.

74B19. Thur. *tope* Fuss. Cf. 50F13.

74C1. NHG. *stand* das Stehen; Fuss der Vögel, NHG. *ständchen* stilt.

74D1. Swab. *dors* Stengel, Strunk von Kohl, Salat samt dem markigen Innern und den Blattrippen; magerer Fuss; dürrer Mensch, MHG. *torse* Kohlstrunk.

74E1. Swab. *bampferlein* Füsse, Sax. *pampeln* hangend sich hin- und herbewegen, bammeln.

74F1. Cologne *apostelpääd* Füsse, *pääd* Pferd.

74G1. EDial. *hoof* foot.

74G2. DuDial. *poot* foot of animals and men, Fris. *poat idem,* DuDial. *poetel* foot of children. Cf. 52F1.

74G3. Pruss. *pranke* Tatze; Fuss. Cf. 50F10.

75. Sole

The sole of the foot is described (A) as a flat surface; (B) as a frog.

75A1. Swab. *britte* grössere Fläche Feldes; etwas zum trocknen Ausgebreitetes; Fläche des menschlichen Fusses; Oberteil des

Fusses, NHG. *brett*, OHG. *breta* palm of the hand, Bav. *britten* Rücken des Fusses. Compare Arnl. 57:01.

75B1. Fris. *frosk* frog; sensitive part of a horse's hoof.

75B2. NE. *frog* animal; elastic substance growing in the middle of the sole of a horse's hoof.

76. Instep

The instep is described (A) as that which is free, unobstructed; (B) as a swelling; (C) as a span.

76A1. DuDial. *vrei, vrij* instep, *vrei* open space, Du. *vrije idem.*

76B1. DuDial. *krop, krap* instep, NE. *crop.*

76C1. NHG *spann* Fussrücken, EFris. *span idem.* Cf. 51C1.

77. Ankle

The ankle is described as a lump, knot.

77A1. MLG., Swab., Swiss *bickel* Knöchel; Würfel, MHG. Würfel.

77A2. Als. *knode* Fussknöchel; kurzer, dicker Kerl, Swiss *chnode* Knoten, Fussknöchel, Knöchel am Handgelenk, Bav. *knoden* Knöchel; Knollen. Cf. 149A4.

77A3. Du. *knoesel* ankle, Flem. *idem;* gooseberry, MDu. *cnoesel* ankle, *cnoes* cartilage, Swed. *knast* gnarl, knot.

77A4. Als. *knolle* Knöchel, Fussgelenk; Klümpchen; Grobian, Swiss Klumpen; kurzer, dicker Mensch.

77A5. Prus. *knorre, knurre* Knorren; hervorstehender Knochen, Enkel; Beule, Auswuchs, Knust, NHG. *knorren.*

78. Heel

The heel is described (A) as a crook, bend, angle; (B) as a tendon; (C) unclassified.

78A1. Rogas. *hes* Ferse, Fuss, Prus. *hesse* Hinterfuss; Ferse des Menschen. Cf. 69C4.

78A2. DuDial. *huk* heel, *hukken* to bend in, Cologne *huche* Hacken, Fersen, *huche* hocken, Swed. *huk* nook, point.

78B1. Flem. *vas, fas* heels. Cf. 150D1.

78C1. Flem. *fuk, fok* heel. Cf. 9H1.

78C2. EFris. *hide* Ferse.

79. Hoof

The hoof is described (A) as a knot, lump, stump; (B) as a flat object; (C) as a clapper; (D) as a crown; (E) as to the upper edge as a border; (F) as a cleft; (G) as an arrow (middle of a horse's hoof).

79A1. NE. *cloot* one of the divisions of a cloven hoof; hoof, Bav. *kleuzen* spalten (Wr.), ON. *klo* or Ger. **klow(a)* claw (NED.), Du. *kloot* lump, ball, NE. *cleat.*

79A2. MLG. *kote, kute* Huf, Klaue; Fessel beim Pferd; Knöchel; Würfel, NHG. *köte* unterstes Gelenk am Pferdefuss, OFris. *kāte* Knöchel. Compare Arnl. 110:09.

79A3. EDial. *cowk* cow's hoof, *coke, cowk* core or pith of anything; heart of horns; remnant of a stack of hay, NE. *colk* core of fruit, of a horn, heart of wood. Of uncertain origin (NED.).

79A4. Westf. *mutte* Klaue des Hornviehs; Sau, Swab. *mutz* Sau, *mutze* Tier mit gestutztem oder kurzem Schwanz, Als. *mutz* Huhn ohne Schwanz, Swiss *mutz* gestutzt, stumpf.

79B1. EDial. *loof* palm; hoof, ME. *lōve* palm. Compare Arnl. 57:08.

79C1. Swiss *chlaffe* Klapper, etwas Klapperndes; grosser Huf eines Rindes, der nicht beschnitten ist und klappert, MHG. *klaffe* Klapper.

79D1. Swab. *kron* oberer Rand des Pferdehufes, Krone. Cf. 52C1, 146E1.

79E1. Swab. *breis* Schlusssaum an Kleidern; oberer Saum des Pferdehufes, MHG. *brīse, brīsem* Einfassung, Einschnürung an Kleidungsstücken, *brīsen* schnüren.

79F1. MLG. *snēt* gespaltene Klaue, Hufe des Viehes, *sniden* schneiden, schlitzen, NHG *schneiden.*

79G1. Du. *straal,* hoornstraal arrow, middle of a horse's hoof, NHG. *strahl idem,* MHG. *strale* arrow. Cf. 148A5.

80. Toe

The toe is described (A) as a knob, lump; (B) as a point; (C) as a gold toe.

80A1. EDial. *knobs* toes. Cf. 2A27.

80A2. EDial. *megh* big toe. Cf. 50A17.

80B1. MDu. *timp* pointed outer end; point; toe, Du. pointed outer end.

80C1. MDu. *gout-tee* toe next to the little toe, corresponding to *gout-vinger* ringfinger.

81. Breast, Udder, Teat

The breast, udder, or teat is described (A) as a vessel, container; (B) as a lump, swelling, protuberance, etc.; (C) as something hanging, dangling; (CC) as something soft; (D) as that which is sucked, suckles; (DD) as something stroked; (E) as that which gives milk; (F) as a nourisher; (G) as a dripper; (H) as a mother; (J) by proper names; (K) as the seat of power; (L) as something good; (M) as a quarter; (N) as something by the udder (an extra teat); (P) unclassified.

81A1. NE. *bag* sack; udder. Cf. 104B3.

81A2. Als. *fass* Fass; Euter; Brust, OHG. *faz* Fass.

81A3. Swiss *fläsche* Flasche; Euter; Brust, Fris. *flesse* bottle, breast, MHG. *vlasche* Flasche.

81A4. EDial. *vessel* pail, etc.; udder.

81A5. Swiss *gehalt* Behälter; Zitze, MHG. Gefängnis, etc.

81B1. Bav. *bamazln* Zitzen. From *ba(tzl)* kleiner Batzen+ **mazln* (Bav. *matz* nackte Schnecke; knorriger Holzblock, Klotz). Wood, *JEGPh.*, XI, 300 f.

81B2. Steir. *banazel, panatzel* jungfräuliche Brust. From *pan(zl)* dimin. of *panzen* breites Fass, bauchiges Geschirr; Bauch+*(b)atzl*. Cf. 81B1, with ref.

81B3. Cologne *bosch* Brust, Swiss Busch, Buschartiges, MHG. *idem*.

81B4. Swiss *bruschi* Brusttuch; Brust, Busen. Cf. 119A1.

81B5. Swiss *būz* Euter der Kuh. Cf. 5A10.

81B6. Schles. *pitz* Busen, LG. *pitze* Brustwarze, Prus. *pize* weibl. Brust, Sax. *piez, pieze* Euter, weibl. Brust, Cologne *pieze*, Thur. *biez* Brustwarze, NE. *pit* stone of a cherry, etc.

81B7. Du. *pram* breast, EFris. *pram* Brustwarze, Saugwarze, MLG. *premese* twitch, EFris. *prame* Klemmholz, Nasenkneipe. Cf. 85A43.

81B8. Swiss *puppe* Brustwarze, Zitze, Habkern *püppi* Mutterbrust. Cf. 5A9.

81B9. Swiss *butti* Brust; hölzernes Gefäss, woran die Kinder saugen. Cf. 85A11.

81B10. Oberh., Als. *dutte*, Bav. *dutten* weibl. Brust, Swab. *dutt* Brustwarze, Brust, Zitze, Euter, Als. *düttel* Brustwarze des Mannes, Brust, Zitze, Nösner *tuttel* Brust, Bav. *dütze* Euter, Hess. *dutzen*, *dütz idem*. Cf. 7H12, 114A1.

81B11. Swab. *dülle* Saugwarze, Mutterbrust, *duller* Blutgeschwur, Norw. *dulla* little round thing or person. Cf. Wood, *Mod. Phil.*, XI, 334.

81B12. Swiss *güge* Brüste; Blase, Geschwür, Swab. *gügerlen* hoch aber schlecht aufeinander haufen, Swiss *güggi* Anschwellung auf dem Gesicht oder Arm. Cf. 40A4, 42A5, 90A32, 123C15, 5A29.

81B13. Tirol. *gundele* Brust. Cf. 85A22.

81B14. Swab. *holz* Holz; *Die hat Holz vorm Haus, an der Wand* = volle Brüste.

81B15. Sax. *huzel* Brüste; Hess. *hutz* weibl. Brust. Cf. 40A5, 127A21.

81B16. Swiss *chabis* weisser Kopfkohl; Brust. Cf. 2A14.

81B17. Swiss *chern* Fruchtkern; Brustdrüse, Bruststück; Milchdrüsen am Euter, Brust, NHG. *kern*.

81B18. EDial. *clushet* cow's udder. Cf. 104A4.

81B19. Cologne *milchschaaf* starke Frauenbrust.

81B20. Swiss *nuggel* Saugzapfen; weibl. Brust, Oberh. *nückel* Weiberbrust, Kurhess. kleine Erhöhung; weibl. Brust; der im Zorne hervorstehende Muskelteil der Stirn über den Augenbrauen, NHG. *nock* kleiner Hügel.

81B21. Westf. *spondel* Euter, *spunder* Euterstück; *spund* Zapfenloch; Euter, NHG. kurzer Verschlusszapfen.

81B22. Du. *tepel* round projection; teat, EFris. *tepel* Brustwarze, NE. *tip*.

81B23. Sax. *vorbau* weibl. Brust, NHG. *bauen*.

81B24. Wald. *vortrag* Busen, NHG. *tragen*.

81C1. Swiss *plämpe* Euter, *plamper* hangendes,baumelndes Ding, *plampen* schaukeln, baumeln, *plämper* Zitze. Cf. 101B3.

81C2. Swiss *hängerli* Zitzen, Swab. *b'henk* weibl. Brüste. Cf. 25D3.

81C3. EDial. *diddy* female breast with milk in it, teat, nipple, *didds* teats of an animal, NE. *didder* tremble, shake.

81C4. Steir. *tilge* Zitze des Mutterschweines; Röhre aus Eisenblech, in die ein Holzstiel gesteckt werden kann, Sax. *tilchen* Schneeglöckchen.

81C5. Bav. *schumeln* Brüste, *schummeln* wiegen, NHG. schlotterig einhergehen.

81C6. Swiss *luller* Lutschbeutel, Brustwarze, *lullen* saugen, die Zunge heraushängen lassen. Cf. 22A2.

81C7. Bav. *lampen* Zitzen; Stück vom Hemd, das aus dem Beinkleid niederhängt, Als. *lämpe* Hängebrüste. Cf. 140A8.

81CC1. Swiss *flāme* Euter, das anfängt zu schwellen; weiche, flaumige, zarte Haut; Nierenfett. Cf. 35A2.

81D1. NE. *dug* udder, teat, nipple, Swed. *dægga* suckle a child (NED.).

81D2. DuDial. *lokkemam, lokketette* mother's breast; sugar tit, *lokken* "slorp."

81D3. NE. *nipple* small terminating prominence of the breast, *nip* compress between two surfaces or points, pinch.

81D4. Lothr. *nubel* Brust, *nubeln* saugen, lutschen, NHG. *nuppeln idem.*

81D5. Swiss *saug* Zitze, *sugeli* Brustwarze, Zitze, Westf. *sog* Euter, NHG. *saugen.*

81DD1. NHG. *strich* stroke, line, streak; teat of a cow.

81DD2. Steir. *nifen* wunde Brustwarzen, Swab. *niffeln* reiben, wetzen auf schädl. Art.

81E1. Swab. *gemelk* Euter, Brust.

81F1. Du. *elder* udder, breast, Goth. *alan* aufwachsen, sich nähren (Franck).

81G1. EDial. *drills* teats, *drillen* dripping, *drill* drip, trickle.

81H1. Lux. *nenn* Brust, Als. *nänne* Mutter, Swab. *näni idem.*

81J1. NHG. *peter und paul* weibl. Brüste.

81J2. Swab. *katarine* Brüste.

81K1. NHG. *potenz* Macht; Zeugungskraft; Brust.

81L1. Swiss *güeteli* weibl. Brust; Kern der Nuss, NE. *goody* sweetmeat: *good.*

81M1. EDial. *quarter* one of the four teats of a cow, NE. fourth of anything.

81N1. Fris. *by-ūr* extra teat of cow or sheep, *ūr* udder.

81P1. Swiss *brīmel* weibl. Brust.

82. Bosom

The bosom is described (A) as a heap, bunch; (B) as a burden; (C) as the heart and heart binder.

82A1. NE. *bulk* a heap; the gross; greater part; breast; chest, thorax, Dan. bump, knob, ME. *bolke* heap.

81A2. Swiss *schīterbīg* Holzstoss, Busen: *schīter* Scheit+*bīg* Stoss.

82A3. Swiss *nest* Busen. Cf. 5A42.

82B1. Swiss *burdi* Bürde; voller weibl. Busen. Cf. 85C1.

82C1. Swab. *herz* Herz; Busen; Brust; Magen.

82C2. Hess. *herzbendel* Brust, Brustbein, NHG. pericardium, MHG. *bendel* Band, Binde. Cf. 97A1.

83. Thorax

The thorax is described as a basket, box, chest.

83A1. Swiss *bīcher* Bienenkorb; Brustkorb: OHG. *bīa* Biene+MHG. *kar* Geschirr, Schüssel, Bienenkorb, etc.

83A2. Swab. *kreb* Weidenkorb zum Tragen; Wagenkorb; Brustkorb. Cf. 44C2.

83A3. NHG. *brustkorb* thorax. Cf. 7F13.

83A4. NHG. *brustkasten* thorax, Swiss *chasten idem.*

83A5. NE. *chest* thorax, OE. *cist* box, coffin.

83A6. Lothr. *kadaschter* Brustkorb: *kad(e)* kräftig gebauter Mensch, kräftiges Zugtier+*kaschten* Kasten, or *(kan)aster*, Span. *canastro* reed basket. Compare following word.

83A7. Als. *känster* Küchenkasten; Brustkasten, Lat. *canistra* basket.

84. Waist

The waist is described (A) as a girdle; (B) as the middle; (C) as a swelling.

84A1. Swiss *gurt* Gürtel; Gürtelgegend des Leibes.

84B1. NE. *middle* middle part of the human body, waist, Du. *middel* waist.

84C1. NE. *waist* part of the body between the chest and hips, OE. *wæst, wæxt* growth, fruit, produce.

85. Belly

The belly is described (A) as a swelling, lump, and the like; (B) as something dangling, flabby; (C) as a burden; (D) as something flat; (E) as the part grasped (to test fatness. Cf. 66E); (F) as fat; (G) as a skin; (H) as a gurgler; (J) unclassified.

85A1. Fris. *aeikoer* belly. Cf. 90A42.

85A2. Swiss *amboss* Amboss; Unterleib, OHG. *anabōz* anvil.

85A3. MLG., Hess. *amen* Bauchseite des Schweines, NE. *awm*, NHG. *ohm*, MLat. *ama* Gefäss, Ohm.

85A4. Swiss *bantsch* Schmerbauch; Bausch; Gepäck, Bürde sofern sie vorsteht, *bantschen* sich den Wanst füllen. Cf. *panze* Wanst, MHG. *panze*, Lat. *pantex*, Fr. *panse idem*.

85A5. Als. *bibele* hervorstehender dicker Bauch. Cf. 2B2.

85A6. Bav. *pipsack* Bauch, Wanst. Possibly related to the preceding.

85A7. Swiss *bläster* Dickwanst. Cf. 40A3.

85A8. MDu. *bolle* elongated round object; belly. Cf. 2A3.

85A9. Steir. *pude*, *bute* Bauch; Last, Kärnt. *pud'n* Bauch, Swiss *buderich* dicker Bauch; kleiner dicker Mensch, *budi* grossbäuchiger Krug, Flasche; Wanst, *budel* Bauch an Gefässen; Bauch, MHG. *büte*, *bütte* Gefäss, Bütte. Cf. Swiss *baudi* Bauch, Magen; bauschige Figur and 113A4.

85A10. Schles. *böttich*, *büttich*, *pitch* Leib, Bauch, NHG. *bottich* hölzernes Gefäss, EDial. *body* abdomen. Compare Arnl. 94:07.

85A11. Westf., Sax. *butten* Bauch. Compare the preceding.

85A12. Swiss *bütterich* Gefäss; Hinterteil der Spinne, von Personen; Bauch und Hinterteil der Geflügel; OHG. *butirih* Schlauch, Gefäss. Cf. 101A3.

85A13. Swab., Swiss *bätterich* dicker Bauch. Rime word to the preceding.

85A14. Swiss *bänserich* Fettwanst: *pans(e)*+*(bütt)erich*.

85A15. EDial. *boug* stomach, belly, *bougan* large end of a piece of wood, NE. *bouge* bag, wallet; bilge of a cask.

85A16. Als. *bulti* dicker Bauch. Cf. 2B4.

85A17. Swiss *bündel* Bündel; Kropf am menschlichen Halse; schwangerer Leib des Weibes; Hodensack eines Katers, OHG. *gibuntili* bundle.

85A18. Swiss *buspi* Magen; dicker Bauch; grossbäuchiger Krug.

85A19. NE. *cod* belly. Cf. 127B9.

85A20. Swab. *tanister* Tornister; Buckel; dicker Bauch, Czech *tanistra* Tornister.

85A21. Swab. *gelte* mittelgrosses Wassergefäss; grosser Bauch, NHG. *hölzernes* Gefäss.

85A22. Tirol. *gund'l* Tragbütte; Brust, Bauch, Kärnt. *gundl* scheibenförmiges Holzgefäss, Fr. *gondole* Trinkgefäss (Lex.). Cf. 81B13.

85A23. Hess. *günter* Magen, Bauch, Wald. *günterek* dickstes Darmende des Schweines, Swiss *gunte* kesselartige Vertiefung; jede Ansammlung von Flüssigkeit. Cf. 114A2.

85A24. EDial. *hag* paunch, belly, *haggis* dish of the lungs, heart, and liver of a sheep minced and cooked in a sheep's maw; paunch, belly; chitterlings of a calf, *verb* bruise, cut up, *hag* hew, chop, hack.

85A25. EFris. *holster* ledernes Futteral zum Einstecken der Pistolen; Bauchhöhle, Wanst, Magen. Cf. 7F15.

85A26. Swiss *hode* Stelle am Unterleibe des Mastviehs, an der man die Fettigkeit prüft; übertr. auf Männer, Swab. *hode* Kartoffel, Swiss *hödle* kleine runde Birne. Compare Arnl. 142:26.

85A27. Flem. *hot* basket for the back; belly, Swab. *hutte, hotte* Rückenkorb; Düte, LG., Swiss *hotte* Rückenkorb, Tragbütte. Cf. 89A8, 132B1, 175B3.

85A28. Sax. *kaldaunenkasten* Bauch. Compare Arnl. 135:36.

85A29. EDial. *keg* belly, stomach, *kedge idem, verb* stuff, fill, *adj.* tight.

85A30. Swab. *köz* Rückenkorb; Zwerchsack; Gestell am Haberrechen; Höcker; Bauch. Cf. 89A10.

85A31. Als. *chratten* Wanst. Cf. 90A43.

85A32. Als. *kräze* Bauch. Cf. 89A11.

85A33. Swiss *lieni* Wanst, *lienert* ungeschickter, unordentlicher, nachlässiger Mensch (Schw.).

85A34. Flem. *lier* belly, WFlem. *liere* belly; sack. Cf. 15A2.

85A35. EFris. *michel* Magen, Bauch. Cf. 85A33, 91A9.

85A36. Swiss *mutti* Bauch. Cf. 7H20.

85A37. Swiss *nest* Bauch. Cf. 5A42.

85A38. Fris. *pampes, pampses* thick belly. Cf. 9A5.

85A39. Kärnt. *plunze* grosser Bauch. Cf. 9A2.

85A40. EDial. *pod* large protuberant stomach; little person; small animal. Cf. 74B15.

85A41. EDial. *poke* bag; belly, stomach, Flem. *poke, pook* sack; belly, crop, ME. *poke* bag. Cf. 101A12, 129B1.

85A42. Prus. *prāzel* Bauch. Cf. 50C1.

85A43. Prus. *prōmmel* starker, dicker Bauch, *promsen* dicht einstopfen, *prōms, prems* Mus, Mehlsuppe. Cf. 81B7.

85A44. Swab. *quätte* fetter, voller Bauch, OHG. *chwadilla* Hautbläschen.

85A45. Hess. *quenzel* dicker Bauch: *qu(atsch)* nasser, weicher Kot; zusammengesessene Speise+*(r)ānzel* Ledersack; Bauch. Cf. 113B7.

85A46. Als. *sack* Sack; Bauch, Swab. *katsack* Wanst, MDu. *sac*, DuDial. *zak* belly, Swiss *zersack idem*. Cf. 1B3, 90A52, 102A1, 125A8.

85A47. Kärnt. *semper* grosser Bauch oder Kropf, MHG. *sumber* Geflecht, Korb. Cf. 85A49, 101A13.

85A48. EDial. *spring* young growth; of pork the belly or lower part of a forequarter divided from the neck, *verb* bulge, burst.

85A49. Bav., Swiss *sumber* Korb; Krug mit grossem Bauch; dicker, hervorstehender Leib, Oberh. *sōmber* dicker, hervorstehender Leib; grosse Trommel. Cf. 85A47, 90A54.

85A50. Wald. *stalenpot* dreibeiniger Kochtopf; Magen, Leib: *stalen* leg, support+*pot* pot.

85A51. DuDial. *trommel* thick belly, NHG. *trommel*. Cf. 90A57.

85B1. Als. *dudel* Bauch; Kropf; Pfeife, *düdlen* langsam gehen. und watscheln.

85B2. EDial. *hodge* paunch of a pig, stomach, belly, *verb* stagger, shake.

85B3. Swab. *hudel* Lumpen, Tuchlappe; Bauch, *huder* Lappe, Lumpen, Swiss *hudlen* schlottern, bammeln. Cf. 113C3.

85B4. MLG. *lappe* Fetzen; weiches Bauchfleisch der Tiere, OHG. *lappa* niederhängendes Zeugstück.

85B5. Du. *leb* flabby underside of fish. Cf. 8C6.

85B6. Kärnt. *seng'l, senk'l* Glockenschwengel; grosser Bauch oder Kropf, Tirol. *sengg'l* grosser baumelnder Gegenstand; grosser Kropf.

85B7. Swiss *nötter* grosser, dicker Wanst, Swab. *nottlen* etwas hin und her bewegen; wackeln. Cf. 123A21.

85C1. Swiss *burdi* schwangerer Leib einer Frau. Cf. 82B1, 113G1.

85D1. MDu. *pletse, plettzer, plette* paunch of slaughtered animals, *pletten* make flat, EFris. *pletske* kleiner flacher Kuchen.

85E1. EFris. *fangst* Wanst, *fangstuk* Bauchfleisch. Cf. 140D1.

85F1. MDu. *smeer* fat; fat part; belly, Du. *smeerbuik*, NHG. *schmerbauch* thick belly, OHG. *smero* fat.

85G1. NE. *rim* membrane; peritoneum; intestines; belly, OE. *rēoma* membrane, ligament. Compare Arnl. 144:14.

85H1. Swiss *güdel* Bauch, Wanst, *guderen* gurgeln, kollern. Cf. 101C1.

85J1. Westf. *tenterk* Magen, Leib.

86. Pit of the Stomach

The pit of the stomach is described as a pit, hollow.

86A1. NHG. *herzgrube* pit of the stomach.

86A2. Cologne *hätzeküülche* Herzgrube: *hätz* Herz+*küül* Kaul, Grube.

86A3. MLG. *hert-lepel* Präcordium, *lepel* Löffel.

86A4. EDial. *heartspoon* pit of the stomach, *spoon* wooden shovel; navel, part of the breast.

86A5. DuDial. *herteput, -pit* pit of the stomach, NE. *pit*.

87. Navel

The navel is described (A) as a knob, lump; (B) as a hole.

87A1. DuDial. *buiknagel, nagelbuik* navel.

87A2. EDial. *button, bellybutton* navel.

87A3. Swiss *krom* navel, MHG. *grome* Hode, Lat. *grūmus* Häufchen (Schw.).

87B1. EDial. *bellyhole* navel.

88. Umbilical Cord

The umbilical cord is described (A) as a cord; (B) as a pliable stick.

88A1. Swab. *leitseil* Nabelschnur: *leiten*+*seil*.

88A2. DuDial. *pezerik* umbilicus. Cf. 123E3.

88A3. LG. *streng* Nabelstrang, NHG. *strang*.

88B1. Swiss, Swab. *nabelgerte* Nabelschnur.

89. Back

The back is described (A) as a lump, bump, ridge; (B) as a roof, covering; (C) as that which sways, bends; (D) as a cross; (E) as something stiff; (F) as a keel; (G) unclassified.

89A1. Als. *buckel* Rücken, fehlerhafter Rücken, Höcker; Hügel, Swiss *buggel*, Du. *bockel idem*, NHG. *buckel*.

89A2. Du. *bult* Buckel. Cf. 104A2.

89A3. Thur. *bürzel* Rücken. Cf. 90A19.

89A4. Swiss *guppel* Rücken. Cf. 4C1.

89A5. Lux. *hatzebatz* der gekrümmte Rücken: *hatze*(*len*) schütteln, rütteln (Als. *hotzel*, *hutzel* Schaukel)+*batz* Kerngehäuse. Cf. 42A3.

89A6. Lux. *hatzebockel* Rücken. Formed after 89A5.

89A7. Thur. *hocke* Haufen; Bündel; Rücken, Buckel, Sax. *hocke*, *hucke* Traglast; verwachsener Rücken, Prus. *huck* Rücken, Neumärk. *huke* Rücken; Haufen, NHG. *hucke* Rücken als Träger der Bürde. Cf. 5A37, 40A6.

89A8. Flem *hot* back. Cf. 85A27.

89A9. Swiss *huppe* der erhöhte Hinterrücken des Pferdes, NE. *hub*. Cf. 5A39.

89A10. Lothr. *kotz* Rückenkorb; Rücken. Cf. 85A30.

89A11. Als. *krätze* geflochtener Tragkorb; Buckel, Rücken, MHG. *kretze* Tragkorb. Cf. 45A3, 85A32, 175B4.

89A12. Flem. *krof*, *kroef* hunchback; protuberance, Du. *kroft*, *krocht* stony elevation.

89A13. DuDial. *mes* back, same as older *meerse*, *meerskorf* market basket (Schu.).

89A14. DuDial. *niknak* back, shoulders, Kil. *neck*, *nick*, *nack*, NHG. *nacken*.

89A15. DuDial. *nok* ridge of a roof; forepart of the back of a cow, Du. ridge, top; ridgetimber.

89A16. DuDial. *stuit, stuut* lower end of the backbone; hunchback, hump; projection, NHG. *steiss.* Compare Arnl. 112:24.

89A17. Swiss *ranzen* Felleisen; Rücken, Buckel; Ausbauchung an einer Mauer, EFris. *randsel idem,* NHG. *ranzen.*

89B1. Prus. *dach* Rücken. Cf. 2G1.

89B2. EDial. *pilch* back; thick shoulder shawl; anything hung before the thighs to protect them; saddle pad, OE. *pylce, pilece* robe of skin (Wr.).

89C1. Swab. *gauke* Rücken; Pumpe, *gauken* sich hin und her bewegen, schwerfällig schwanken; pumpen, NHG. *gaukeln.*

89D1. Sax. *kreuz* unterster Rücken des Menschen, NHG. Rückgrat zw. den Schultern od. am unteren Ende, Fris. *krus,* Lothr. *kritz idem.*

89E1. Prus. *ragge* Rücken; Pferd, Swiss *gerägel* etwas Hartes, Beiniges; hageres Geschöpf, *ragen* starr, steif sein, EDial. *rack* neck or scrag of mutton; segment of backbone; bones of a dead horse; bony horse.

89F1. EDial. *keel* spine, lower part of the back. A comparison suggested by the spine with the ribs branching off.

89G1. Prus. *rosak* Rücken; Prügel, Hiebe.

90. Buttocks

The buttocks are described (A) as a rounding, swelling, lump, chunk, club, bolt, protuberance, bend, angle; (B) as the rear, back part; (C) as that which is beneath, bottom; (D) as that which is ridden, sat on, sits; (E) as a crevice, notch, hollow; (F) as the pudendum; (G) as a noise-maker; (H) as something prominent; (J) as something flat; (K) as a covering; (L) as something wiped; (M) as something ill-smelling; (N) as that which voids; (P) as something insignificant; (R) as something bare, exposed; (S) as that which is grasped; (T) as a feather; (U) as a kitchen; (V) as a gun carriage; (W) by proper names; (X) by euphemisms; (Y) by a contracted form; (Z) unclassified.

90A1. Swab. *ecklein* piece on each side of the root of the tail of beeves, NHG. *ecke.*

90A2. DuDial. *ende* butt of a tree; of straw; bundle of grain inverted; buttocks, Kil. anus, sedes.

90A3. Lothr. *bällerten* buttocks; gums, Oberh. *bellerchen* gums, before the teeth come through, OHG. *bilarn* gums.

90A4. Westf. *batsen* buttocks; thigh, Cologne *batze* buttocks, NHG. *batzen* Klumpen. Cf. 42A3, 69A1.

90A5. Als. *badutter* Gesäss: *ba*(*tterig*) durch Nässe schmeirig, weich+*dutter* (90A29). Compare Wood, *JEGPh.*, XI, 298.

90A6. DuDial. *bastje* rump of a slaughtered animal. Perhaps for *bats*, as in ZLimb. *bats* runderbil occurs. Cf. 90A4.

90A7. Swab. *becher* podex, OHG. *behhar* Becher.

90A8. Cologne *bolle* Hinterteil vom Veih, Wald. *bole* Hinterbacke. Cf. 26E1.

90A9. Du. *botten* buttocks. Cf. 151A1, 90A10.

90A10. EDial. *butt* buttocks; stump, etc., NE. *buttock*, ME. *buttok* one of the two protuberances of the rump. Cf. 151A1.

90A11. Swiss *bütterich* Hinterteil beim Geflügel. Cf. 85A12.

90A12. Lux. *breissem* Gesäss, Swiss *brässmen* Schamgegend, *brassmen* breeches, NHG. *brasem*, *brachsme*, OE. *brēc* breech, hindquarters. For OE. *brēc* cf. Wood, *Mod. Phil.*, XI, 327.

90A13. Swiss *büchs* Büchse; Hinterer; After-Scheide von Tieren, Swab. Podex mit Anklang an Schiessgewehr. Cf. 127B1.

90A14. EDial. *buckie* hindquarters of a hare. Cf. 69C1.

90A15. Swiss *budi* Kosename für einen kleinen dicken Hund, Knaben; Gesäss der Kinder. Cf. 5C4.

90A16. NE. *bum* buttocks, Swiss *bummi idem*. Cf. 123C8.

90A17. EDial. *bump* buttocks; hillock, NE. swelling, etc. Cf. 5A8.

90A18. Prus. *bomst* podex; Fell: *bom*(*s*) anything very large+(*ba*)*st* hide. Cf. 132A1.

90A19. NHG. *bürzel* Steissende, dial. *berzel*, *börzel*, *borzen*, *burz*, *burzer* buttocks; rounding protuberance; swelling; small hill, etc., OHG. *burian* in die Höhe halten oder recken. Cf. 2B5, 5A2, 89A3, 127A2.

90A20. Bav. *füdlein*, Westf. *fuet* buttocks, MHG. *füdel* mons veneris. Compare Arnl. 143:42.

90A21. Sax., Als. *fetzer* Hinterer, *fetzen* grosses Stück, Swab. *fetz* ungeformtes Stück.

90A22. DuDial. *center* podex, *cinter*, *center* wooden arch, Fr. *cintre idem.*

90A23. EDial. *curriehunkers* hams: *currie* small stool+*hunker* squat with the knees, haunches and ankles acutely bent.

90A24. Thur. *deise* Hinterer, DuDial. *doos idem.* Cf. 127A24.

90A25. DuDial. *doel* dreutel, hoopje drek; ardhoop; aars, MLG. *dōle* gracht, groeve met de daarnaast opgehoogde aarde (Franck). Cf. 90A34.

90A26. EDial. *dock* solid, fleshy part of an animal's tail; nether end of the body; of a felled tree, *docksy* broad nether end of the human body, Icel. *dockr* short stumpy tail, Fris. *dok* bundle, bunch, etc. (NED.).

90A27. EDial. *doup* end of an egg; buttocks, seat; bottom, end of anything; bay in a lake, recess, ON. *daup?* (NED.). Cf. 9A16.

90A28. Prus. *dups*, *duppe* podex, poln. *dupa* Loch (Frisch.). Compare rather MLG. *doppe* Schale, Kapsel, Kelch, Topf; Knopf (Wood).

90A29. Als. *dutter*, *bluttdutter* Hinterer; Eidotter; aufgebundener Haartracht: *blutt* bloss+*dutter* Dotter.

90A30. EDial. *driddles* buttocks, *driddlins* knots of wet meal, *driddle* let fall in small quantities. Cf. 113A4*a*.

90A31. EDial. *droddum* the breech, *drod* short, thick, clubbish person; rude candlestick. Cf. preceding.

90A32. Swiss *güggen* buttocks. Cf. 123C15.

90A33. Swiss *gutsch* buttocks; hill. Cf. 2B10.

90A34. WFlem. *kwadoel* sluggish and flabby person; buttocks: MDu. *qua*(*dele*) pimple, boil+WFlem. *doel* (90A25). For this and the following words compare Wood, *JEGPh.*, XI, 312.

90A35. Als. *quadeterle* buttocks: Swab. *qua*(*ttle*) dicker, fetter Junge mit watschelndem Gang+Als. **deterle* weiche Masse (*dätterig* zitternd; weich, teigig). Cf. preceding.

90A36. Als. *quadutter* Hinterer; breites Hosengesäss: Swab. *qua*(*ttle*) 90A35+*dutter* 90A29.

90A37. Swab. *heie* pile-driver; hölzerner Hammer; Hinterer, MHG. *heie* Ramme.

90A38. Cologne *huppet* Hinterer, NHG. *hoppe* Erhöhung, Anschwellung, Bav. *hopper* eine kleine Erhöhung, Unebenheit.

90A39. EDial. *hurdy* buttocks; hips and parts adjacent, *hurder* heap of stones, *hurd* hoard, NE. *hurdies* buttocks. Of unknown origin (NED.).

90A40. Swiss *chäfi* Käfig; Hinterer; dicker Teil der Nähnadel, MHG. *kevje* Vogelkäfig; Gefängnis.

90A41. Fris. *kakwangen* buttocks: *kak* stercus, drek+*wangen*.

90A42. Fris. *koer* basket; buttocks, *aeikoer* egg basket; podex; corpus, DuDial. *korre idem*. Cf. 1B1, 85A1.

90A43. Swiss *chratte* bauchiger Korb; Rundung des Leibes; Hinterer, MHG. *kratte* Korb. Cf. 85A31, 104A10, 175B5.

90A44. DuDial. *kröte* podex, perhaps related to 175B4.

90A45. DuDial. *kriek* podex, *zich een kriek lachen* double up, hump up with laughter.

90A46. Fris. *krint* podex, *krinten* pimples, *krintekoer* achterste: *krint* currant+*koer* basket.

90A47. Swab. *laib* Laib Brot; Partie am After des Rindviehs.

90A48. Fris. *ljirre* smoked meat, thigh; buttocks, OE. *līra* brawn. Compare Arnl. 153:04.

90A49. EDial. *mug* rump of an animal. Cf. 7H19.

90A50. NE. *natch* buttocks, rump, var. of *notch?* (NED.), *nache* point of the rump of an ox, rump, OF. *nache* rump.

90A51. Swiss *nest* Hinterer. Cf. 5A42.

90A52. Swiss *sack* Hinterer. Cf. 85A46.

90A53. DuDial. *slot* Buttocks, rump, Du., MDu. inclosure; prison; end.

90A54. Swiss *sumber* von einem dicken Hintern. Cf. 85A49.

90A55. NE. *toute* buttocks, ME. *toute, tūte,* OE. **tūte*. Ger. **tūt-* stick out, project (NED.), ON. *tūta* projecting point, *tota* point, etc.

90A56. EDial. *tut* buttocks, *tutty* hummocky. Cf. 19F2. Considered a var. of 90A55 by NED.

90A57. DuDial. *trommel* achterste; short, thick woman. Cf. 85A51.

90A58. Nos. *tuppert* Mörser; Hinterteil der Hose; podex, NE. *tup* ram; pile-driver.

90B1. Swab. *aberschanz* (rear fortification) buttocks.

90B2. (Meaning buttocks in general unless otherwise indicated). Du. *achterste,* DuDial. *achterend,* Fris. *efterein,* DuDial. *achterborst*

(after-breast), *achterpoort* (after-port), *achterwark* (after-works), Du. *achtergestel* (after-frame) rump of a horse, DuDial. *achtergelent* (after-balustrade), *achterkastijl* (after-castle), *achterhesp* after-hasp. Cf. 9Dd.

90B3. NE. *backside* buttocks.

90B4. EDial. *behind* buttocks.

90B5. DuDial. *hinderste*, NE. *hinderend*, *hindend*, Sax. *hinterbrust*, *hinterpummern* (*pum*[*sen*] einen Schall geben+[*Pom*]*mern*), *hinterviertel*, *hinterteilchen*, *hintergestelle*, Zwickau *hinterkhastel*, Sax. *hinterkammer*, Swab. *hinterquartier*, NE. *hindquarters* (of animals) buttocks.

90B6. NE. *stern* hind part of a boat; buttocks, ME. *sterne* rudder.

90C1. Lothr. *dockes* Gesäss, other dial. *dogges*, *douckes*, *dōkes*, *doches*, *tuches*, DuDial. *tokes idem*, durch Missverständnis aus hebr. Präpos. *tachath* "unter" entstanden (Foll.).

90C2. NE. *bottom* buttocks; lower or hinder part of the trunk of an animal.

90D1. Swiss *gereit* Reitzeug; worauf jedermann sitzt; Hinterteil des Menschen, MHG. Reitzeug.

90D2. Swiss *sitz*, Flem. *zit*, MDu. *set* Sitzung; Gesäss, NE. *sit*.

90D2*a*. Swiss *sessel* wie nhd.; Steissbein.

90D3. NHG. *sitzer* wer sitzt; Gesäss.

90D4. NE. *seat* thing on which to sit; buttocks, NHG. *gesäss*.

90E1. Swab. *graben* Arschkerbe, NHG. *graben*.

90E2. Swiss *chele* Kehle; Vertiefung zw. den Hinterbacken; Rinne, MHG. *kele* Kehle.

90E3. Als. *kerb* Afterfurche; podex, Bav. *kerben idem*, Swiss *arschkerb*, *fudlekerb*, Swab. *kerfe*, *kerbe*, Wald. *kierwe idem*, NHG. *kerbe*.

90E4. Fris. *kerne* notch, crack; notch of the buttocks, *kernje* notch.

90E5. Bav. *kluft* Spalte; Ritze; Spalt hinten, NHG. *kluft*.

90E6. Swiss *arschchrinne* Spalte zw. den Hinterbacken, MHG. *krinne* Einschnitt, Kerbe, Rinne.

90E7. Swab. *laffe* Gesässspalte, Hinterteil. Cf. 46A2.

90E8. Swab. *pfanne* flaches Gefäss; Gesäss. Cf. 7H8, 127D1, 149B1.

90F1. Swab. *bos* Hinterer, Hebr. *bōš* sich schämen (F.).

90F2. DuDial. *treter* achterste, *treteren* plagen, bitter spotten.

90F3. Swiss *puntenöri* point d'honneur; Hinterer, *öri* ist an *öri* Handhabe an Gefässen angelehnt (Schw.).

90F4. Lothr. *urzel* Bürzel, Steiss des Geflügels, Swiss *urzen* Speisereste; etwas Verwerfliches, MHG. *urez* des Essens überdrüssig.

90G1. Als. *bupper* Hinterer; Farz, *bupp* Farz, *buppen* cacare.

90G2. Altenb. *puparsch*, EFris. *pupeers*, Westf. *puppert*, DuDial. *poeper*, *popper*, *poep*, *poepgat*, Thur. *pfopfe* buttocks, Thur. *pfopfen* mit einer geringen Erschütterung fallen.

90G3. EDial. *drone* backside, breech, NE. continuous deep monotonous sound of humming.

90G4. DuDial. *preut* buttocks, MDu. *prōtelen idem*. Cf. 127N1.

90H1. Wald. *olerwärteste* Hinterer, NHG. *allerwärts*.

90J1. Fris. *brits* breech; buttocks. Cf. 7H5.

90K1. Prus. *portken* Hosen; Hinterer, poln. *portki* Hosen (Frisch.). Cf. 68E1.

90L1. Swiss *rībhart* podex, *rīben* reiben.

90M1. Lux. *hiewerling* Steiss, *hiewerlengsche keis* Herver Käse.

90N1. Sax. *scheisserle* Hinterer, Du. *schijtgat*, Fris. *skytgat*, *-lok idem*.

90P1. EDial. *petty* rump; privy, NE. small, insignificant.

90R1. EDial. *nacky* nursery term for a child's fundament, *nackt* naked.

90R2. EDial. *nally* as 90R1. Probably a blend of *na*(*cky*)+(*be*)*lly*.

90R3. Wald. *blik* Arsch. Cf. 92G1.

90S1. Fris. *fang* rump of a cow, Du. *vang* fleshy part of a cow's thigh, EFris. *fangst idem*, Du. *vangst* catch, catching. Cf. 66E1, 85E1, 140D1.

90S2. EDial. *catch* point of the rump. Cf. 66E1.

90T1. Swiss *schwanzfedere* Schwanzwurzel, Steissbein der Kuh, Hinterer. Vergleichung des Rückgrates sammt den von ihm seitlich auslaufenden Rippen mit dem Kiel und den Fasern einer Feder (Schw.), *federen* Rippen-, Schwanzstück des Fleisches von vierfüssigen Tieren.

90U1. Swiss *chuchi* Küche; podex. Cf. 104C1.

90V1. Swiss, Als. *lafete* gun carriage; Hinterer, Als. *idem, eine lafete machen* to spread the legs apart and bend forward, Fr. *l'affut* Gestell einer Kanone. Cf. 6C4.

90W1. Bav. *herodes* podex; fliessende Hämorrhoiden.

90W2. Lux. *krakau* Steiss. Probably with play upon *krachen.*

90X1. Sax. *die vier buchstaben* Hinterer, Swab. *buchstaben idem,* für *p-o-p-o* (F.).

90X2. Sax. *dreier* Zahl 3; Hinterer, NHG. *die drei buchstaben idem, a-r-s.*

90X3. Swab. *feierabend* der entblösste Hintere.

90X4. DuDial. *flag* podex, cf. Amer. *star-spangled banner idem.*

90X5. EDial. *natty* fundament, *natomy* anatomy.

90X6. DuDial. *azent* buttocks. Cf. 6C1.

90Y1. EFris. *mars* podex, Prus. *marsch,* DuDial. *moars, maars idem,* from *m(ast)+ars.*

90Z1. Fris. *efterkedet, efterketier* podex.

90Z2. Cologne *flöösch* Hinterer.

90Z3. Als. *näfzer* After.

91. Anus

The anus is described (A) as an opening, eye; (B) as a bunch, pucker, end; (C) as a vein, tube, funnel.

91A1. Sax. *auge* podex.

91A2–3. Du., Fris., Prus. *gat* Loch; Hinterer, MDu. *idem.* Cf. 1G1, 127C5.

91A4. DuDial. *hol* anus, MLG. *nedder-, achterhol idem.*

91A5. Swiss *chämin* anus. Cf. 7F12.

91A6. Du. *kont* anus, Fris. *kont, kunt idem.* Compare Arnl. 143:03.

91A7. Flem. *kuit, kut* anus, Als. *kuttele* Grübchen in den Backen; podex. Cf. 127C8.

91A8. Ger. dial. *loch, weideloch, puplach, finsterloch, finsterlink, fistloch* anus, OHG. *loh* hole, etc.

91A9. Prus. *mechile, -o* Hinterer, podex, Hebr. *mechillo* Höhle, Höhlung (Frisch.). Cf. 127C14.

91A10. MDu., Antwerp *put* hole; anus.

91B1. Swiss *ros* Rose; Schnuppe am Docht; horse's anus. Cf. 32C2.

91B2. DuDial. *stropsel* aars, *strop* puckering string; sphinctor ani.

91B3. EDial. *tib* anus. Cf. 25D5.

91C1. NHG. *farzader* podex.

91C2. Lothr. *spektif* Fernrohr; Hinterer, from *perspektif* (Foll.).

91C3. Lux. *tūt* Rohrartiges; podex, LG. *tūte* Trichterförmiges.

92. Tail

The tail is described (A) as a club, bat, etc.; (B) as a protuberance, lump, stump; (C) as a bush, tuft; (D) as a coil, curl, curve; (E) as a roll, roller; beet; (F) as something hanging, dangling; (G) as something flashing, gleaming; (H) as a feather; (J) as a flower; (K) as a sting; (L) as a wheel; (M) as a lip; (N) as something undivided; (P) unclassified.

92A1. Swiss *bengel* Kuschwanz. Cf. 123B1.

92A2. Thur. *britsch* Pritsche, Schwanz, Ballenb. *britsche* Schwanz des Ochsen. Cf. 7H3.

92A3. Als. *gerte* Gerte; Schwanz des Pferdes ohne Haare.

92A4. Swiss *ruet* Rute; penis; Schwanz. Compare Arnl. 141:14.

92B1. Lux. *bischofs-kap* mitra; Hinterteil des Huhnes.

92B2. Swiss *birn* vorderster Teil des Schwanzes beim Vieh. Cf. 123C4.

92B3. NE. *bun* tail of a hare; buttocks. Compare Gael. *bun* stump, root and 92B4.

92B4. EDial. *bunt* tail of a rabbit; bagging part of a sail, of a fish net; small faggot of wood, NE. *verb* swell out, belly.

92B5. EDial. *runt* anything stunted in growth; stump of a tree; short thick stick; tail, esp. upper part of it; rump.

92B5*a*. Swiss *rübe* root of the tail. Cf. 2A32.

92B6. Lux. *rupp* kurzer Schweif, Siebb. *ruppen* rupfen, NHG. *rupfen*.

92B7. EDial. *scut* tail of a hare; hare; tail, *scutty* short-tailed; stumpy, *verb* crouch down. Cf. 40A14.

92B8. Steir. *stoss* wie allg.; Schwanz des Auer-, Birkhahnes, Fasans und verschiedener Raubvögel, NHG. aufgeschichteter Haufen.

92B9. EDial. *strunt* anything cut short or stunted; denuded root end of the tail, *verb* cut short, dock the tail of a horse.

92C1. Swiss *besem* Besen; Haarbüschel am Ende des Kuhschwanzes, Als. *besen idem*, OHG. *besamo* Besen.

92C2. NE. *brush* small trees and shrubs of a thicket; tails of some animals, as the fox.

92C3. Swiss *fausel* Büschel; Quaste; Haarbüschel am Schwanzende der Rinder.

92C4. Swiss *fotzle* Quaste; Tannzweig mit Nadelbusch; Haarbüschel am Schwanze des Rindviehs. Cf. 5A12.

92C5. Als. *bensel, bemsel* Pinsel; Schweif des Pferdes, Swab. *pemsel* Malerpinsel; Haarbüschel, Swiss *bénsel* Pinsel.

92D1. EDial. *quirk* twist, bend, circle; end of a pig's tail, *verb* turn quickly, *quirkle* twist.

92D2. Swiss *rigel* sich ringelnder, kurzer Schwanz. Cf. 5B11.

92D3. Swiss, Bav. *ring* ring; pig's tail.

92D4. Als. *sabel* Säbel; gebogener Schwanz einer grossen Heuschreckenart.

92E1. Lothr. *wichen*, Als. *wiechen* Lampendocht aus gedrehten Fäden, Schwanz des Schweines, MHG. *wieche, wicke* Docht von Garn gedreht.

92E2. NHG. *leier* Kurbel; Schwanz der Sauen, nach der Aehnlichkeit mit einer Kurbel (Gr.).

92E3. Westf. *mōr* Schwanz von Kühen und Pferden; Möhre, OHG. *moraha* Rübe.

92F1. EDial. *flip-by* cow's tail, *flip* stroke with a whip, etc., fillip, *verb* strike lightly, fillip.

92F2. EDial. *tag* any small object hanging from a larger one; tail; white hair on the point of the tail of a cow; tail end of a rump of beef; twisted and pointed end of a lock of wool as it is shorn from the fleece.

92F3. Sax. *klunker* lange Schwanzquaste der Kuh. Cf. 53B2.

92G1. Wald. *blik* kurzer Schwanz der Ziegen, Hasen, Hirsche, MHG. *blic* Glanz, Blick, Blitz. Cf. 90R3.

92G2. NHG. *lunte* Zündstrick, -lappen; Fetzen, Lappen; Schwanz des Fuchses, Luchses, nach der brennend roten Farbe (Wg.).

92H1. Swab. *feder* Feder; Schweif. Cf. 63A2, 174A1.

92H2. Du. *pluim* feather; hare's tail, Lat. *pluma*.

92J1. Swab. *blum* Blume; Schwänzchen des Hirsches. Cf. 127X1.

92K1. NE. *sting* fine taper of a dog's tail. Cf. 148A4.

92L1. Swiss *rad* Rad; aufgerichteter Schweif des Pfauhahns.

92M1. Swab. *lippe* Schwänzchen der Ziege, NHG. *lippe*.

92N1. EDial. *single* tail of a deer. Cf. 60D1, 113N1.

92P1. Swab. *elemost* Schwanzstück des Schweines.

93. Flank, Side

The side is described (A) as a hollow; (B) as the pudendum.

93A1. DuDial. *miltepit, -put* left flank of a cow: *milten* tap a cow swollen with gas+*pit*.

93A2. Bav. *wannen* flank, NHG. *wanne* länglich-rundes Gefäss zum Waschen; Höhlung zw. Hinterschenkel und Bauch, MHG. langrundes Gefäss zum Backen.

93B1. Oberharz. *schamm* Seite unter dem Blatte.

94. Loin

The loin is described (A) as something round; (B) as a roast; (C) as a cleft; (D) unclassified.

94A1. Wald. *bol* Schenkel, Lende. Cf. 2A3.

94B1. Fris. *harste* loin of beef, Du. *harst* roast, MDu. *harsten* to roast.

94C1. Wald. *kluft* Lende, *kluftstück* Stück Fleisch aus der Lende, NHG. *kluft* abgespaltenes grosses Holzstück. Cf. 90E5.

94D1. DuDial. *lee* loins.

94D2. Cologne *schäsch* Nierstück vom Rindvieh.

95. Lap

The lap is described as a flap.

95A1. Als., Lothr. *geren* Schoss; keilförmiges Stück, Ruhl. *garn* Schoss, MHG, *ger, gere* Wurfspiess; keilförmiges Zeugstück, das unten an ein Gewand eingesetzt ist. Compare Arnl. 99:01.

95A2. NE. *lap* part of the body covered by the front of the skirts, OE. *lappa* skirt, lappet.

96. Heart

Swiss *nest* Herz. Cf. 5A42.

97. Pericardium

Hess. *herzbendel*, Ruhl. *härzbängel* (*ng* for *nd*) pericardium. Cf. 82C2.

98. Valve of the Heart

Du. *klapvlies* (clap membrane) valve of the heart.

99. Lung

The lung is described (A) as a bellows; (B) as something light; (C) as something loose; (D) unclassified.

99A1. Sax. *blasebalg* Lunge; bellows.

99B1. Flem. *licht* lung; liver, NE. *lights* lungs. Cf. 129L1.

99C1. Du. *loos* lung, *adj.* loose, free.

99D1. EDial. *flungs* lungs. Blend of *lungs* + ?

100. Kidney

The kidney is described (A) as a lump, swelling; (B) as a rich man.

100A1. Lux. *eirchen* Niere, NHG. *ei*.

100A2. Fris. *stutsje* kidney, *stut* oblong loaf; podex, OHG. *stiuz* buttocks. Compare Arnl. 112:24.

100A3. Fris. *prōlle*, *prōlling* kidney. Cf. 8A3.

100B1. Fris. *rikeman* (rich man) kidney surrounded by fat.

101. Crop

The crop is described (A) as a swelling, pouch, lump, projection; (B) as a dangle; (C) as a gurgler.

101A1. Swiss *bibi*, *bippi*, *bippeli* kleine Eiterpustel; Kropf. Cf. 2B2.

101A2. Swiss *blāst* kleiner Kropf. Cf. 40A3.

101A3. Swiss *bütterich* strotzender Kropf. Cf. 85A12.

101A4. NE. *craw* crop; stomach, OHG. *chrago* neck, throat (NED.). Compare Arnl. 41:02.

101A5. EDial. *creak* bird's crop, NE. *creek, creak* recess, inlet in the seacoast; turn, winding, as of a river, crooked way; applied to the two cavities of the heart.

101A6. Swab. *deiei* Kropf: *dei* längliches Brot+*ei*.

101A7. Swiss *göl* Kropf; grober Steinschutt, *goleten* rough heap of stones; steile gepflasterte Strasse.

101A8. Swiss *gutter* bauchige Glasflasche; Kropf; Blase; Eidotter; Swab. dickbauchige Flasche.

101A9. Steir. *jodel* Lümmel, Tölpel; Stier; Kropf.

101A10. Prus. *kader* Kropf. Cf. 14A10.

101A12. Flem. *poke* crop. Cf. 85A41.

101A13. Kärnt. *semper* grosser Kropf. Cf. 85A47.

101B1. Steir. *gagel* Kropf, Swiss *gagen* hin und her schwanken, *gagi* Person, die gern auf einem Stuhle schaukelt. Cf. 126B1.

101B2. Swiss *ginggel* Kropf als schwappelnder. Cf. 123A8.

101B3. Swiss *plämpe* Kropf, *plumpe* Glockenschwengel; grosser Kropf. Cf. 81C1.

101B4. Kärnt. *seng'l* Kropf. Cf. 85B6.

101B5. Bav. *waderer* Kropf, MHG *wadelen* unbeständig sein, schwanken, NHG. *wedeln*.

101C1. Swiss *güdel* Kropf. Cf. 85H1.

101C2. EDial. *clock* crop, *verb* cluck, gurgle. Cf. 24D1.

102. Gall Bladder

Swiss *sack* Gallenblase. Cf. 85A46.

103. Gizzard

EDial. *quern* gizzard; small stone handmill, OE. *cweorn, cwyrn* handmill.

104. Stomach

The stomach is described (A) as a round object, swelling, lump, thick object; (B) as a receptacle, container; (C) as some familiar household article; (D) as something soft; (E) as something hanging; (F) as something rough; (G) as a slobberer; (H) unclassified.

104A1. EDial. *bole* ball-shaped stomach of the crab, OE. *bolla* any round vessel (Wr.).

104A2. Swiss *bulze* mit Blut gefüllter Schafmagen; Anschwellung; kleine Erhöhung, MLG. *bulte* Hügel, Haufe. Cf. 89A2.

104A3. Swab. *buntner, bunt* Magen eines Tieres. Cf. 127A5.

104A4. EDial. *clushet* sow's stomach, *clushan* dung of a cow in a small heap. Cf. 81B18.

104A5. NE. *craw* stomach. Cf. 101A4.

104A6. EDial. *crop* stomach; breast; head; neck; throat. Compare Arnl. 127:03.

104A7. DuDial. *vlint, flent* stone; cow's stomach, because it resembles a cobblestone.

104A8. Als. *hund* Hund; Darmsack im Schweinemagen, welcher mit Blut gefüllt und gekocht wird, *hund füllen* sich voll fressen.

104A9. EDial. *jot* calf's maw; paunch; breech; heavy article, *adj.* plump, *verb* strut.

104A10. Als. *kratte* runder Korb; Magen, Wanst. cf. 90A42.

104A11. Lux. *mettei* Magen; etwas Schwerfälliges. Probably same as *Mettei* Matthias.

104A12. DuDial. *mook* cow's stomach; fat woman, *moker* heavy hammer.

104A13. Wald. *stalenpot* Magen, Leib; *stalen* (69B10)+*pot.*

104B1. EDial. *basket, breadbasket* stomach.

104B2. EDial. *creel* basket; stomach.

104B3. NE. *bag, baggie* stomach, EDial. *geordybag idem., geordy* guinea. Cf. 81A1.

104B4. Fris. *knapsek* knapsack; stomach, Fris. *ropsek* hungry stomach, *roppich* greedy, hungry.

104B5. Westf. *löer* Magen, Darme, Hess. *lüre, lore* Schlauch, OHG. *lūdara* culeus, saccus (Wo.).

104B6. Swiss *choslup-molan, -malen* Kälbermagen als Käslab verwendet, *molan* Tasche, Felleisen.

104B7. Als. *grempenladen* Laden eines Kleinhändlers; Magen, *gremper* Kleinhändler.

104B8. DuDial. *lerze, leerze, laars* boot; in jest, stomach.

104B9. EDial. *muggie* stomach of a fish. Cf. 7H19.

104B10. EDial. *truncheon* stomach, *truncher* trencher, NE. *truncheon.*

104C1. Swiss *chuchi*, Swab. *kuche* Küche; Magen, ESlang *kitchen* stomach. Cf. 90U1, 127U1.

104C2. EDial. *churn* stomach.

104D1. EDial. *kite, kytock,* NE. *kyte* stomach, paunch. Cf. 113B5.

104E1. DuDial. *lap* tripe stomach. Cf. 8C6.

104F1. Du. *rob* stomach of a big fish, Fris. *robbe idem, robbich* rough, uneven. Cf. Lith. *rùpas* rough (Franck). Cf. 113F1.

104G1. DuDial. *slabbaris* stomach, *slabber* bib; slobberer. From *slabb(eren)* slobber, "slorp"+ ? Cf. 7C3.

104H1. Wald. *pije* Magen.

105. Omasum

The omasum is described (A) as something like a book, having or composed of leaves; (B) as composed of folds; (C) as a rag.

105A1. EDial. *bible-tripe* third stomach of a ruminant, so called from the many folds or layers like the leaves of a book (Wr.), Prus. *fibel* Magen der Wiederkäuer; Psalter, Buch.

105A2. EDial. *book-tripe* third stomach of a cow.

105A3. Du. *bladmaag,* NHG. *blättermagen* booktripe.

105A4. Du. *boekpens* booktripe.

105B1. EDial. *feck* cow's stomach, variant of *faik* fold; many-plies, *verb* fold, tuck up (NED.). Cf. 105B2.

105B2. EDial. *fack* stomach of a ruminating animal, EFris. *fak* Fach, NHG. *einfach* etc.

105B3. EDial. *manifolds* omasum; intestines: *many+folds.*

105B4. NE. *manyplies,* EDial. *moniplies* omasum: *many+ply.*

105C1. Als. *bletzer* Blättermagen; Kaldaunen. Cf. 127F2.

106. Abomasum

The abomasum is described (A) as that which causes coagulation; (B) as fat; cream; (C) as something curly, waving.

106A1. Du. *leb* abomasum; rennet, DuDial., EFris. *lebbe,* Fris. *lēbbe,* Prus. *lāb, lāf idem,* NHG. *lab* Mittel zum Gerinnenmachen, OHG. *liberōn* gerinnen.

106A2. NE. *rennet* fourth stomach of ruminants, OE. *gerinnan* curdle.

106B1. NHG. *fettmagen* fourth stomach of ruminants.

106B2. Swiss *raum* Rahm, Sahne; Haut, Decke auf gekochter Milch; abomasum, NHG. *rommagen* Labmagen, MHG. *(milch)roum* fetter Abhub der Milch.

106C1. Swiss *reide* abomasum, *reid* gekräuselt, MHG. *reit idem.*

107. Peritoneum

The peritoneum is described (A) as a sack; (B) as the belly skin; (C) as a net; (D) as a hood; (E) as that which carries; (F) as dead flesh.

107A1. Thur. *bors* Bauchnetz der Schweine, Swiss *borsen, borsel,* Rheinl. *bōrsche* cow's peritoneum. Cf. 113H1.

107B1. Du. *buikvlies* peritoneum: *buik*+*vlies.*

107C1. Swiss *netzi,* Als. *netz* peritoneum, NHG. *netz.*

107D1. Du. *huif* hood; peritoneum, NHG. *haube.*

107E1. Swiss *burdi* peritoneum. Cf. 113G1.

107F1. Swab. *todfleisch* peritoneum. Cf. 110C1.

108. Pleura

The pleura is described as the rib skin.

Du. *ribbenvlies* pleura.

109. Gland

The glands are described (B) as milkers; (C) as curls, lumps, swellings; (D) unclassified.

109B1. Swiss *milchling* Brustdrüse; Samenmilchdrüse. Cf. 111B1.

109C1. Wald. *stoüt* oil gland of waterfowl, Du. *stuitklier idem: stuit* hump, hunchback+*klier* (109C2).

109C2. Du., Fris. *klier,* Scotch *clyre,* EFris. *klire* gland, MDu. *cliere* gland; swelling, Kil. *kliere* ulcer of the inguen; tumor; bubo venereus, probably connected with MDu. *clydere* swelling (Franck), Du. botan. *klier* boll.

109C3. EDial. *curls* glands of the neck, NE. *curl.*

109D1. NHG. *midder* Drüsen am Kälberhals.

110. Pancreas

The pancreas is described (A) as a lump; (B) as something sweet; (C) as dead flesh.

110A1. EDial. *breeds* pancreas, NE. *sweet-bread idem*, OE. *brēad* fragment, bread. Cf. 110B1.

110A2. EDial. *burr* pancreas; rubblestone, NE. *burr* plant; protuberance more or less irregular in form.

110B1. Flem. *zeutsel*, Aachen *süsschen* calf's pancreas. Cf. 110A1.

110C1. Swiss *totenfleisch* Milz, die blutreiche Milz hat Aehnlichkeit mit Fleisch, in welchem das Blut gestockt ist. Cf. 107F1.

111. Thymus

The thymus is described (A) as a lump; (B) as made of milk; (C) as a sweater; (D) as that which crumbles.

111A1. Swab. *knauter* Höcker; Halsdrüse; verkrüppelter Baum, verwachsener Mensch oder Tier, *knäutel* geschwollene Drüse; Geschwulst, Swiss *chnüder* Knoten, Knorren, etc.

111B1. Swiss *milchen* Brustdrüse; Kälberbröschen, *milchling idem*, Sax. *kalbsmilch*, Swab. *milcher idem*. Cf. 109B1.

111C1. EFris. *sweterke*, LG. *sweder* thymus, EFris. *sweten* schwitzen, NE. *sweat*, Du. *zwezerik*, EFris. *sweser* thymus may be related. Franck connects with Du. *zuster*, *zwager*.

111D1. Swab. *brüslein* Teig aus Mehl und Ei, der auf dem Reibeisen zerrieben ist; thymus, Bav. *brües* thymus, NHG. *brosam* das inwendige Weiche vom Brot, OE. *brȳsan* zerreiben. Compare Arnl. 135:29 for Swed. *kalvbress*, Dan. *brissel* thymus, Steir *bris*, *brisel*, *bries*, *briesel*, Ballenb. *bries idem*.

112. Diaphragm

The diaphragm is described (A) as something light; (B) as a net; (C) as a covering; (D) as something hanging, loose; (E) as a border, division; (F) as the heart blade; (G) unclassified.

112A1. Steir. *lichtfleisch* Zwerchfell der Rinder.

112B1. Wald. *nets* Zwerchfell der Tiere. Cf. 107C1.

112C1. EDial. *apron* diaphragm of animals; skin covering the belly of a roast duck or goose; abdomen of crustaceans, NE. piece of apparel for covering the front of a person; fat skin covering the belly of a goose.

112D1. EDial. *skirt* diaphragm of animals; trimmings, loose pieces taken off the carcass of animals after being dressed; loose pieces of wool mixed with dung on a fleece, *skirting* diaphragm. Cf. 5M3.

112E1. Swiss *list* Zwerchfell. Cf. 66C1.

112F1. NHG. *herzblatt* Zwerchfell; das Innere der Pflanzen.

112G1. DuDial. *kraai* midriff, NE. *crow* mesentery of animals, MHG. *krā* Gekröse.

112G2. Bav. *kron, kronfleisch* Zwerchfell beim Rindvieh. Cf. 79D1.

113. Intestines

The intestines are described (A) as a swelling, lump; (B) as a soft mass; (C) as something hanging; (D) as something stringy; (E) as something within; (F) as something plucked out, cleansed away; (G) as a burden; (H) as a sack; (J) as something unsound; (K) as something wound about; (L) as noise-makers; (M) by blends of words of similar meaning; (N) as something undivided; (P) unclassified.

113A1. LG. *bolingh* intestine, Du. *bolling* codfish, NE. *bulk* mass.

113A2. MDu. *bulge, gebulchte, -balchte* swelling; intestines, *balch idem;* belly. Cf. 1A2.

113A3. EDial. *pudding* entrails, Westf. *puddek* lump, LG. *puddig* thick, stumpy (NED.).

113A4. Steir. *pude, bute* entrails. Cf. 85A9.

113A4*a*. EDial. *driddles* intestines. Cf. 90A30.

113A5. Swiss *mausch* Teil der Eingeweide beim Rindvieh. Cf. 2B12.

113A6. EFris. *pinke* Darm. Cf. 58A2.

113A7. EDial. *warisons* bowels, *warrison* stomach and its contents, ME. *warison, wareson* protection; treasure, store.

113A8. Als. *wurst* Eingeweide; wulstig Gewundenes.

113B1. Swiss *putzer* weiche Masse; dicker Brei; Eingeweide von Insekten, NHG. *butzen* Klumpen; verdickte Feuchtigkeit in Nase, Auge.

113B2. Du. *grom* fish entrails; dregs, MDu. *grom*, Fris. *grom, gram idem,* Westf. *grummelig* klümperig. Cf. 126A10.

113B3. EFris. *grōs* Eingeweide; Schmieriges, *grōsen* schmieren, MLG. *grosen* Saft aus Kräutern pressen.

113B4. DuDial. *hutsekluts* hodgepodge; intestines: *hutse* flabby gelatinous mass+*kluts* small mass of firm objects.

113B5. MLG. *kut*, Prus. *kitzing* entrails, NHG. *kitzing* caviar. Cf. 70B2.

113B6. EDial. *clytrie* intestines, *clyte* mass of semiliquid material, *clyter* walking inelegantly over wet ground.

113B7. Swab. *quantsch* Eingeweide: *quan(ken)* einherwatscheln +(*qua*)*tsch* nasser, weicher Kot. Cf. 85A45.

113B8. Swiss *chrotten* toad's entrails; slimy mass of water plants, Fr. *crotte* excrement; mud.

113B9. Swiss *mauw* Eingeweide. Cf. 7H16.

113B10. Hess. *rampen* entrails of a cow, LG. *ramp* Sammlung verschiedener Sachen, *rimpen* falten, zusammenwerfen.

113B11. Thur., MLG. *rampanien* Eingeweide. Derived from the preceding.

113C1. DuDial. *bel*, *bellen* entrails of a herring, *bellen* hanging rags, WFlem. *bel*, *belle* bunch of flowers or seed pods hanging and swaying on a thin stalk, MDu. *belle* bell; bowl, NE. *bell* hollow body of cast metal to ring; name of several flowering plants, as *bluebell*, *harebell*.

113C2. NE. *chitterling* smaller intestines of beasts; frill, ruff or ornamental pleating, *attrib.* frilled, EDial. *chitters* small intestines of goose or sheep, NHG. *kutteln* phonetically remotely connected (NED.).

113C3. Swiss *gehudel* schlechte, abgetragene Kleider; zerfallene Baute; verwirrtes Garn; Eingeweide. Cf. 85B3.

113C4. NHG. *lunze* Eingeweide, Swiss *lunzen* faulenzend herumschlendern. Cf. 7K9.

113C5. DuDial. *geslons* entrails, EFris. *gesluns* Darmgeschlinge; schlotterig und nachlässig herunterhängendes Etwas, NHG. *schlenzen* nachlässig, müssig umhergehen.

113C6. MLG. *paltuten* Eingeweide: *palt(e)* Lappen, Stück+ (*p*)*ute* pudendum. Cf. 122K1.

113D1. EDial. *nudlens* entrails, *noodle* strip of dough.

113D2. DuDial. *snaar* hog's intestines, Du. *snaar* cord, string.

113E1. Fris. *binnest* entrails, OFris. *binna* within.

113E2. MLG. *ingerif* entrails, *rif* Leib. Compare Arnl. 139:09.

113F1. MDu. *rop, roppe* entrails, *roppen* rupfen, Swiss *rupf* was durch Rupfen gewonnen wird. Compare Arnl. 136:28.

113F2. NHG. *gescheide* Gedärm des Wildes. Cf. 146B1.

113F3. EDial. *ush* entrails, *verb* issue; clear, empty, cleanse.

113G1. Swiss *burdi* Eingeweide. Cf. 85C1.

113H1. Thur., Swab. *bors*, Bav. *gebürsch* entrails, Bav. *Bürsch* Börse, OHG. *burissa* Tasche, NHG. *börse*. Cf. 107A1, 129B2.

113J1. Fris. *onganzen* entrails. Cf. 129D4.

113K1. Swab. *kranz*, Swiss *chranz* wie nhd.; Gekröse, DuDial. *krans* Darmscheel.

113L1. DuDial. *kurre* entrails, Swab. *kurren* knurren. Cf. 123M1.

113L2. EDial. *rutt, ruttings* entrails, *ruttle* rattle; gurgle.

113M1. Sax. *schabanzen* gekochte Eingeweide; Koder. From Wend. *zwa(nc)* Labmagen+*bansen* paunch.

113M2. Sax. *skalunze* Gekröse: *sch(abanze)* (113M1)+*kal(daunen)*+*(l)unze* (113C4).

113N1. NE. *singles* entrails. Cf. 92N1.

113P1. Swab. *glen, glender* Eingeweide.

113P2. Du. *gelletje* part of the entrails of a herring.

113P3. Swiss *gragöl* lautes Durcheinander, Unordnung; Eingeweide eines geschlachteten Schweines; Gerüstwerk.

113P4. EDial. *medcalf* calf's pluck: *med(ley)* mix+*calf?*

113P5. EDial. *troistry* entrails of a beast; offal, Icel. *tros* trash, Swed. *trastyg* trumpery (Jam.)

114. Rectum

The rectum is described (A) as a bunch, swelling; (B) as an end; (C) as a stem; (D) as a sack; (E) as a passage; (F) as various kinds of intestines.

114A1. Westf. *dott* grosser Darm, Dickdarm, Du. *dot* Knäuel, Büschel. Cf. 6E7, Wood, *Mod. Phil.*, XI, 333.

114A2. Hess. *günter* Mastdarm des Schweines. Cf. 85A23.

114A3. EFris. *knap-blase* Schweinemastdarm, der von Kindern aufgeblasen und aufgestossen wird, damit er platzt: *knap* Schallwort+*blase*.

114B1. DuDial. *end* end; rectum.

114C1. Flem. *steven* rectum, MDu. *stēvene* stem, prow.

114D1. Thur. *keutel* starker Darm, NHG. *keutel* Fischnetz; Sack im Netz; sackförmiger Darm bei Tieren.

114E1. Swiss *gang* wie nhd.; Mastdarm.

114F1. Du. *aarsdarm*, NHG. *arsdarm*, dial. *darsarm* for *arsdarm* (Arnl. 136:09), Du. *endeldarm*, Steir. *leibdarm*, MLG., DuDial., EFris. *pakdarm*, NHG. *packdarm* (pack-intestine), *weidedarm* (Speise-darm) rectum.

115. Viscera

The viscera are described (A) as a soft, confused mass; (B) as a lump, swelling; (C) as something hanging; (D) as something winding, entwining; (E) as something plucked out; (F) as something within; (G) as an accessory; (H) as like the heart.

115A1. Schles. *plauze* Eingeweide, Lunge, NHG. *idem*, Swiss *plauz* weiche halbflüssige Masse, Sax. *plauzen* geräuschvoll, schwer auffallen. Or from Pol. *pluca* Lung (Wg.).

115A2. EDial. *pummice* heart, liver and lights of a lamb, same as *pummey*, *pummice*, *pomace* anything crushed to a pulp.

115A3. Ruhl. *gerabbel* essbare Eingeweide, Swiss *räblete* Krabbeln; Gepolter; Durcheinander, Hess. *geräppel* Menge kleiner und geringfügiger Sachen.

115A4. EDial. *gorgetches* calf's pluck, heart, liver and lights of an animal, *gorgey* shake, tremble, Sc. *gorge* noise made by the feet when the shoes are filled with water.

115B1. NHG. *bäuschel* lights, lungs, Bav. *bäuschlein* viscera of fish; compress for wounds, NHG. *bausch* ausgedehnter Wulst, Gebund Stroh.

115B2. Swiss *grien* Kies, Geröll von kleinen Steinen mit Sand; Lunge, Leber, Herz, Luftröhre und Kalbsbröschen, Als. *grien* grober Kies.

115B3. MLG. *strutte* viscera of animals, NHG. *strotzen*.

115C1. NE. *hange*, *henge* pluck or liver; lungs and heart, an early derivative of *hang* (NED.). Cf. 25D3.

115D1. NHG. *gereb* die oberen Eingeweide, OHG. *reba*, NHG. *rebe* (Wg.).

115D2. NHG. *geschlinge* Schlund mit Lunge, Leber und Herz, welche daran hangen, Swab. *geschlünge, geschlungel* Gedärm, MHG. *geslingen* sich winden.

115E1. EDial. *pluck* heart, lungs; that which can be plucked. Cf. 113F1.

115F1. Fris. *yntaest* inmost part; viscera.

115F2. EDial. *immeat* edible viscera; food given to animals indoors: *in+meat.*

115G1. EDial. *appurtenances* heart, liver and lungs, NE. appendage; that which belongs to something.

115H1. DuDial. *hartslag* lung, liver and heart: *heart+slag* sort, kind.

116. Appendix

The appendix is described (A) as a sack; (B) as something hanging.

116A1. Bav. *bodensack*, Kärnt. sack, *poud'nsack* (*poud'n* Boden) Blinddarm.

116B1. Swiss *gehenk* appendix; Eingeweidenteile. Cf. 25D3.

117. Bladder

The bladder is described (A) as a lump; (B) as a swimmer; (C) as the central part.

117A1. Bav. *plunzen* Urinblase. Cf. 9A2.

117A2. Fris. *bonge, bongel* bladder, *bunge* pig's bladder, NHG. *bengel.* Cf. 167B1.

117A3. Als. *kneller* Harnblase; Schwimmblase beim Fische. Cf. 26E3.

117B1. EDial. *swimmer* air bladder of a fish, NE. *swim.*

117C1. Neumark. *zeele* Fischblase, NHG. *seele idem;* das Innerste, Swiss *sēl* am Krebs der mittlere Teil des Schwanzes. Cf. 24E1.

118. Bladder Duct

The bladder duct is described (A) as a pipe; (B) as a spigot; (C) as a popper.

118A1. Swiss *ror* Harnröhre. Cf. 151B1.

118B1. Lothr. *buch-zappen* (bauch-zapfen) Harnröhre.

118C1. Swab. *kläpfer* Klopfer an der Haustür; Harnröhre der Schweine, wird von Kindern aufgeblasen und zerknallt.

119. Womb

The womb is described (A) as a swelling; (B) as such receptacles as oven, bag, box, cask; (C) that in which something rests, is housed; (D) as that which bears, carries; (E) as the procreating intestine; (F) as the womanly part; (G) as the mother.

119A1. Steir. *brosch* Uterus des Schweines, *broschet* dick, aufgedunsen, Swiss *brösch* strotzend von Milch. Cf. 81B4.

119A2. EDial. *bliry* exterior of a mare's uterus, NE. *blear* protrude, ME. *bleren* protrude the tongue.

119A3. Swiss *blateren* Luftblase im Wasser; blasige Anschwellung; Fruchtblase beim Vieh; Harnblase. Cf. 126A3.

119A4. EFris. *rusel-darm* Gebärmutter der Schweine, *rusen* aufschwellen. Koolman suggests *rusel* Unterleib.

119B1. Sax. *backofen* Backofen; Mutterleib: *der backofen ist eingefallen* sie ist entbunden.

119B2. EDial. *bag* womb of domestic animals. Cf. 81A1.

119B3. EDial. *box* uterus of cow or mare.

119B4. ME. *butte* butt, wine skin, cask; uterus, Fr. *botte, boute* cask, wine skin (NED.).

119B5. Lux. *kalversak* cow's womb, *fillesak* mare's womb. Cf. 85A46.

119C1. EDial. *bed* womb of an animal; bed.

119C2. DuDial. *kalverhoes* (calf-house) cow's womb.

119C3. Lux. *luecht* Eiertasche der Hühner, MLG. *lucht* das obere Stockwerk eines Hauses, auf dem Korn, etc., gelagert sind, KE. *loft*.

119D1. Bav. *burd* Bürde; Gebärmutter bei Kühen, Swiss *burdi* Tragsack; Gebärmutter bei Tieren. Cf. 85C1.

119D2. Swiss *geburtglied* Gebärmutter. Cf. 127Q1.

119D3. MLG. *berwech* uterus?: *beren*+*wech* Weg.

119D4. Als. *trage* Gebärmutter der Tiere, Bav. *trag, tragsack idem*, Swab. *tracht idem*. Cf. 129A5.

119E1. EDial. *breeding-gut* (*breed* procreate) womb of animals.

119F1. MLG. *vrouwelicheit* Gebärmutter.

119G1. Du. *moeder*, EFris. *mōr*, Oberh. *mutter*, Du. *moederbed*, *moederschoot*, Westf. *moerwerk* womb.

120. Ovary

The ovary is described (A) as the place where something is laid; (B) as a lump.

120A1. Fris. *lēch* bed; ovaries, Du. *leg idem*, *leggen* lay.

120B1. Swab. *gromen* ovaries. Cf. 126A10.

121. Oviduct

Fris. *lechpiip* (lay-pipe) oviduct. Cf. 120A1.

122. Genitals, Pudenda

The genitals are described (A) as that which begets; (B) as that which has intercourse; (C) as pudenda; (D) as something natural; (E) as a vessel; (F) as something hanging, loose; (G) as a bundle; (H) as something lively; (J) as both (sexes); (K) unclassified.

122A1. Fris. *tyldeel*, Du. *teeldeel* genitals, *teellid* penis: *telen* beget+*deel* part, *lid* Glied.

122B1. Swiss *kumers* Verkehr; pudenda, Fr. *commerce* Verkehr.

122C1. Steir. *schande* wie allg.; Schamteile. Compare NE. *shame* pudenda and Arnl. 140:16.

122D1. Swiss *natur* Naturtrieb, Geschlechtstrieb; semen; pudenda, EDial. *nature* pudenda of a mare.

122E1. Swiss *gefäss* Genitalien.

122F1. Swab. *geschlamp* pudenda; alles lumpig, schlaff, wirr herum-, herunter-hangende, NHG. *schlampen* schlotterig herabhängen.

122F2. Prus. *kittel*, LG. *keddel* Rock; genitals of male codfish.

122G1. Als. *pack* Pack, Bündel; male genitals.

122H1. NFris. *lewent* Leben; Genitalgegend, NHG. *lebend*.

122J1. Swiss *bidi* genitalia, namentl. membr. vir., *bidi-beidi* genitalia utriusque sexus, Grimm *bidibidi* hermaphroditus: *bidi* from *beidi* (Schw.). Compare *zwitter*, OHG. *zwitarn* and Wallonian *boc et gate* hermaphrodite.

122K1. MLG. *pute* private parts. Cf. 127B4.

123. Penis

The penis is described (A) as that which dangles, sweeps, shakes, prods, etc.; (B) as a bat, club, pole, stick, etc.; (C) as a swelling, lump, knot, etc.; (D) as a cylindrical object, such as a finger, spout, cock, pipe, neck, root, etc.; (E) as something long and pliable, a cord, hose pipe, snout, snake, snail, etc.; (F) as a point; (G) as a borer; (H) as that which urinates, spurts; (J) as something small; (K) as a gun; (L) as a bird; (M) as a growler; (N) as a peeper; (P) as a stinker; (Q) as a curl; (R) as manhood; (S) as something notched; (T) by euphemisms; (U) by proper names and appellatives.

123A1. Als. *bumper, bimber,* Swiss *bimpel, bimper* penis, Als. *bimpel idem;* Glockenschwengel, *bimplen* bimmeln, hin und her bewegen; coire.

123A2. Prus. *pimmel* penis des Knaben, *bimmel* der Baumelnde (Frisch.).

123A3. DuDial. *stiersveē, -vede* bull's penis; whip, formerly *stiersvege,* NHG. *fegen: vede* made over from *veē,* as if *d* had fallen out.

123A4. EFris. *fikker* penis, *fikken,* NHG. *ficken.*

123A5. MLG. *duve* penis, *duvete* pudenda, EFris. *duven* stossen, drücken.

123A6. NHG. *zagel* Schwanz; penis, NE. *tail.* Compare NHG. *schwanz* penis (Arnl. 141:58).

123A7. Als. *glunker* etwas, was herabhängend baumelt; Beutel; penis mit Hoden, MHG. *glunkern* baumeln.

123A8. Swiss *ginggel* etwas herabhängendes und schaukelndes; penis, Als. *ginkel* freischwebender, hängender Körper; penis, *ginkes* penis, *gungglen* baumeln, schaukeln. Cf. 101B2, 126B2.

123A9. Swiss *gigel* penis, *gigerlen* vor Kälte oder Angst zittern, NE. *giggle.* Cf. 127J1.

123A10. Swiss *gäuggis* Geck; penis, *gauggerlen* sich hin und her bewegen, *gaugglen* lebhafte Bewegungen machen.

123A11. Swab. *gus* penis, Swiss *guslen* zappeln; mit den Fingern schnell nacheinander jemanden leicht stechen; schlagen.

123A12. Swiss *gitzi* Zicklein; junges, unruhiges, hüpfendes Mädchen; aus den Beinkleidern heraushangender Hemdzipfel; penis kleiner Knaben. To NHG. *geiss?*

123A13. Westf. *hämpelken* penis, *hampeln* sich bewegen, EFris. *gehampel* Gezappel, *hampelman* jumping jack.

123A14. Hess. *hiller* penis, Thur. *hille* eilig, Grimm *idem*, hurtig.

123A15. Hess. *hippel* penis, Sax. *hipel idem*, *hippeln* hinken.

123A16. Als. *kinkel* Glockenschwengel; penis. Cf. 14A9.

123A17. Steir. *klachel* Glockenschwengel; penis. Cf. 126B4.

123A18. Swab. *klunker* Troddel; Glockenschwengel; pud. virilia, *klunkeren* baumelnd, schwankend herabhängen. Cf. 24B2.

123A19. Swiss *quembel* penis: LG. *kw(abbel)* fetter, hervorstehender Körperteil+Swiss *(b)ambel(en)* baumeln.

123A20. EFris. *lümmel* dickes, schweres etwas; penis, NHG. *lumm* schlotterig, locker, weich.

123A21. Swiss *nüttel* penis?, *notten* sich hin und her bewegen. Cf. 85B7.

123A22. Egerland *wackl* penis, MHG. *wackeln*, NHG. *wackeln*.

123A23. Als. *wadel*, *wedel* penis; Schwanz; herabhängendes Ende eines Seiles, NHG. *wedel* Büschartiges zu Hin- und Herbewegung.

123A24. WFlem., Flem. *wiep* mentula, Du. *wippen* sich schnell bewegen, MHG. *wipfen* springen.

123A25. Als. *wusser* penis, *wusselen* sich schnell bewegen, Kärnt. *wusele* penis, Lothr. *wusselich* lebhaft, zappelig.

123B1. Swiss *bengel* Bengel, Knebel; penis, MHG. Prügel, Swiss *bingg* ein Hinkender; penis, EFris. *bingeln* eine Glocke hin und her schwingen. Cf. 92A1.

123B2. EFris. *bull-pitsk* Ochsenziemer, *pitsk* Peitsche.

123B3. EFris. *bull-stok* Ochsenziemer, *stok* Stock.

123B4. NHG. *deichsel* penis, OHG. *dīhsala* Deichsel.

123B5. Steir. *dreschel* penis, OHG. *driscil* Dreschflegel.

123B6. Als. *stecken* penis. Cf. 69B13.

123B7. Fris. *skacht* penis of horses, NHG. *schaft* Stange als Stiel; penis of animals; Geburtsglied der Raubtiere, MHG. *schaft* shaft.

123B8. Swiss *chelle* mentula; Schlagholz. Cf. 74B7*a*.

123B9. EDial. *knocker* penis, *knock* coire.

123B10. Schles., Swab. *heft* penis. Cf. 9B13.

123C1. Swab. *eichel* wie nhd.; *pl.* glans penis.

123C2. Swab. *eisen* wie nhd.; penis.

123C3. Swiss *bonz* penis. Cf. 127A5.

123C4. Swiss *bir* Birne; penis, MHG. *bir* pear. Cf. 92B2.

123C5. Swiss *bizoggel* eine Art Nudeln; penis.

123C6. Swab., Swiss *bolz* penis arrectus, MDu. *bout idem.* Cf. 149A1.

123C7. Tirol. *buller* penis. Cf. 127A10.

123C8. Swiss *bummi* penis; Prügel, Swab. *bummel* grosse Glocke, Swiss *bummer* kleiner, rundlicher Hund; kurze, dicke, dralle Person. Cf. 14A2, 90A16.

123C9. Swab. *pommerlein* kleines rundliches Gefäss; penis, Wald. *pümel* penis. Cf. 127A14.

123C10. Prus. *pinsel* penis, NHG. *idem* (of large game). Cf. 2C1.

123C11. DuDial. *prul* penis; worthless thing, Du. worthless thing, MLG. phallus?, OFris. *pralling* testicle (Franck).

123C12. MDu. *fluntse* penis, Grimm *flinsen* turgere, *flans* thick mouth.

123C13. Sax. *schnippel* penis, Prus. *schnibbel idem.* Cf. 7J8.

123C14. Bav. *stumper* kurzer, dicker Mensch; kurzes Glied; penis, *stumpf* stump; penis.

123C15. Swiss *güggel* penis; bewegl. Teil am Fasshahn; Tannzapfen, *gugger* rote Pustel; penis, Swab. *gucker* penis. Cf. 81B12.

123C16. Swiss *hegel* grobes Klappmesser; penis erectus; Grobian, Swab. gefährlicher Kerl.

123C17. Wald. *huler* penis, Grimm *huller* Pack, Ballen, *hullern* rollen.

123C18. Swiss *chäfer* Käfer; penis kleiner Knaben.

123C19. Als. *kide* penis. Cf. 9A8.

123C20. Swiss *cholben*, Swab. *kolbe* glans penis. Cf. 5A32.

123C21. Du., Fris. *kul* penis. Cf. 126A15.

123C22. Swiss *müwel* horse's penis. Cf. 7H16.

123C23. Steir. *nudel* was allg.; Erdapfel; penis, NHG. *nudel.*

123C24. Schles. *nulle*, *nille*, Thur., Sax. *nille* penis. Cf. 9B19.

123D1. Sax. *pfeife*, Als. *pfeif*, Swiss *pfüffe*, DuDial. *piep*, Prus. *pipe*, Westf. *pippel*, LG. *piephahn*, *pippig*, Rap. *pip* penis. Cf. 9B3, 127B2.

123D2. Swab. *finger* (elfter), Als. *finger* Penis.

123D3. Prus. *wurst* Wurst; penis.

123D4. Als. *wurzel* penis. Cf. ESlang *root idem.*

123D5. Swab. *daumen* penis.

123D6. Bav. *storch* wie nhd.; penis.

123D7. Steir. *zapfen* penis.

123D8. Bav. *zen, ochsen-zen* penis, MHG. *zein* Gerte.

123D9. Swab. *ganskragen* long neck; penis, Swiss, Swab. *gans* Gans; Krug mit Ausgussschnabel; penis.

123D10. Swiss *chängel* penis. Cf. 168A1.

123D11. Swab. *kerze* penis.

123D13. DuDial. *koker* horse's penis, Du. cylindrical receptacle.

123D14. NHG. *hahn*, EFris. *han*, Prus. *pishan* penis.

123D15. EFris. *lülle* Röhre; penis, Du *lul idem;* sugar tit.

123D16. Als. *riberle* movable part of a cock; penis, NHG. *reiben.*

123D17. Swiss *rueb* Rübe; penis, NHG. *rübe.*

123D18. Swiss *nagel* Nagel; penis.

123E1. Westf. *ossenpiederk* Ochsenziemer: *pie(sek)* penis+ *(pi)d(ske)*+Wald. *(pis)erk* (123E3).

123E2. Du. *bulletouw* Ochsenziemer, *touw* rope.

123E3. Du. *pees* tendon; bowstring; bull's penis; root, EFris. *pese, pise, pesel, pisel,* MDu. *peseric,* Du. *pezerik,* Prus. *pesel, pesrick,* Wald. *piserk,* NE. *pizzle* penis, MDu. *pese* thread, fiber, string. Cf. 88A2, 136A2.

123E4. Swiss *riemen* penis. Cf. 141B5.

123E5. Bav. *schlauch* penis. Cf. 9C1, 124A3, 127B8, 132E2.

123E6. Zwickauer *schnekl* penis. Cf. 5B4.

123E7. Schles. *schnicke* penis, *schnickel idem;* langer, hagerer Mensch, Grimm *schnicker* schlank, Swab. *schnack* langer, hagerer Mensch. Cf. 9C2.

123E8. Thur. *schnuder* penis, NHG. Schnupfen, Rotzfluss. Cf. 9L19.

123E9. Sax. *schwippkedittrich* penis: *schwippke* biegsam+*dittrich* Dietrich.

123E10. Bav. *unker* penis, *unk* Schlange (Schm.).

123E11. EDial. *weasand* gullet; penis, OE. *wāsend* gullet. Compare Arnl. 43:20.

123E12. Als. *wiechen* Docht; penis. Cf. 92E1.

123F1. Swiss *belli*, Hess. *bille* penis, OHG. *bil* Spitzhacke, Schwert.

123F2. Swab. *bubenspitz* Knaben-penis; zugespitzte Nudel.

123F3. Westf. *pinn* Pflock; penis, EDial. *pin* penis.

123F4. Swab. *dolch* penis.

123F5. Swiss *sabel*, Lothr. *sawel* Säbel; penis.

123F6. Westf. *stert* Sterz; penis, NHG. *sterz*.

123F7. Bav. *zipfel* wie NHG; penis, Nös. *zip*, Moselfr. *zippel*, Thur. *bullzipfel* penis.

123F8. Swab. *klammhaken* eisener Haken; penis.

123G1. Swab. *borer* penis, OHG. *borōn* bohren.

123G2. Swab. *näber*, Swiss *napper*, Bav. *nipper* Bohrer; penis, NHG. *naber*, *näber*.

123H1. Swiss *bisi*, *biseli* penis, *bisi machen* pissen, probably from *mach bs-bs* (Schw.).

123H2. Swiss *brunzeli* penis, Als., Swab. *brunzer*, Kärnt. *prunzar idem*, NHG. *brunzen*.

123H3. Lothr. *pissert*, Westf. *piss* penis. Cf. 127H2.

123H4. Hess. *schnuller* penis, NHG. *schnullen* saugen; harnen.

123H5. NHG. *schudel* penis, vulva, Kärnt. *tschud'ln* pissen; penis und vulva, Swiss *schuderen* pissen.

123H6. Als. *seicher* penis, Steir. *seichzeug* Scham, Kärnt. *sächer* penis, *sāch'n* mingere. Cf. 127H5.

123H7. Swiss *sewer*, *seber* penis, *seweren*, *seberen* pissen.

123H8. Als. *sprutzer* Wasserstrahl; penis, NHG. *spritzen*.

123J1. Swiss *äderi-büderi* penis: *äderi* dimin. of *ader*+*büderli* kleines und dickes oder im Wachstum zurückgebliebenes, unansehnliches Geschöpf; die kürzesten Stengel beim Hanf, *buderen* klein und unansehnlich bleiben.

123J2. Swiss *bigger* kleines Pferd; kleines Tier, Kind; kleiner Mensch; penis.

123J3. Als. *bipperle* kleiner Mensch; penis, *bippele*, *bippi* Küchlein, solang es noch die Flaumfedern hat; junges verzärteltes Mädchen, Als. *bippelen* kränkeln, *bipperen* coire, *bippes* penis; kleines dickes Kind, Oberh. *bibbel*, *bibbes* mentula.

123J4. Steir. *pepi* penis, *popper* Puppe; kleines Kind; Eiterbeule (U-K.).

123J5. EFris. *pink* penis. Cf. 58A2.

123J6. Swab. *närrchen* penis; nicht normal gewachsene Pflanzen, Früchte.

123J7. Bav. *zisel* penis, Als. *zisele* Zeisig, kleiner Vogel, *ziserlig* klein.

123K1. Swab. *pistol* wie nhd.; penis; NHG. *flinte idem;* ESlang *gun idem.*

123L1. Schles. *finke* penis, Swab. *fink idem.* Cf. 9A6.

123L2. Swab. *vogel* wie nhd.; penis, *voglen* Vögel fangen; futuere, *vogler* qui saepe coit, Swiss *vögi* penis eines Knaben. Cf. 127E1.

123M1. Swab. *kurrle* penis, *kurrlen* kollern. Cf. 113L1.

123N1. Swiss *guggūs* (guck aus) Versteckspiel; penis (etwas halb versteckt Hervorblickendes). Compare ESlang *dodger idem.* Or cf. 123C15.

123P1. Als. *stinker* wer stinkt; penis; Käse.

123Q1. EFris. *krulle*, DuDial. *kruul* penis, NHG. *krulle.* Cf. 5B5.

123R1. Swab. *mannheit* Männlichkeit; penis, EFris. *manlikheid idem;* Hoden, Bav. *das manlich zaichen* virilia.

123S1. Kärnt. *lächele* penis, MHG. *lāche* Einschnitt in Holz oder Stein.

123T1. Swiss *brueder* Brüder; die beiden Hälften des Nusskerns; penis. Cf. 126C1.

123T2. MLG. *dink*, NHG. *ding*, DuDial. *dink*, ESlang *thing* penis. Cf. 127X2.

123T3. Prus. *schlüssel* penis, *er hat den schlüssel verdreht* er ist syphilitisch.

123T4. Sax. *patengeschenk* penis, bes. von kleinen Kindern.

123U1. Swiss *götti* Pate; penis.

123U2. Swiss *heinrich* (*warmi heichle*) saubere Gesellen; penis

123U3. Als. *krispines* penis. From *Krispi*(*nus*) a saint.

123U4. DuDial. *piet*, NHG. *peter*, *petermann*, EDial. *peter* penis.

123U5. EDial. *willy* penis, *willy-coat* child's flannel petticoat.

123U6. Sax. *zebedäus*, Nos. *zebedelli* Zebedäus; penis.

124. Prepuce

The prepuce is described as a sheath, covering.

124A1. MLG. *schode* Scheide, Gemächte. Cf. 127B7; Arnl. 146:02.

124A2. NE. *sheath*, Du. *scheede* prepuce of a horse. Cf. 127B6.

124A2*a*. DuDial. *sluif* prepuce of a horse, *sloove idem*, *sloven* hüllen.

124A3. NHG. *schlauch* prepuce of a horse. Cf. 123E5.

125. Scrotum

The scrotum is described (A) as a bag; (B) as a swelling, lump.

125A1. NHG. dial. *beutel*, EFris. *bül*, *büdel* scrotum, OHG. *būtil* Sack.

125A2. Swiss *kulblasen* scrotum, *blasen* Sack. Cf. 126A15.

125A3. DuDial. *borze* bag; scrotum, Du. *beurs* Börse. Cf. 113H1.

125A4. EDial. *purse* scrotum of an animal, NE. *purse*. Same as above.

125A5. Swab. *hochbalg* Hodensack, Hoden; beim Schlachtvieh die Umgebung der Hoden, *balg* Hülse, etc., MDu. *culbalch* scrotum. Cf. 126A15.

125A7. Fris. *ponge* sack; scrotum, Goth. *puggs* Geldbeutel. Cf. 127B3.

125A8. Thur., Sax. *sack*, Du. *zak*, *balzak*, MDu. *culsac* scrotum. Cf. 85A46.

125B1. Swab. *blater* Harnblase; scrotum, OHG. *blātara* Blase. Cf. 126A3.

125B3. Swiss *bruech* Schambein, -gegend; Hodensack des kastrierten Ochsen, Swab. *bruchig* dick; unbeholfen, OHG. *bruoh* Bruch, Hose. Compare Arnl. 112:11.

125B4. DuDial. *klos* scrotum, MHG. *klōz* Ball (Franck), Fris. *kloatsek* scrotum. Cf. 126A13.

126. Testicle

The testicle is described (A) as a round object, swelling, lump; (B) as a dangle; (C) as brothers, companions (pair of testicles); (D) as something secret; (E) as that which rams; (F) unclassified.

126A1. NHG. dial. *ei* Ei; Hode.

126A2. Lux. *jik* Schusser; Hode, EFris. *jikkern* jagen.

126A3. Steir. *blatterling* Hode des Ebers. Cf. 125B1, 119A3.

126A4. Lux. *praumen* Hoden, Westf. *prume*, NHG. *pfraume* plum.

126A5. EFris. *pralling*, DuDial. *prallen*, MLG. *prallink*, OFris. *pralling* testicle. Cf. 8A3.

126A6. NE. *stones* testicles.

126A7. Nös. *gāl* Hode, Swiss *gallen*, *gāl* wie nhd.; Niere im Mineralreiche; weiche Masse in den Fugen des Gesteins, Swab. *galle* harter Knollen am Gestein.

126A8. Swab. *geschröt* Hoden; Hodensack bei Tieren, NHG. *schrot* abgeschnittenes Stück; gegossenes Bleikorn. Cf. 141B3.

126A9. Swab. *geld* Geld; Hoden.

126A10. Swab. *gromen* Hoden, *gromensack* scrotum, Bav. *gramel*, *grömlein* Hode. Cf. 113B2. Lex.: Ital. *grumo* Klümpchen. Hyrtl: Lat. *crumena* lederne Tasche.

126A11. Rogasener *hölko* Hoden, Prus. *hölke* kleines Schiff, NE. *hulk* ship; bulky, unwieldy mass, EDial. large piece of food.

126A12. EDial. *cobs* testicles. Cf. 5A30.

126A13. MLG. *klōt*, Du. *kloot*, NHG. *kloss*, Westf. *klōt*, Neumärk. *kleet*, Fris. *cloat*, EFris. *kloat*, *klote*, Wald. *klaut*, Lux. *klūt*, Rogas. *klööto* Hode; Kugel, Ball, MHG. *klōz* geballte Masse, Ball, Kugel. Cf. 125B4, 53B1.

126A14. Swiss, Swab., Als. *klucker* kleine Kugel; Eidotter; Hode, MHG. *klucker* globus.

126A15. MLG. *kūle* Kolben; Geschwulst; Hode, MHG. *kiule* dickes, kugelkopfartiges Ende. Cf. 123C21.

126A16. Als. *münze*; Geld; Hodensack.

126A17. Als. *mutschel* Hoden beim Eber. Cf. 2A36.

126A18. NE. *nut* testicle. Cf. 2A42.

126A19. Egerland. *nöian* testiculi, NHG. *nieren*.

126B1. NHG. *gagel* testiculi. Cf. 101B1.

126B2. Swiss *gunggelen* Hoden. Cf. 123A8.

126B3. Swab. *behenk* Hoden von Tieren. Cf. 25D3.

126B4. Bav. *klächel* Schwengel in einer Glocke; was niederhangend hin und her schwankt; scrotum; Testikel. Cf. 123A17.

126B5. Swab. *kläpperes* Hoden, *klapperen* klappern.

126B6. Als., Rap. *schelle* Klingel; pudenda; Hoden, NHG. *schelle.*

126C1. MLG. *brodere* Brüder; Hoden. Cf. 123T1.

126C2. MLG. *geselle* Genosse; Hoden.

126D1. Swab. *heimen* Hoden, *heimlichkeit* pudenda.

126E1. Bav. *rammeln* Hoden, Steir. *ramler* männl. Hase, NHG. *rammel* was rammt.

126F1. Swab. *humen* testicle.

127. Pudendum Femininum

The pudendum femininum is described (A) as a swelling, bump, bundle, etc.; (B) as a sheath, sack, pocket, etc.; (C) as a hole, hollow, crevice, split, notch, etc.; (D) as a vessel, container; (E) as a trap, clamp, catch; (F) as something hanging, a flap; (G) as something bushy, hairy; (H) as that which urinates; (J) as that which trembles, shakes; (K) as something rubbed; (L) as something convoluted, folded; (M) as something red; (N) as a growler; (P) as an instrument played upon; (Q) as a bearer; (R) as offal; (S) as a point; (T) as something in which to dip; (U) as a kitchen; (V) as an arch; (X) by euphemisms.

127A1. Oberh. *bumbel* pud. fem., Swab. *bumpel idem;* grosse Kartoffel, Sax. *pumpe,* Bav. *pumpel* vulva; dicke, plumpe Person.

127A2. Swiss *bürzel* vulva. Cf. 90A19.

127A3. Als. *butze* cunnus. Cf. 5A10.

127A4. EDial. *bullion* pud. fem., NE. boss, stud, OFr. *bouillon* bubble, stud.

127A5. Oberh. *bunze, bons* pud. fem., Bav. *punzen* vulva; Pflaume; kurze dicke Sache, Thur. *bunz* pud. fem., Swab. *idem;* bauchiges Gefäss, Prus. *punz* vulva, Schles. *bunzel, punzel idem,* Swiss *bünzli* Pustel, Knötchen. Cf. 123C3.

127A6. Bav. *bainz* vulva. Cf. 127A5.

127A7. DuDial. *barmt, barm, berm* pud. fem. of animals, Du. *barmte* heap of earth or hay. Compare, further, Wood, *Mod. Phil.,* XI, 326.

127A8. Fris. *bint, bunt* cow's pud., Du. *bond* bundle, *binden* bind.

127A9. Thur. *bubbel* pud. fem., Swab. *poppel* kugelförmiger, kleiner Körper, MDu. *bobbel, bubbel* Beule; Wasserblase, NE. *bubble.*

127A10. Hess. *bulle* vulva, Swab. *bull idem;* Katze; Stück von Pelz, *bulle* runder Zierrat, *bolle* runder Körper, Klumpen; Kugel; Beule, etc., OHG. *bolla* Fruchtbalg; Knoten des Flachses. Cf. 123C7.

127A11. Swab. *bütte* cunnus, MHG. *bütte* Bütte.

127A12. Fris. *print* pud. fem. of cows and sheep, EFris. *printjen* zusammennähen und flicken, *prinen* stecken und heften.

127A13. Du. *prut* inspissated matter; curds; pud. fem., *adj.* thickened, *pruttelig* knorrig.

127A14. Prus. *pum* cunnus, *pummel* etwas Umwickeltes, Bepummeltes, EFris. kurzes, dickes, rundlich-volles Etwas. Cf. 123C9.

127A15. Prus. *vagotze* cunnus: *vag(ina)*+*(f)otze.* Cf. 92C4.

127A16. Bav. *feigen* wie nhd.; feminal, Ital. *la fica* der Daumen bei geschlossener Faust zw. Zeige- und Mittelfinger durchgesteckt, imago vulvae seu coitus (Schm.).

127A17. Du. *venusberg, venusheuvel* (*hübel*), *maagdenberg* mons veneris.

127A18. Westf. *fissenülle* pud. fem.: *vise(l)*, MHG. *visel* penis+*nülle* 123C24.

127A19. Thur., Sax. *hummel* cunnus, EFris. *hummel* Erhöhung, Grimm *hummel* Rindvieh ohne Hörner.

127A20. Swiss *nest*, Swab. *hühnernest* cunnus. Cf. 5A42.

127A21. Swab. *hutzel* cunnus; Tannenzapfen, *hutzlen* zusammenschrumpfen. Cf. 81B15.

127A21*a*. Swab. *kappe*, Swiss *pelzchappe* Mütze; cunnus.

127A22. Bav. *kuschel* pud. fem. Cf. 7J2.

127A23. Swiss *chrūsel* Krug mit weitem Bauch; pud. fem; dickes, fettes Weib, MHG. *krūse* Krug, etc.

127A24. Thur. *deise*, Steir. *duserl* Dose, pud. fem. of a cow, Swab. *dus* Dose. Cf. 90A24.

127A25. Thur. *trumpe* pud. fem. of a cow. Cf. 9A17.

127A26. Swab. *maus*, Swiss *mūs* cunnus. Cf. 51D4.

127A27. Thur. *meise*, Westf., Wald. *möse* pud. fem., Swab. *meise idem;* kleines Kind, Schles. *mēse* pud. fem., urspr. *meise*

Tragkorb, Prus. *mese, möse* Mütze; vulva EFris. *mesken* cunnus, MHG. *meise* Tragkorb.

127A28. Swab. *mock* pud. fem., grosses dickes Stück, MHG. *mocke* Klumpen.

127A29. NHG. dial. *mutz* vulva. Cf. 7H20.

127A30. Swiss *nuss* vulva Cf. 2A42.

127A31. Steir. *rumpumpel* pud. fem.: *rum(pel)* altes Weib+ *pumpel* (127A1). Wood, *JEGPh.*, XI, 322.

127B1. NHG. dial. *büchse* Büchse; cunnus. Cf. 90A13.

127B2. Als. *pfeif* cunnus. Cf. 123D1.

127B3. Prus. *ponke* cunnus Cf. 125A7.

127B4. EFris. *pūt, püt,* MLG. *pute,* Schles. *pūtzel,* Kärnt. *putz'n* pud. fem., EFris. *püt* Sack, Beutel.

127B5. NHG. dial. *tasche* Tasche; pud. fem. Cf. 7F3.

127B6. Swiss *scheid,* Du. *scheede* vagina. Cf. 7F6.

127B7. Sax. *schote* vulva. Cf. 124A1.

127B8. Bav. *schlauch* pud. fem. Cf. 123E5.

127B9. Prus. *kott* cunnus; Hülle, NE. *cod* bag, husk; scrotum, OE. *codd* bag, husk. Compare Arnl. 142:02.

127C1. Bav. *schlipp* Einschnitt; cunnus, NHG. *schlippe* enger Weg.

127C2. Sax. *schlitz* vulva, NE. *slit.*

127C3. Als. *schnatte* Schnitt; pud. fem., *schnatt* Schnitt.

127C4. DuDial. *spleet* crack; pud. fem., NE. *split.*

127C5. Fris., Du. *gat* cunnus. Cf. 91A3.

127C6. Swab. *gefüge* cunnus, NHG. crack, joint.

127C7. Thur., Hess. *kaute* Grube, Rinne; pud. fem.

127C8. Du. *kut* pud. fem., NHG. dial. *kutte,* ME. *cutte idem,* Als. *kutt* Grube, Loch. Cf. 91A7.

127C9. Swiss *chlimse* längl. Vertiefung, Ritze; cunnus, Steir. *klumse idem,* MHG. Spalte.

127C10. Du., Fris. *klink* split; pud. fem. of a cow; WFlem. *klinke* split, seam; region between anus and pud.

127C11. Swiss, Swab. *loch,* Westf. *mīgloch* cunnus, *mīgen* Harn lassen.

127C12. Steir. *lücke* as NHG.; vagina.

127C13. Steir. *rabuschel* pud. fem., *rabusch* Kerbholz.

127C14. Prus. *machēle, machīle* cunnus. Cf. 91A9.

127D1. NHG. dial. *pfanne* Pfanne; vulva. Cf. 90E8.

127D2. Steir. *pritsche* receptacle for tools under a wagon; pud. fem., Swab. *idem.* Cf. 7H5.

127D3. Swiss *chlachlen* irdenes Gefäss; pud. fem., Swab. *kachel idem,* MHG. *kachele* irdenes Geschirr.

127D4. Bav. *schumpel,* Kärnt. *tschumper* feminal, Czech *žumpa* Pumpe, Wasserbehältnis (Schm.).

127D5. Thur. *schnumpel* pud. fem.: *schn(uder)* penis (123E8)+ *(sch)umpel* 127D4.

127D6. Schles. *schachtel* wie hd.; pud. fem.

127D7. Als., Lothr. *schatull* vag. fem., NHG. *schatulle.*

127D8. Swab. *lade* cunnus. Cf. 7F8.

127D9. Steir. *rührkübel* Butterfass; membr. fem.

127D10. Bav. *wannen* vulva, *wanne* Behälter, Badewanne.

127E1. Schles. *vogeleisen* feminale. Cf. 123L2 and ESlang *mousetrap* cunnus.

127E2. Swab. *gaffeisen* cunnus, *gaffen* gape. Cf. 7G2.

127E3. Steir. *heinzelbank* Schnitzbank mit einem grossen Kloben zum Festhalten der Holzstücke; vagina.

127E4. NHG. *kloben* feminale, MHG. *klobe* gespaltenes Holz zum Klemmen.

127E5. Gron. *knibbelkist* cunnus, *kist* Kiste. Cf. 73B1.

127E6. Thur. *schnalle* pud. fem., NHG. Schliessgeräte.

127E7. EDial. *snatch* pud. fem., *verb* catch hold of.

127F1. Swab. *bampel* vulva. Cf. 8C1.

127F2. Swiss *bletz* Lappen; vulva, *strauwbletz* Matte aus Strohgeflecht; pud. mul., MHG. *bletz* Lappen. Cf. 105C1.

127F3. Swiss *chlēp, chlepp* cunnus, NHG. *klappe.*

127F4. DuDial. *trut,* WFlem. *trutte* pud. fem., *truttelen* loiter, trifle.

127F5. Swab. *zusel,* Kärnt. *tschuschele* pud. fem., Tirol. *zussl* herabhängender Lappen; lumpig gekleidetes Weib.

127F6. Schles. *lunze* feminale. Cf. 7K9.

127G1. Swab. *pelz,* Swiss *belz* Pelz; cunnus. Cf. 5C1.

127G2. Oberh. *puschel* pud. fem., NHG. *büschel.*

127G3. Steir. *puschkawaukerl* Feminal: *pusch* Busch+*ka(wanzel)* zottiger Hund, Pudel+*wauckerl* kleines Ding.

127G4. Swiss *busi, büsi* etwas Flockiges, Wolliges, sich weich Anfühlendes; Flocke Wolle, Haar; vulva, Als. *bus* cunnus, Swab. *buse idem;* Katze, junges Gänschen, Swiss *buslen* vulva; Katze; Samenkopf der Disteln. Cf. 62B1.

127G5. Swiss *bausen* vulva. Cf. 5C3.

127G6. Swab. *katze* Tier; Wollgras; weiche, pelzartige Blüte; cunnus.

127G7. Swab. *maunze* Katze; cunnus. Cf. 35A5.

127G8. Swiss *zizi-bauderen* cunnus: *zizi* katze+*bauder* Kater.

127H1. Swab. *blatt-feicht* pud. fem. des Wildes: NHG. *blatt* pud. fem. (Arnl. 143:39)+Bav. *feicht* feucht, *feuchten* mingere. Or for *feigenblatt?*

127H2. Fris. *pisser* cunnus. Cf. 123H3.

127H3. Prus. *quinzillge* cunnus; Weib, das bei jeder Gelegenheit weint: *quin(telieren)* weinen (Swed. *kvintilera* trill)+Sax. *zille* hochaufgeschossenes Frauenzimmer, das kindisch, träg, ungeschickt ist.

127H4. Hess. *quintipse* vulva. Cf. preceding.

127H5. Steir. *seiche* vagina. Cf. 123H6.

127J1. Bav. *giggewiz'n* vulva, *gigel* inneres Beben. Cf. 123A9.

127J2. NE. *twat* pud. fem., Bav. *zwazeln* zappeln, MHG. *zwatzler* penis. Compare Arnl. 141:64.

127K1. Kärnt. *fumb'l* vulva, *fumb'ln* coire, Steir., Nös. *fummel* vulva, Obersachs. *fummeln* schnell hin und herreiben, Swab. coire; blank reiben.

127K2. Swab. *fuse* cunnus, Grimm *fuseln* an etwas hin und her bewegen.

127L1. Lothr. *hans*, Bav. *ansen* Geburtsteile der Kuh, Fr. *anse* handle of a basket, pot; bay, cove; curve in a nerve or intestine where it doubles back upon itself, Lat. *ansa* Henkel, Bogen (Foll.).

127L2. Swab. *krummei* pud. fem., NHG. *krumm.*

127L3. Steir. *rungunkel* altes runzeliges, übellauniges Weib; cunnus: *rungg(en)* brummen, murren+*(r)unkel*, MHG. *runke* Runzel. Compare Wood, *JEGPh.*, XI, 322 f.

127L4. Steir. *schneck* pud. fem. Cf. 5B4.

127M1. DuDial. *roode, roo* pud. fem., Kil. *roode* omasum, Du. *rood, roo* red.

127N1. DuDial. *preute* cunnus, Du. *preutelen* grumble. Cf. 90G4, 123M1.

127P1. Swab. *klavier* cunnus. Cf. 53D1.

127Q1. Steir. *geburt* vagina, Swab. *geburtglieder* genitalia. Cf. 119D2.

127R1. DuDial. *barrel* something bad; offal; cow's pud., Du. offal.

127S1. EDial. *pen* sow's pud. Cf. 5H3.

127T1. NHG. *tunke* Flüssigkeit zum Tunken; cunnus; NHG. *tunken* tauchen.

127U1. Swiss *chuchi*, Swab. *kuche*, ESlang *kitchen* pud. fem. Cf. 104C1.

127V1. Als. *schluss* wie nhd.; head of a door, window; weibl. Scham im mediz. Sinne, Bav. *schloss idem*, NHG. *schliessen*.

127X1. Swiss *blueme* Blume; Jungfrauschaft; pud. mul.

127X2. Steir. *dingerl* vagina. Cf. 123T2.

127X3. Swab. *kirchweih* Kirchweih; cunnus; menses.

127X4. Swab. *hundsfuchs* pud. of female dog, euphem. for *hundsfotz* (Foll.).

127X5. Swab. *grusel* Gans; Wasseralf; pud. fem.

127X6. Swab. *girlitz* Hänfling; weibl. Glied.

128. Hymen

The hymen is described as the maiden membrane: Du. *maagdenvlies* hymen, *vlies* skin, membrane.

129. Afterbirth

The afterbirth is described (A) as a birth, afterbirth; (B) as a sack; (C) as a cleanser, sweeper; (D) as offal, filth; (E) as stuff, goods; (F) as the mother-liver; (G) as a bed; (K) as a tuft; (L) as the lightener.

129A1. MLG. *echterste* (aftermost) Nachgeburt?

129A2. NHG. *afterbürde*, NE. *afterburden*, *-birth*, NHG. *nachgeburt*, Fris. *neigeboarte* afterbirth, MHG. *bürde* Getragenes.

129A3. Swiss *burt*, *geburt*, *burdi*, Steir. *bürtel*, Bav. *bürdlein* afterbirth, OHG. *giburt* Geburt, Gebähren.

129A4. Swiss *nachlast* Nachgeburt, NHG. *last.*

129A5. Als. *tragete* Traglast, Nachgeburt der Kuh. Cf. 119D4.

129B1. Fris. *pōk* afterbirth of cows. Cf. 85A41.

129B2. Bav. *faselbursch* Nachgeburt. Cf. 113H1.

129C1. Thur. *feh* Nachgeburt, *fegen* fegen; die Nachgeburt werfen, Swab. *fege* Nachgeburt der Kuh, NHG. *fegen.*

129C2. Lothr. *rän,* Als. *rein, reinte, reinet* Nachgeburt, Swiss *reini* Reinsein; Nachgeburt der Kuh, NHG. *rein.*

129C3. Swiss *richten* Nachgeburt, Swab. *drichte* (*d'richte*), *verricht idem, richten* in Ordnung bringen.

129C4. EDial. *cleansing* placenta of cows and sheep.

129C5. Bav. *säubere,* Swiss *süberi* Sauberkeit; Nachgeburt, Bav. *sich säubern* Nachgeburt ablegen.

129C6. Bav. *schoen* Schönheit; Nachgeburt, DuDial. *schoone idem,* NHG. *schön.*

129D1. DuDial. *verwerp* afterbirth of cows, NHG. *verwerfen.*

129D2. EFris. *fūlsel* Fäulnis; Nachgeburt, *fūl* unrein.

129D3. Oberh. *los* Nachgeburt, NHG. *idem;* Excremente beim Wild, *losen* den Kot gehen lassen (Wg.).

129D4. DuDial., Fris. *ongans* afterbirth: *on* neg.+*gans* sound. Cf. 113J1.

129E1. EFris. *tūg* Zeug, Gerät; Nachgeburt, NHG. *zeug.*

129E2. EFris. *godje* monatl. Reinigung; Nachgeburt, *god* Gut; Zeug; Wäsche; Nachgeburt.

129F1. Du. *moederlever* afterbirth, *lever* liver.

129G1. Flem. *bed* afterbirth of mare or cow, Lothr. *bett* afterbirth, OHG. *betti* Bett, Beet.

129K1. Oberh. *büschlein* Nachgeburt; Strauchwerk, diesem Vergleichbares.

129L1. EFris. *ligt,* Du. *licht* afterbirth, EFris. *ligt, licht,* leicht. Cf. 99B1. Compare (C) and Franck,[2] p. 383.

130. Caul

The caul is described (A) as a cap or net; (B) as a smear.

130A1. NE. *caul* any small net; peritoneum, pericardium; membrane which encompasses the head of a child when born, OFr. *cale* cap.

130A2. EDial. *how* coif, headdress; nightcap; caul, OE. *hūfe* covering for the head (Wr.).

130A3. Fris., EFris. *helm* helmet; caul, Swiss Nachgeburt der Pferde.

130B1. EDial. *smear* caul; roe of fish; an ointment, etc., *verb* rub sheep with tar.

131. Membrane

The membrane is described as something veined: NHG. *reiss* fette Netzhaut, Swiss *gereisselet* geadert, OHG. *reiss* linea, nota.

132. Skin

The skin is described (A) as a covering, such as hull, bark, leather, etc.; (B) as a swelling; (C) as something bare; (D) as something thin and broad, like a leaf; (E) as a pipe; (F) as a strip; (G) by a transferred meaning.

132A1. Sax. *bast* Haut der inneren Handfläche, Fris. bark, covering; corpus, properly skin, DuDial., MHG. *bast* Rinde.

132A2. NE. *buff* bare skin; leather. Fr. *buffle* buffalo (NED.).

132A3. EFris. *bulster* Polster; Hülse, Decke; Haut, Balg, Du., MLG. *bolster* Hülse; Nussschale.

132A4. Swab. *decke* Bettdecke; Haut.

132A5. MDu. *cortse* pelt, fur; cover, Lat. *cortex* bark; shell.

132A6. Swiss *rinde* verdickte Hautschicht.

132A7. DuDial. *schilt* skin, hide, MDu. *scilt* shield.

132A8. MDu. *schubbe* hide, fleece, scale, NHG. *schuppe*.

132B1. Flem. *hot* skin. Cf. 85A27.

132B2. Cologne *huck* Haut, NHG. *hucke* Traglast.

132C1. Fris. *bloat*, *bleat* sheared sheepskin, *bleat* nudus.

132D1. Steir. *blatt* ausgezogene Tierbalg, NHG. *blatt*.

132E1. Swiss *chänneli* frisch abgezogenes Fell eines Zickleins; ausgeweidetes Schlachtvieh, MHG. *kanel* Röhre.

132E2. Bav. *schlauch* Haut der Schlange. Cf. 123E5.

132F1. MLG. *queden* Bauchfell der Eichhörnchen, EFris. *kwedder* Randbesatz, Streifen Zeugs, der auf die Kante eines Kleidungsstücks gesetzt wird.

132G1. Steir. *klaue* Fell vom Fusse der Tiere; Fell überhaupt.

133. Epidermis

The epidermis is described as the pain skin: DuDial. *smartvel*, EFris. *smartfel* epidermis, *smart* Schmerz.

134. Scale, Shell

The scale of a fish is described (A) as something split off; (B) the shell of insects is described as an inclosure; (C) the shell of crabs is described as a hull; (D) unclassified.

134A1. Du. *schelfer*, *schilfer* splinter; fish scale, *schelfe* shell, hull, splinter; scale, *MLG. schelver* piece split off.

134A2. Cologne *schölp* Fischschuppe; Schinne, Als. *schülp* Schuppen auf dem Kopf, Ditm. *schulp* hull of rapeseed. Cf. 134A1.

134B1. Swiss *ranft* Kruste; hornartige Körperhülle von Insekten, MHG. *ranft* einfassender Rand. Cf. 7L1.

134C1. Als. *schafele* Schale, Hülle; Kruste der Krebse, *schife* Schote von Hülsenfrüchten, Bav. *schefen idem.*

134D1. MLG. *vlome*, LG. *flomen* Fischschuppen; Nierenfett.

135. Pore

The pore is described as a hole: NHG. *schweissloch* pore; Du. *zweetgat* pore.

136. Tendon

The tendon is described (A) as a hair, thread, fiber, cord; (B) as a leader; (C) as to the tongue ligament as that which stretches; a stitch; (D) unclassified.

136A1. EDial. *paxwax* strong tendon in the neck of animals; gristle in meat. An older form was *faxwax:* OE. *feax* hair+*weaxan* grow (NED.).

136A2. Du. *pees* tendon, *achillespees* tendon of Achilles. Cf. 123E3.

136A3. DuDial. *fas* tendon, MDu. *vase*, OHG. *faso* Faser. Cf. 150D1.

136A4. EDial. *ficfac* sinew, tendon, *fixfax idem.* Cf. 136A1.

136A5. NHG. *flechse*, *flachsader* tendon, OHG. *flahs* flax (Wg.).

136A6. Du. *geelhaar* (yellow hair) sinews in meat, *langhaar* idem.

136A7. EDial. *gyves* fetters; sinews of the legs, NE. fetter.

136A8. NE. *cord* tendon. Cf. 138A1.

136A9. NE. *hamstring* the great tendon at the back of the hock of the hind leg of quadrupeds, dial. *string idem*. Cf. 138A2.

136B1. EDial. *leader* one who leads; tendon; sinew; artery.

136C1. Flem. *spanader* (stretch vein) linguae vinculum.

136C2. EDial. *tack* stitch; tongue ligament, *verb* stitch.

136D1. Wald. *haise* starke Flechse am Bein.

138. Muscle

The muscle is described (A) as a cord, string; (B) as a soft mass; (C) as a pointed object; (D) as to a certain one as the patience muscle.

138A1. EDial. *cord* muscle. Cf. 136A8.

138A2. EDial. *strings* muscles of the uterus of a cow; certain tendons and muscles of the human body. Cf. 136A9.

138A3. Swiss *band* muscles of the uterus.

138B1. Swiss *mauwen* Fleisch ohne Knochen; Muskel. Cf. 7H16.

138C1. Du. *spier* grass shoot; muscle, MDu. grass shoot; pointed stick.

138D1. Du. *geduldspier* (patience muscle) the muscle which raises the shoulder blade. Cf. 138C1.

139. Blood

The blood is described (A) as soup; (B) as fat.

139A1. Prus. *suppe* (*rote*) Blut.

139B1. Bav. *faist* Blut des Hirsches, *faisten* bluten, MHG. *veize* Fett, NHG. *feist* fat, Bav. *hirschfaisste* time when the stag was fattest.

140. Flesh, Fat

The flesh or fat is described (A) as something soft, flabby; (B) as something flat; (C) as a filler; (D) as that which is grasped; (E) as a flower; (F) as a stocking; (G) by a transferred meaning.

140A1. Als. *brustleffel* Rindfleisch von der Brust, OHG. *laffan* lecken, schlürfen.

140A2. Lux., Westf. *wabbel* herunterhängendes Fleisch; hervordrängendes Fett, *wabbelen* herunterhängen.

140A3. Cologne *geschluddersch* Fleisch, *schluddern* schütteln, schwingen, NHG. *schlottern.*

140A4. Sax. *geschlumpe* lockeres Fleisch, MHG. *slump* schlumpig.

140A5. Du. *kwab* flabby flesh. Cf. 15A1.

140A6. Prus. *labber* weiches, schwammiges Fleisch, LG. *labberig* schlaff, Du. *labber* soft, slack.

140A7. Prus. *ladder* weiches Fleisch, LG. *ladde* filzartige Decke über einem Sumpfe. Cf. 140A9.

140A8. Als. *lämpen* loses, hängendes Fleisch, Bav. Fetzen; herabhängende Fetthaut, *lampen* schlaff herabhängen. Cf. 8C5, 14A16, 81C7.

140A9. Prus., Lothr. *luder* Fleisch; Aas, NHG. Fleischfülle an Saugtieren; Aas, EFris. dickes, weiches Fett, weiches fettes Fleisch; Aas, MHG. *luoder* Lockspeise; Schlemmerei, Russ. *láta* Flick, Lappen. Compare, further, Wood, *MLN*, XXIX, 71.

140B1. DuDial. *vla, vlage* layer of fat on the inner side of the skin, NE. *flag* piece cut out of the sward; flat slab.

140B2. Neumärk. *fliize* Fettschicht um die Nieren; Platte aus Stein, NHG. *fliese* Stein-, Tonplatte.

140C1. Steir. *fülz* Bauchfett der Schweine, Swiss *fülli* Füllsel, Swab. *fülle* Füllung.

140D1. Swiss, Bav. *griff* Stellen am Körper des Rindviehs, an denen man durch Greifen den Grad der Fettigkeit prüft; der wulstige Brustteil, Fett zw. den Hinterkeulen, Swiss *schwanzgriff* Sitzbeingegend beim Rindvieh. Cf. 90S1.

140E1. Sax. *blume* Nierenfett der Schweine.

140F1. Cologne *bogstrump* Fleisch am Vorderschenkel des Rindviehs: OHG. *buog* oberes Gelenk des Schenkels+NHG. *strumpf.*

140G1. Flem. *lies* inner fat, fat of the belly. Probably transferred from *lies* groin. Compare Arnl. 119:01.

141. Flesh (to eat)

The flesh as meat is described (A) as something hard, bony, cloddy, gristly, stringy, leathery; (B) as something cut, split off,

a strip or band; (C) as something slaughtered; (D) as food; (E) as something short; (F) as a kid.

141A1. Cologne *geknoosch* knorpeliges Fleisch. Cf. 150B5.

141A2. Cologne *geknöchs* Kleinfleisch mit vielen Knochen, NHG. *knochen*.

141A3. Swiss *geragel* etwas Beiniges; hageres Geschöpf; Fleisch mit vielen Knochen; Schlechtes, hartes Obst, MHG. *rac* steif, straff.

141A4. EDial. *clod* clodbeef, coarse part of the neck.

141A5. Sax. *sohle* Rindfleisch. Compare NE. *soleleather* tough meat.

141A6. Thur. *zattern*, Sax. *zatter* ungeniessbare Fleischteile, Sehnen, *zattrig* faserig, OHG. *zata* herabhängende Haare, Faden, Wolle.

141A7. Du. *nagel-hout* smoked beef. Cf. 68A7.

141A8. Swiss *ränggel* zähes, schlechtes Kuhfleisch, *ringgel*, *runngis* altes, zähes Fleisch, *runngleten* mangelhaft entwickelte Früchte.

141B1. Cologne *kluft* Fleischteil im hintern Gelenkteile, LG. wie nhd.; dickes Fleisch in der Bauchhöle, Fleischballen in der Keule, *buten-* oberer, *binnenkluft* unterer Teil der Keule. Compare Cologne *bennespalt* (*binnen-*) Batzenfleisch des Hinterbeines.

141B2. Bav. *schalen* Schale; Fleisch an den Hüften, am Schweif; Fleischteil gewonnen durch Spalten des Knöpfls, DuDial. *schilstuk* meat cut from the front shank, EFris. *schil* Hülse, etc.

141B3. Nös. *schroden* grosses Stück Fleisch, *schrot* abgeschnittenes Stück, *schroten* abschneiden. Cf. 126A8.

141B4. Swiss *binden* Streifen zum Binden; aufgehängte Fleischriemen, Bundnerfleisch.

141B5. Swiss *riemen* Streifen Fleisches, NHG. *riemen*. Cf. 123E4.

141C1. Swab. *kafel* Fleisch, *kafelen* schlachten.

141C2. Swiss *metzg* Schlachthaus; Fleisch, MHG. *metzje* Fleischbank, Schlachthaus.

141D1. EFris. *met* bestes Fleisch vom Schwein, MLG. reines Schweinefleisch, NE. *meat* food; flesh of animals, OE. *mete*, Goth. *mats* food, etc.

141E1. Cologne *gekööz* fettes Rindfleisch zw. den Rippen, *kööze* kürzen.

141F1. Swab. *kitze* junge Ziege; Fleisch, NHG. *kitze.*

142. Bacon

Bacon is described as something flat: Als. *blächel* sehr fetter Speck, geräucherter Speck, MHG. *blach* flach.

144. Quick

The quick is described as a kernel: Flem. *kornel* flesh under the nails, WFlem. *kernel, kornel idem;* also of horns and hoofs, NE. *kernel.*

145. Horn

The horns are described (A) as forks; (B) as pincers; (C) as crooks; (D) as projections; (E) as ear ornaments; (F) unclassified.

145A1. Swab. *gabel* Hörner des Rindviehs. Cf. 50D2.

145B1. Swiss *chluppen* Geräte zum Festklemmen; einwärts gebogene Hörner eines Rinds; Krebsschere, Swab. *kluppen* klemmen.

145C1. EDial. *crooker* cow's horn, NE. *crook.*

145D1. Tirol. *grul* etwas weit Hervorstehendes; grosse Hörner. Cf. 26G1.

145E1. Fris. *ear-izer* (ear irons) cow's horns.

145F1. DuDial. *heure* horn.

146. Antler

The antler is described (A) as a point; (B) as something branching; (C) as a projection; (D) as an ornament; (E) as a crown.

146A1. Oberh. *spiss* deer's horn of two prongs, MHG. *spiz* spit.

146A2. Bav. *gezinde* stag's horns, *zint* Zacke, *gezindelt* zackig.

146B1. Bav. *geschaid* Ende am Hirschgeweih; Scheidelinie, OHG. *geskeite* Teilung. Cf. 113F2.

146C1. EDial. *brow* overhanging brushwood; antler, also *browantler, browpoint,* NE. *brow* prominent ridge over the eye.

146D1. Bav. *gezierde* Geweih, NHG. *zierde.*

146E1. Swab. *krone* Geweih des Rehbocks. Cf. 79D1.

147. Antenna

The antenna is described (A) as a stick; (B) as a horn.

147A1. Swiss *chnebel* Bartfaden der Fische, NHG. *knebel.*

147B1. Du. *hoorn, voelhoorn* antenna.

148. Sting

The sting is described as something sharp, pointed.

148A1. DuDial. *ang* bee sting; beard of grain, ON. *angi* Spitze.

148A2. Swab. *dorn* bee sting, OHG. *dorn* Dorn.

148A3. Swab. *nadel* bee sting, NHG. *nadel.*

148A4. NE. *sting* sharp pointed organ of certain insects, OE. *stingan* thrust, stab, pierce. Cf. 92K1.

148A5. DuDial. *straal* sting; fang of serpents. Cf. 79G1.

149. Joint

The joint is described (A) as to the ball, as a bolt, knob, nut, etc.; (B) as to the socket, as a hollow vessel; (C) as a link; (D) as a hinge; (E) as that which turns; (F) unclassified.

149A1. Swab., Swiss *bolz* bolt; joint. Cf. 123C6.

149A2. NHG. dial. *kegel* Gelenkkopf, NHG. *kegel.*

149A3. DuDial. *keute* ball of a joint; hip bone; knucklebone, *keuter* instrument to poke with, pipe cleaner, etc.

149A4. Swiss *chnode* Gelenkknoten, -kopf, Swab. *knote* Knöchel am Fuss, Fingergelenk, NHG. *knoten.* Cf. 50A13, 53B3, 74B11, 77A2.

149A5. MDu. *cnoop* knob, joint, NHG. *knauf* Knopf, Knoten. Cf. 42A8.

149A6. Schles. *kobel* Gelenkknochen der Schafe, Swab. Berghöhe, Erdscholle.

149A7. DuDial. *noot* ball of a joint, Du. *noot* nut.

149A8. EDial. *whirl* flywheel; round knob of wood; hip joint.

149A9. Swiss *würtenschnopf* Kopf des Hüftgelenks, NHG. *wirtel* verticellum; whorl; Knopf.

149B1. Du. *pan* socket of a joint, Swab. *pfanne,* Als. *gelenkpfanne idem,* NHG. *pfanne.* Cf. 90E8.

149B2. Fris. *potsje* socket of a joint, Du., NE. *pot.*

149B3. Flem. *hot* socket of a joint. Cf. 85A27.

149C1. EDial. *link* joint, NE. *link*. Cf. 5B9.

149D1. DuDial. *her* joint of the jaw, MDu. *harre, herre* hinge.

149E1. Fris. *wringe* joint, *verb wring*, NE. *wring*.

149E2. Du. *gewricht* joint. From **gehwerchte* from **gehwerfte*, NE. *whirl* (Franck). Cf. 149A8.

149F1. NFris. *lass* Gelenk, Glied.

150. Cartilage

The cartilage is described (A) as that which crunches, crackles; (B) as a knot, lump; (C) as something soft, easily crushed; (D) as a fiber.

150A1. EFris. *gnister* Knorpel, MLG. *gnistern* knirschen.

150A2. Du. *knarsbeen*, MDu. *cnorsel*, Fris. *knarsbien*, DuDial. *gnors, gnorzebot* cartilage, Du. *knarsen* crunch.

150A3. DuDial. *knirselbonk* cartilage, *knirsen* crunch. Cf. 150A2.

150A4. DuDial. *knosper, knasper* cartilage, *knosperen, knaspen* crackle.

150A5. Lothr., Als. *krachel*, Du. *kraakbeen*, Fris. *kreakbien* cartilage, NHG. *krachen*.

150B1. Du. *knorfbeen, knorf* cartilage, *knorf* large person. Compare Arnl. 159:05.

150B2. MDu. *cnorre* knot; knob; cartilage, DuDial. *knarre, knorrebot idem*, NHG. *knorren*.

150B3. Prus. *knurspel* Knorpel. From **knur(pel)* (*knorpel*)+(*kro*)*spel* cartilage.

150B4. MLG. *knoster* Knorpel, LG. *knūst, knuist, knusten, knoost* rundlicher Auswuchs; hartes Ende vom Brot.

150B5. MDu. *geknoos*, Cologne *knoosch* cartilage, NHG. *knösel* Knirps; zwerghaft verkrüppeltes Ding. Cf. 141A1.

150B6. Swiss *chnotzer* Knorpel, MHG., NHG. *knotze* Knorren.

150C1. Du. *weekbeen* cartilage: *week* weich+*been*.

150C2. EDial. *crish, crush* cartilage; soft bones of young animals, easily crushed by the teeth, *verb* crush.

150D1. DuDial. *vas* cartilage; heels. Cf. 136A3.

151. Bone

A bone is described (A) as a lump, chunk; (B) as a pipe; (C) unclassified.

151A1. Du. *bot*, MDu. *bot*, *but* bone, Du. *bot* stumpf, LG. *butt idem*, kurz und dick, Du. *bot* Auswuchs an Bäumen, EFris. *botten* schwellen. Cf. 90A10.

151A2. LG. *hunke* abgenagter Knochen, MLG. *hunke-ben* Kernkammer des Obstes; Schinken, von welchem das Fleisch fast ganz heruntergeschnitten ist, Flem. *hunke* hump, NE. *hunk* large lump, piece. Compare Wood, *MLN*, March, 1914.

151A3. EFris. *klufe* Klumpen; Knochen, Bein, MLG. *kluve* gespaltenes Holz, um die Hände zu fesseln, *kluven* split.

151A4. Bav. *ranken* Fussknochen, Knochen; Kalbsfuss; mageres Vieh, NHG. grosses Stück Brot, Fleisch.

151B1. Als. *rohr*, Swiss *ror*, *rören* Rohr; Röhrenknochen, NHG. *rohr*. Cf. 8A8, 43A1, 118A1.

151C1. Swab. *fuchs* Knochen mit Mark.

151C2. EFris. *blainen* whalebone.

152. Frontal Bone

The frontal bone is described (A) as a lid; (B) as a kernel.

152A1. Du. *oogklep* (eye clap) horse's frontal bone, *klep* lid.

152B1. Du. *beenpit* (bone pit) bony knob where cows' horns grow, *pit* pit, fruit stone.

153. Malar Bone

The malar is described as a yoke bone: Du. *jukbeen* malar, *juk* yoke.

154. Jawbone

Part of the jawbone is described as a drum: Du. *trommelbeen* (drum bone) bone fastening the lower jaw to the temple (birds).

155. Ethmoid Bone

The ethmoid bone is described (A) as a sieve; (B) as a saddle.

155A1. Du. *zeefbeen* (sieve bone) ethmoid bone, *zeef* seive.

155B1. Du. *zadelbeen* (saddle bone) part of the ethmoid.

156. Incus

The incus is described as an anvil: NE. *anvil* small bone of the ear.

157. Hyoid Bone

The hyoid is described as a gaping bone: Du. *gaapbeen* (gape bone) hyoid bone, *gapen* gape.

158. Spine

The spine is described (A) as the backbone; (B) as a spring; (C) as a swelling, ridge.

158A1. NE. *backbone* spine.

158B1. EDial. *sprent* sudden start or spring; vigorous effort; elastic force of anything; spring at the back of a pocketknife; spine.

158C1. Oberh. *hochrück* Rückgrat.

158D1. Kärnt. *schwal, schwol* Rückgrat; Bergrücken, Grimm *schwall* schwellende, geschwellte Wassermenge; körperliche Dehnung.

159. Spinal Cord

The spinal cord is described (A) as a cord; (B) as a power sinew.

159A1. Flem. *strang* spinal cord, NHG. *strang*.

159B1. MLG. *walt-sene* Rückgrat: *walt* Gewalt+*sene* Sehne.

160. Vertebra

The vertebra is described (A) as that which turns; (B) as something rounding; (C) as a kind of man.

160A1. Du. *draaier* turner; second vertebra, *draaien* drehen.

160A2. EDial. *naabar, naavar* upper vertebra of a sheep's neck; nape of the neck, Shet. *naver* augur.

160A3. Du. *wervel* roller; vertebra, MLG. *werveltop* vorderes Ende des Rückgrats, *wervelen* turn.

160A4. MDu. *wordel* vertebra, Lat. *vertere*.

160B1. Swiss *chralle* Gegenstände, welche Korallen ähnlich sind; knolliges Gras; Wirbel des Rückgrats.

160C1. Swiss *jud* jude; Wirbelknochen des Schweines, der die Form eines sitzenden Männchens haben soll, Lothr., Thur. *idem*.

161. Breastbone

The breastbone is described (A) as a fork; (B) from its use as a slinger, as a springer, etc.; (C) as like that part of eyeglasses fitting on the nose; (D) as the bone which fulfils desire, contributes to joy.

161A1. Swiss *gablen* Gabel; Schlüsselbein an Vögeln.

161A2. Du. *vorkbeen* (fork bone) breastbone.

161A3. MDu. *spriet* two-tined fork; forked bone, NHG. forked pole.

161A4. Fris. *bok, fugelbok* (fowl buck) breastbone of a bird. The breastbone of birds bears a similarity in shape to a goat's head with horns.

161B1. Als., Swab. *springer* Brustbein der Vögel, zu einem aufschnellenden Spielzeug verwendet. Cf. 169B1.

161B2. Sax. *hüpfauf, hippel,* Swab. *hopfhans* Brustknochen der Vögel (used as 161B1), NHG. *hüpfen.*

161C1. Siebsächs. *augenspigel* Augenglas; Hühnerbrustbein, das scherzw. als Augenglas auf die Nase gesetzt wird.

161C2. Du. *bril* eyeglasses; breastbone of birds, NHG. *brille.*

161D1. NE. *wishbone, wishingbone* breastbone of fowls, over which wishes are made. Or compare Wood, *Mod. Phil.*, II, 476.

161D2. NE. *merry-thought* breastbone of fowls. Cf. preceding.

162. Clavicle

The clavicle is described (A) as a ring; (B) as a pipe; (C) as a convenience for hanging; (D) as a keybone.

162A1. Als. *halsrinken* clavicle, *rinken* ring.

162B1. ME. *canel-bon* collarbone, *canel* canal, channel. Cf. 41A5.

162C1. Swizz *löffelhenki* Schlüsselbein bes. magerer Frauenpersonen oder Kinder, an das man, da es vorsteht, Kochlöffel aufhängen könnte, *henki* hanger.

162D1. NHG. *schlüsselbein,* Du. *sleutelbeen* clavicle: formed in imitation of Lat. *clavicula.*

163. Long Bones of the Arm

An arm bone is described (A) as a spindle, spoke; (B) as a pipe.

163A1. Swab. *armspindel* Armknochen, MHG. *Spindel* Spindel; dünner Knochen.

163A2. NHG. *speiche* spoke; bone of the forearm.

163B1. Du. *pijp* pipe; *pijpen in den arm* hollow bones of the arm, *ellepijp* thickest bone in the lower arm.

164. Carpus

The carpus is described as a pea-bone: Du. *erwtbeentje* carpus, *erwt* pea.

165. Phalanges

The phalanges are described as members: DuDial. *lit* bone of toe or finger, OHG. *lid* Glied.

166. Knucklebone

The knucklebone is described (A) as a knot, knob, etc.; (B) as a notch.

166A1. EDial. *knot* knuckle. Cf. 2A29.

166A2. Du., Fris. *bikkel* knucklebone, marble, EFris. also knee, elbow, MHG. *bickel* Würfel.

166A3. EDial. *dib* knucklebone of a sheep used as a plaything; small water pebble.

166A4. Prus. *knebel* Knöchel, NHG. *knebel.*

166A5. Steir. *knüpel* Knöchel, NHG. *knüppel.*

166A6. Thur. *knorren* Knöchel, NHG. *knorren.*

166B1. EDial. *nick* indentation; notch; groove; knuckles.

167. Hip Bone

The hip bone is described (A) as a triple bone; (B) as a bump, knob, etc.; (C) as a hook; (D) as a hasp; (E) as a point; (F) as to the flat part, as a blade; (G) as the intestine bone; (H) as something heavy.

167A1. NHG. *dreibein* os coxae, von den drei Teilen davon.

167B1. MLG. *bunk* Knochen, namentlich die hervorragenden Hüft- und Beinknochen grosser Tiere, MDu. *bonke, bunke,* Du. *bonk* bone, Westf. *bonke,* EFris. *bunke,* Fris. *bonke idem;* foot, Prus. *bunken* die starken Knochen, namentlich magerer lebender Tiere,

welche stark hervorragen, Pommern *bunken-knaken* grosser Knochen an der Hinterkeule, Norw. *bunka* kleiner Haufe, Beule. Cf. 74B1.

167B2. EDial. *huggin* hip, hip bone, hock bone, esp. of horse or cow. Probably from *huckbone idem*, *huck* hip; haunch, Ger. **huk-* to be bent (NED.), NE. *huckle* hip; bunch, projection like the hip.

167B3. EDial. *hubbon* hip, hip bone, EFris. *hubbel* Unebenheit, Höcker. Or from *hip+bone*. Cf. 167B2.

167B4. NHG. *eisbein*, MLG. *īs-bēn*, MDu. *ijs-*, *īse-been*, NE. *ice-bone* os sacrum. Compare Arnl. 117:06.

167B5. Fris. *hysbeen* hip bone of a pig. From the preceding with *h* from *heup* hip.

167C1. EDial. *hook* bend, turn; hip, *hookers* bended knees. Cf. 78A2.

167D1. MDu. *hespe* hinge; joint, hip joint; ham, Du. *hesp* ham. Cf. 9Dd1.

167E1. EDial. *pin* pin; hip, hip bone. Cf. 69B7.

167F1. Swab. *blatt* Hüfte. Cf. 46A6.

167G1. Du. *darmbeen* flat part of the hip bone.

167H1. Westf. *hiewe* Hüfte, *hiewig* heavy?

168. Femur

The femur is described (A) as a pipe; (B) as a club.

168A1. MDu. *cangel* Schenkel, MHG. *kengel* Röhre; Federkiel. Cf. 123D10.

168B1. Oberh. *schlegel* Schenkelknochen der Tiere; Hinterkeule, NHG. *schlegel*.

169. Shank Bone

The shank bone is described (A) as a pipe; (B) as a spring.

169A1. NE. *cannon* bone extending from the knee or hock to the foot, Fr. *canon* tube, pipe.

169B1. Du. *hazesprong* (hare spring) bone of the hind leg of a hare, *sprong* Sprung. Cf. 161B1.

170. Splint Bone

The splint bone is described as a pointed object: Du. *griffelbeen* splint bone of a horse, *griffel* graver, slate pencil.

171. Tail Bone

The tail bone is described as a point: Du. *kam* comb; pointed projection on the last joint of the tail of a bird, NHG. *kamm*.

172. Fishbone

A fishbone is described (A) as a prickle, sharp point; (B) as chaffy stuff.

172A1. Kurhess. *habe* Granne; Fischgräte, Hess. *hebe* Granne, Dorn.

172A2. Prus. *staks* Stich, *pl.* die feinen Gräten der Fische, auch kleine Fische nennt man *stakse, stakswerk*.

172B1. MDu. *leme* fishbone; husks, straw, Du. *leem* woody part of flax cast away.

172B2. Lux. *sprei* Fischgräte, NHG. *spreu* Abfall von Getreidehülsen, OHG. *spriu idem*.

173. Periosteum

The periosteum is described as a bone skin: Du. *beenvlies* (bone membrane) periosteum.

174. Rib

The rib is described (A) as something flat; (B) as something curved; (C) as to the short rib, as a point; something thin.

174A1. Swab. *feder* Rippe des Hirsches. Cf. 92H1.

174B1. Du. *krap* pig's rib, NHG. *krapfen* Krümmung zum Fassen und Einhängen, Haken.

174C1. EDial. *pens* short ribs. Cf. 5H3.

174C2. Neumärk. *dünnlinge* short ribs: *dünn+ling*. From this is probably derived Neumärk. *didelinge* short ribs.

175. Skeleton

The skeleton is described (A) as a collection of bones; (B) as something interwoven, such as a basket, framework; (C) as something shriveled; (D) as a cart.

175A1. NHG. *gerippe* Knochengerüst, collective to *rippe*.

175A2. Oberh. *geriffel* Gerippe: **riffel* (Du. *rif* skeleton) witb prefix from *gerippe*.

175A3. Swab. *gestilet* Skelett: *sti(let)* dagger, suggested by *skelett*, with prefix from *gerippe*.

175A4. EFris. *rif* Gerippe; cadaver, MLG. *rif*, *ref* Leib, Leichnam, Du. *rif* skeleton, NHG. *reff* altes Weib. To *rib?* Compare Arnl. 103:14. Cf. 175A2.

175B1. EDial. *frame* skeleton; structure of fitted parts.

175B2. Swiss *gerigel* Fachwerk, Gerippe, *rigel* Querholz.

175B3. Swiss *hutte* Rückenkorb; Rauchfang aus Rutengeflecht; Gerippe von Geflügel. Cf. 85A27.

175B4. Swiss *chräze* Gerippe eines Tieres; Vorderteil am gekochten Geflügel, *chräze* der hintere, beste Teil von gekochten Geflügel. Cf. 89A11.

175B5. Als. *krett* skeleton of fowl; Korb. Cf. 90A43.

175B6. EDial. *rames* skeleton, carcass; framework of anything, OFr. *rame, raime* branches; faggots. (Wr.).

175B7. Swiss *ram* Ramen; Gestell von Brettern; Gerippe, Cologne *gerämsch* Gerippe, MHG. *rame* Stütze, Gestell.

175C1. Swiss *gringel* Gerippe; ausgehungertes Geschöpf; etwas Kleines, Verwachsenes, Zugeschrumpftes, wie z.B. Apfel, Birne, *granggel* verkümmertes, geringfügiges, schwächliches, verwachsenes Ding; mageres Tier; ungestaltes, mageres Stück Fleisch. Cf. *skeleton*.

175E1. Swiss *charre* cart; wheelbarrow; skeleton of fowl.

176. Quarter

A quarter of an animal is described as a thick object: MDu., Du. *bout* quarter of a slaughtered animal: thigh of fowl. Cf. 149A1.

INDEX

(The figures refer to section numbers, not pages)

Abdomen, 85
Abomasum, 106
Adam's apple, 42
Afterbirth, 129
Ankle, 77
Antenna, 147
Antler, 146
Anus, 91
Appendix, 116
Arm, 47
Arm bone, 163

Back, 89
Backbone, 158
Bacon, 142
Beak, 12
Beard, 35
Belly, 85
Bend of the knee, 73
Bladder, 117
Blood, 139
Body, 1
Bone, 151
Bosom, 82
Brain, 39
Breast, 81
Breastbone, 161
Buttocks, 90

Calf, 70
Cannon, 169
Carpus, 164
Cartilage, 150
Caul, 130
Cheek, 15
Chin, 13
Clavicle, 162
Claw, 60
Crest, 34
Crop, 101
Crotch, 65
Crown, 32

Dewlap, 14
Diaphragm, 112

Ear, 25
Eardrum, 25F
Ear lobe, 25H
Ear tubes, 25G
Elbow, 48
Enamel, 20
Entrails, 113
Epiglottis, 42C
Epidermis, 133
Ethmoid, 155
Eye, 26
Eyebrow, 30
Eyelash, 29
Eyelid, 26K
Eye socket, 28

Face, 6
Fat, 140
Feather, 162
Femur, 168
Fin, 63
Finger, 53
Fishbone, 172
Flank, 93
Flesh, 140
Flesh (to eat), 141–42
Flipper, 64
Fontanelle, 38
Foot, 74
Forefinger, 55
Forehead, 4
Frontal bone, 152

Gall, 102
Genitals, 122–28
Gill, 16
Gizzard, 193
Gland, 109
Glottis, 42B